



Consejo Económico y Social

Distr. general
24 de mayo de 2019
Español
Original: árabe, español, francés,
inglés y ruso

Foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible

Celebrado bajo los auspicios del Consejo Económico y Social

9 a 18 de julio de 2019

Tema 2 del programa provisional*

Recopilación de los principales mensajes para los exámenes nacionales voluntarios de 2019

Nota de la Secretaría

La Secretaría transmite por la presente los principales mensajes de los exámenes nacionales voluntarios presentados por 47 Estados miembros del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible en su período de sesiones de 2019, de conformidad con las resoluciones de la Asamblea General [67/290](#) y [70/1](#).

* [E/HLPF/2019/1](#).



Argelia

[Original: francés]

Responsabilidad, cultura de paz, diversidad y pluralidad al servicio del desarrollo sostenible en Argelia

Argelia participó de manera plena y activa en el proceso de negociación y en las distintas consultas e iniciativas relacionadas con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en los planos nacional, regional e internacional. Convencido de que la plataforma que conforman los ODS es pertinente para situar el desarrollo sostenible en el centro de la visión compartida del mundo y del futuro de nuestro planeta, el país se adhirió con naturalidad al consenso sobre su adopción.

Dicha adhesión es una prolongación lógica del compromiso de Argelia en favor de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, aprobados en 2000, respecto de los cuales el país obtuvo resultados notables al adaptar sus políticas sectoriales a los preceptos del desarrollo sostenible. Argelia ha erradicado la pobreza extrema, fundado un sistema inclusivo de protección social, desarrollado las infraestructuras básicas, cuyo acceso ha ampliado, generalizado la enseñanza primaria y reducido la mortalidad materna y en la niñez. De ese modo, ha satisfecho las necesidades vitales de sus ciudadanos, cuyas inquietudes han pasado a ocupar la esfera de las exigencias democráticas y de buena gobernanza, que hoy se expresan por medios pacíficos.

Apoyándose en sus logros y pertrechada del enfoque de las tres dimensiones del desarrollo sostenible —social, económica y ambiental—, Argelia tiene la intención de aprovechar el despertar colectivo a nuevas aspiraciones al objeto de reunir las condiciones idóneas para alcanzar los ODS antes del plazo de 2030 permitiendo a sus ciudadanos ejercer los derechos políticos fundamentales que les son necesarios para cumplir su destino nacional. Con tal fin, el país deberá desplegar esfuerzos más sostenidos, incrementar la velocidad de consecución y valerse de mecanismos de implementación más inclusivos con miras a adaptarse a los ODS, que abarcan un ámbito de intervención más amplio.

Con ese fin, Argelia asumió como propia la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible desde que la comunidad internacional la aprobó en septiembre de 2015 y, con miras a ofrecer respuestas nacionales sólidas y a la altura de las implicaciones y los retos que comporta la Agenda, el país creó en 2016 un Comité Interministerial de Coordinación bajo los auspicios del Ministerio de Relaciones Exteriores. El Comité reúne diversos ministerios, instituciones y organismos nacionales y se encarga del seguimiento y la evaluación de la implementación de los ODS en Argelia.

El examen nacional voluntario, que se inscribe en las actividades del Comité, ha sido posible gracias a las contribuciones de los departamentos ministeriales implicados en la consecución de los ODS. Se ha nutrido de las consultas con los representantes elegidos y las organizaciones de la sociedad civil y del sector privado, en particular las celebradas durante los talleres de sensibilización sobre los ODS organizados en colaboración con el sistema de las Naciones Unidas.

Con arreglo a la metodología del manual para la preparación de exámenes nacionales voluntarios de las Naciones Unidas, en el presente informe se reseñan los progresos de Argelia en el sentido de asumir los ODS como propios, integrarlos en los programas nacionales de desarrollo y crear los mecanismos institucionales y herramientas que requiere su implementación. Con el fin de evaluar la implementación de los ODS, y al no poder presentar información exhaustiva sobre los indicadores conexos, el informe se basa en los indicadores nacionales. De ese modo se pone de relieve el doble problema de carecer de datos suficientes para analizar todos los indicadores y de no poder exponer algunos de ellos con claridad a

falta de metodología específica. Ello afecta negativamente la presentación de información sobre el conjunto de metas y el grado de consecución de determinados ODS.

El examen nacional voluntario periódico permite detectar los signos evidentes de un cambio social que combina la responsabilidad, la cultura de paz, la diversidad y la pluralidad en Argelia. Dicho cambio pone de manifiesto el proceso positivo de consecución de la Agenda 2030. Se han obtenido resultados tangibles respecto de la mayoría de los ODS, en particular los que responden a las necesidades vitales de los ciudadanos, gracias a cuantiosas inversiones públicas. Con la creación de mecanismos orientados a mejorar la calidad de los servicios sociales se pretende que tanto los hombres como las mujeres tomen parte en la construcción de su país, al tiempo que se encararan los desafíos persistentes de la diversificación económica, el cambio climático y la producción y el consumo responsables.

Argelia también participa en la consecución de los ODS a escala regional e internacional a través de la solidaridad mundial expresada en el marco de la cooperación Sur-Sur por medios como la documentación, la formación, los intercambios y la divulgación de buenas prácticas en distintas esferas.

Azerbaiyán

[Original: inglés]

Generar oportunidades de crecimiento económico inclusivo y sostenible para todos y no dejar a nadie atrás son propósitos prioritarios para Azerbaiyán, que ha demostrado su firme determinación de hacer la transición al desarrollo sostenible y alinear su estrategia nacional de desarrollo con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El Consejo Nacional de Coordinación para el Desarrollo Sostenible facilitó la preparación del examen nacional voluntario. Además de la serie de reuniones celebradas con todos los interesados, los grupos de trabajo del Consejo redactaron un conjunto de directrices que se presentaron a todos los ministerios competentes para que seleccionaran tareas concretas de las esferas de responsabilidad con las que contribuían a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Información sobre los logros

- Como resultado de sus continuos esfuerzos por establecer un modelo de desarrollo sostenible, el Gobierno de Azerbaiyán aprobó una hoja de ruta estratégica para desarrollar los aspectos socioeconómicos de los sectores clave que incluía metas de corto, medio y largo plazo (2020, 2025 y después de 2025, respectivamente).
- Azerbaiyán fue uno de los primeros países de la región en emprender una tarea de transversalización, aceleración y apoyo a las políticas orientada a elaborar una hoja de ruta en la que se reseñaran las etapas definitivas necesarias al objeto de acelerar la implementación de los ODS.
- En el informe de 2018 sobre la facilidad para hacer negocios, publicado por el Grupo del Banco Mundial, Azerbaiyán figuró entre los diez países que habían llevado a cabo más reformas y alcanzó el 25º puesto en la clasificación de 190 países como destinos de inversión favorables.
- Azerbaiyán está invirtiendo en actividades de innovación e ideas innovadoras dentro de la gama de aceleradores de los ODS. Solo en 2018 el concurso nacional de innovación suscitó 220 propuestas de jóvenes emprendedores, investigadores y científicos azerbaiyanos en las que presentaban soluciones a algunos de los acuciantes retos que conlleva la implementación de los ODS.

- En octubre de 2018 el país acogió el primer foro de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, plataforma de debate sobre soluciones prácticas a los desafíos inherentes al crecimiento económico inclusivo, el empleo productivo, la igualdad de género, la participación juvenil y la coexistencia pacífica y la justicia para todos, así como al acceso a recursos no contaminantes y la lucha contra el cambio climático.
- En 2018 se puso en marcha el Organismo para el Desarrollo de las Pequeñas y Medianas Empresas, que ya ha comenzado el proceso de redacción de actos reglamentarios orientado a establecer centros de desarrollo de pequeñas y medianas empresas.
- Las políticas activas de empleo y la protección social son vitales para lograr los ODS. Con miras a asegurar que todos disfrutaran de un acceso igualitario a los servicios públicos y sociales, el Gobierno instituyó el Organismo de Protección Social Sostenible y Operativa.

Enseñanzas extraídas

- Además de adaptar los ODS al contexto local y alinear las estrategias existentes con las metas e indicadores prioritarios, deberíamos trabajar en una nueva estrategia de desarrollo (2020-2030) basada en aceleradores de los ODS preseleccionados, que sería conveniente integrar en el presupuesto nacional.
- Para implementar todos los ODS de forma integrada resulta indispensable la participación de las empresas. Entre las principales cuestiones pendientes, cabe mencionar la sensibilización, la formulación de reglamentos más estrictos sobre las cuestiones ambientales, el aumento de la financiación de los ODS por el sector privado y la utilización de fondos aportados en el marco de la responsabilidad social empresarial.

Retos y esferas en las que se necesita apoyo

- El marco estadístico y otras cuestiones complejas relacionadas con los datos siguen planteando al país un reto importante a la hora de definir sus metas relacionadas con los indicadores de los ODS prioritarios, si bien Azerbaiyán explora alianzas beneficiosas para amplificar el impacto de sus inversiones e intervenciones en esas esferas.
- El conflicto de Nagorno Karabaj entre Armenia y Azerbaiyán representa una grave amenaza para la paz, la seguridad y la cooperación en el Cáucaso Meridional. Armenia continúa empleando la fuerza militar contra Azerbaiyán al ocupar un quinto de su territorio e impedir que los desplazados internos azerbaiyanos vuelvan a sus hogares. Armenia hace caso omiso de las resoluciones del Consejo de Seguridad [822 \(1993\)](#), [853 \(1993\)](#), [874 \(1993\)](#) y [884 \(1993\)](#), en las que se reafirmó que la región de Nagorno Karabaj era una parte inalienable de Azerbaiyán y se pidió la retirada inmediata, completa e incondicional de las fuerzas de ocupación de todos los territorios ocupados de Azerbaiyán. Resolver los problemas que plantea el conflicto dándole una solución política duradera, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad mencionadas, será una notable contribución a la implementación de los ODS.
- Azerbaiyán procura proteger y restablecer sus ecosistemas terrestres y promover su utilización sostenible. No obstante, la baja conciencia ambiental es uno de los factores que obstaculizan los progresos en la lucha contra el cambio climático y la protección del medio ambiente.

- Implementar los ODS también exige aplicar de forma generalizada los principios de la economía circular, como el consumo de recursos eficiente y responsable, la gestión de residuos y la simbiosis entre las industrias predominantes en la economía del país.

Conclusión

Azerbaiyán proseguirá sus esfuerzos para implementar la Agenda 2030 con miras a lograr los ODS. Se esforzará en mantener la estabilidad macroeconómica asignando recursos de forma que se incremente la participación del sector privado en la economía general, reduciendo la dependencia económica de la producción de petróleo y gas, lo que fomentará la diversificación de la economía, acelerando la movilización de recursos e incorporando prácticas sostenibles en su estrategia nacional de desarrollo general.

Bosnia y Herzegovina

[Original: inglés]

Bosnia y Herzegovina brinda su pleno apoyo a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que es el acuerdo mundial más completo sobre desarrollo sostenible y transformador abierto a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y se centra en los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). La Agenda 2030 ayuda a los países a comprometer, alinear y medir sus respectivas contribuciones con un empeño tan ambicioso como crucial.

Bosnia y Herzegovina emprendió su viaje de participación y exploración hacia 2030 en 2016. Presentará su manera de ejecutar el proceso y los resultados obtenidos hasta la fecha en el foro político de alto nivel que tendrá lugar en Nueva York en julio de 2019. Para Bosnia y Herzegovina, en la Agenda 2030 la paz es tan importante como el desarrollo. Habida cuenta de su estructura de gobernanza, el país se interesa más por el proceso conectivo y colaborativo que la Agenda 2030 ha ayudado a abrir que por el destino final de dicho proceso.

Bosnia y Herzegovina está decidida a convertirse en miembro de la Unión Europea. Se considera que la adhesión a la Unión Europea, la Agenda 2030 y los ODS son procesos complementarios que se refuerzan mutuamente y alientan a las instituciones y los ciudadanos a esforzarse por construir una sociedad mejor y un futuro en el que nadie se quede atrás y las personas, la prosperidad, la paz, las alianzas y el cuidado de nuestro planeta sean el eje de un futuro común y mejor.

Los esfuerzos desplegados por el país en relación con la Agenda 2030 se centran en preparar y aprobar el Marco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible en Bosnia y Herzegovina, que se está elaborando en un amplio y continuo proceso de consultas con diversas instituciones, organizaciones de la sociedad civil, el sector privado, el mundo académico y los ciudadanos en sentido amplio. El documento fundamentará todos los procesos de planificación estratégica que las instituciones de Bosnia y Herzegovina, la República Srpska, la Federación de Bosnia y Herzegovina y el Distrito de Brčko están poniendo en marcha en 2019. En el presente examen nacional voluntario se informa del proceso llevado a cabo en el país, en el que hasta el momento han participado miles de personas.

La Agenda 2030 promueve el cambio en multitud de sentidos para Bosnia y Herzegovina. Su carácter oportuno y universal brinda una oportunidad única de abordar el desarrollo de forma holística y sus características conectivas propician que los poderes públicos colaboren, aprendan unos de otros y forjen alianzas sólidas y abiertas. Es un proceso de incalculable valor.

Gracias a la iniciativa Imagina 2030, los ciudadanos de todo el país tuvieron la ocasión de participar en la concepción del futuro. Sus puntos de vista contribuyeron a formular la Visión 2030 y los cauces de desarrollo que el país habría de transitar. Por medio de un análisis de datos específico, adquirimos una mayor comprensión del punto de partida del país, lo que nos permite concentrar e intensificar los esfuerzos para mejorar la calidad de vida y la prosperidad de todos, incluidas las generaciones futuras, sin perjudicar la naturaleza y el medio ambiente.

Estamos aprendiendo conforme avanzamos. La Agenda 2030 exige introspección, conversación y diálogo, adaptación, innovación, negocios creativos y adaptativos y, sobre todo, medidas y esfuerzos colectivos emprendidos por todas las personas y todas las formas de organización humana, de las familias y las comunidades al sector privado, la administración y las redes mundiales.

Anticipamos cambios y el uso de nuestra previsión colectiva para encontrar soluciones a las cuestiones más urgentes a las que hacen frente el mundo y cada uno de nuestros países. Estamos transformando nuestros sistemas, nuestras perspectivas y a nosotros mismos con el fin de transformar nuestras posibilidades. Vivimos un momento apasionante que nos brinda una oportunidad única para cambiar el curso del desarrollo de manera que sea sostenible y beneficioso para todos.

Nos sentimos profundamente honrados de ser parte de esta fascinante agenda transformativa y miembros de la familia mundial. Por el bien de las generaciones futuras, tenemos la obligación de actuar hoy y, por lo tanto, debemos optar por las rutas menos transitadas para emprender este viaje de descubrimiento. No tenemos respuestas para todo, pero estamos esforzándonos por conseguirlas de manera oportuna y en la escala debida.

Burkina Faso

[Original: francés]

I. Antecedentes

Burkina Faso llevó a cabo la adaptación al contexto local de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en su Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social, que se aplica por medio de 14 políticas sectoriales y de los planes locales de desarrollo.

El examen nacional voluntario ha seguido un proceso participativo e inclusivo basado en la celebración de consultas con todos los interesados nacionales.

II. Progresos en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible Objetivo de Desarrollo Sostenible 4

En Burkina Faso, las medidas en pro de la gratuidad de la enseñanza pública básica, la construcción de 6.351 aulas de preescolar, primaria, posprimaria y secundaria entre 2016 y 2018, la contratación de 59.933 docentes de primaria, posprimaria y secundaria entre 2007 y 2018 y la creación y apertura de instituciones de enseñanza superior en las 13 regiones han permitido acumular progresos. Por ejemplo, la tasa bruta de escolarización en la enseñanza primaria pasó del 83,7 % en el curso 2014-2015 al 90,7 % en el curso 2017-2018, y el índice de paridad entre niñas y niños fue de 1,00 en primaria, 1,12 en posprimaria y 0,75 en secundaria en el curso 2017-2018.

Objetivo de Desarrollo Sostenible 8

Mediante varias iniciativas de dinamización de la economía se han generado los efectos siguientes: a) entre 2014 y 2018, la tasa de crecimiento del producto interno bruto por persona empleada aumentó del 0,1 % al 8,8 %; b) la tasa de desempleo se situó en el 4 % en 2015; c) la tasa de empleo creció del 63,4 % en 2014 al 80 % en 2015; d) entre 2016 y 2017 se crearon 87.715 empleos decentes; y e) en 2017 el Fondo de Apoyo a la Formación Profesional y el Aprendizaje financió la formación de 14.429 solicitantes, de los que el 41,1 % eran mujeres.

Objetivo de Desarrollo Sostenible 10

Burkina Faso ha tomado las medidas siguientes al objeto de reducir las desigualdades: a) la puesta en marcha del Programa de Apoyo al Desarrollo de las Economías Locales y el Programa de Emergencia para el Sahel, que han favorecido la construcción de infraestructuras comerciales e hidráulicas, centros de salud y escuelas; b) la creación de focos de crecimiento; y c) la concesión de 25.657 millones de francos CFA en créditos para mujeres.

Objetivo de Desarrollo Sostenible 13

En materia de adaptación a los fenómenos meteorológicos, Burkina Faso cuenta con las siguientes herramientas: a) tres sistemas de alerta temprana sobre información climática, ambiental, meteorológica y agrícola; b) una ley de orientación relativa a la prevención y la gestión de riesgos, crisis humanitarias y desastres; c) un plan nacional multirriesgos de preparación y respuesta ante los desastres y las crisis humanitarias; y d) un plan nacional de adaptación al cambio climático.

Objetivo de Desarrollo Sostenible 16

Burkina Faso ha establecido el Consejo Superior para la Reconciliación y la Unidad Nacional y el Consejo Superior para el Diálogo Social con el fin de promover la cohesión social. También ha incrementado sus partidas presupuestarias de seguridad y defensa para luchar contra el terrorismo y el extremismo violento de manera eficaz.

En consecuencia, el número de agentes de seguridad por habitante pasó de 1 agente por cada 995 habitantes en 2016 a 1 agente por cada 758 habitantes en 2017, la tasa de aplicación de las recomendaciones dimanantes del segundo examen periódico universal al que se sometió el país en 2013 fue del 92 % en 2017 y la distancia media hasta un tribunal de primera instancia se redujo de 60,3 km en 2015 a 59 km en 2017.

Objetivo de Desarrollo Sostenible 17

A fin de lograr una movilización óptima de los recursos, el país ha implantado procedimientos telemáticos, ha introducido la factura normalizada y celebró en 2016 en París la Conferencia de Asociados de Burkina Faso para la Financiación del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social. Gracias a esas medidas, la tasa de recaudación de ingresos propios se mantuvo en el 13,02 % durante el período 2016-2018 y la asistencia oficial para el desarrollo pasó de 649.310 millones de francos CFA en 2016 a 663.110 millones de francos CFA en 2017.

III. Retos y perspectivas

Los principales retos son los siguientes: a) aumentar el nivel de movilización de recursos financieros; b) luchar contra la inseguridad creciente en determinadas regiones del país; c) reforzar el sistema estadístico nacional; d) ampliar la oferta

energética; e) perfeccionar las infraestructuras socioeconómicas; y f) desarrollar las bases productivas e incrementar la competitividad de los sectores de la producción y la transformación de los productos nacionales.

Camboya

[Original: inglés]

Introducción

Bajo el lema “Nación, religión, rey”, el Real Gobierno de Camboya ha impulsado una agenda de desarrollo progresiva durante los últimos 20 años. En ese período, el país se ha recuperado de un conflicto prolongado y del genocidio, se han restablecido las infraestructuras y los recursos humanos y, sobre todo, ha renacido el espíritu del pueblo jemer. Para avanzar en ese sentido y dar continuidad a los logros respecto de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, Camboya apoya con entusiasmo la agenda de desarrollo sostenible.

Progresos realizados hasta la fecha

De consuno con otros Estados Miembros, el Real Gobierno de Camboya hizo suyos los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en la Asamblea General en 2015. Desde entonces viene trabajando para adaptar los ODS al contexto local y configurar un marco plenamente nacional: los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Camboya (ODS de Camboya).

El proceso de extensas consultas relativas al examen nacional voluntario de Camboya comenzó a finales de 2018 bajo la dirección del Ministerio de Planificación. Se adoptó, por un lado, un enfoque pangubernamental que incorporaba ministerios y administraciones locales y, por otro, un enfoque pansocial plenamente abierto a la sociedad civil y las empresas. En el examen nacional voluntario se informa de los esfuerzos por adaptar y cumplir los ODS de Camboya creando instituciones y mecanismos, integrarlos en el Plan Nacional de Desarrollo Estratégico 2019-2023 y en la presupuestación pública, y promover los ODS y la participación ciudadana.

En el examen nacional voluntario también se analizan los progresos obtenidos hasta el momento respecto de todos los ODS de Camboya y se estudian con detalle los seis ODS prioritarios (la educación, el trabajo decente y el crecimiento, la reducción de las desigualdades, la acción climática, la paz y las instituciones, y las alianzas en pro de los ODS). Además, esos seis ODS forman parte de las prioridades de planificación estratégica del Real Gobierno de Camboya, que figuran en la Estrategia Rectangular IV y el Plan Nacional de Desarrollo Estratégico. El Real Gobierno de Camboya reconoce que el proceso de implementación todavía está empezando y se necesitan esfuerzos sostenidos, y ha presentado propuestas de cumplimiento concretas sobre la supervisión de la gestión, el seguimiento y la evaluación y la obtención de recursos.

Oportunidades y desafíos

Camboya tiene ante sí tanto oportunidades como desafíos. A continuación se destacan tres grandes cuestiones.

La primera es la obtención de recursos y respaldo económico para los ODS de Camboya. La economía del país sigue siendo sólida, con crecimiento, inversiones e ingresos públicos considerables, y constituye una base firme. Esas tendencias se sustentan en cambios más profundos de la economía orientados a obtener un valor añadido elevado y en la aparición de una población joven y dinámica. Con todo,

mantener dichas tendencias también plantea desafíos, entre otros, la manera de financiar la ambiciosa agenda de ODS de Camboya y las crecientes expectativas de la población, además de la disminución de la ayuda exterior.

La segunda es la amenaza global que supone el cambio climático, que repercute en muchos ODS de Camboya. Si bien el Real Gobierno de Camboya ha procurado mitigar el cambio climático y adaptarse a él, el país sigue muy expuesto a los fenómenos meteorológicos extremos y al calentamiento global. Esa cuestión, sumada a la necesidad de combatir la degradación ambiental en un país en rápido desarrollo, es una prioridad clave.

La tercera es la diversidad de dimensiones de la gobernanza que se han de abordar. Camboya ha invertido mucho en reformar la administración pública y fortalecer los sistemas. Valiéndose de diversos instrumentos, el Real Gobierno de Camboya está elaborando herramientas eficaces de supervisión y cumplimiento, pero se reconoce que persisten algunas carencias, en concreto respecto de los datos y el seguimiento y la evaluación. Además, habida cuenta de que todos los interesados deben tomar parte en el cumplimiento de los ODS de Camboya, el Real Gobierno de Camboya entablará contactos con la sociedad civil, las empresas y los ciudadanos con el fin de informar, educar e implicar de forma válida.

Mensajes clave

El Real Gobierno de Camboya reitera que respalda los ODS y que aspira a mantener un rápido desarrollo llevando a término las reformas necesarias. El Marco de los ODS de Camboya es un valioso punto de partida que proporciona datos sobre la base de referencia, las metas y los objetivos finales, así como mecanismos estratégicos para cumplirlos. A ello se suma el compromiso de consolidar el Marco y actualizarlo con regularidad.

Los ODS de Camboya reflejan plenamente las “Visiones” de más largo plazo de Camboya, cuyo fin es convertirse en un país de ingresos medianos altos para 2030 y en un país de ingresos altos para 2050, sin dejar a nadie atrás y protegiendo sus recursos naturales. Los ODS de Camboya se han integrado por completo en la planificación y la formulación de políticas a través del Plan Nacional de Desarrollo Estratégico y, mediante una iniciativa muy innovadora, en los planes estratégicos presupuestarios, en los que las metas de los ODS de Camboya proporcionan medidas de la ejecución esenciales.

Para concluir, el Real Gobierno de Camboya reconoce que sigue habiendo mucho por hacer a fin de dar pleno cumplimiento a las aspiraciones plasmadas en los ODS de Camboya. En los próximos años trabajaremos por centrar la atención en la implementación priorizando las medidas, mejorando la gobernanza, obteniendo recursos con eficacia y forjando alianzas genuinas.

Camerún

[Original: francés]

En el Camerún, la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) se inserta en un contexto de actualización de las políticas y estrategias de desarrollo orientado a facilitar la integración de los ODS. Además, con miras a concretar un programa económico y financiero con el Fondo Monetario Internacional, se ha elaborado una estrategia provisional de desarrollo que incorpora los ODS adaptados al contexto local. En materia de seguridad, el país viene haciendo frente desde 2014 a los repetidos ataques del grupo terrorista Boko Haram en el norte y a la afluencia de refugiados centroafricanos en el este y, desde 2017, a una crisis interna

en las regiones de Noroeste y Suroeste. Todos esos factores, que repercuten en la capacidad de movilización de los recursos internos, dificultan la consecución de los ODS. Pese a esos inconvenientes, se han logrado progresos en la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

En la esfera de la educación, no obstante el notable aumento del número de alumnos, se ha avanzado mucho en la ampliación del acceso a la educación, la reducción de las desigualdades y la paridad entre niñas y niños. También se está elaborando una nueva estrategia sectorial de educación anclada en el ODS 4. Sin embargo, la eficacia es baja y la retención es insuficiente, lo que entorpece la escolarización universal. En la enseñanza superior, desarrollar ramas profesionalizantes continúa siendo un reto. La calidad de la educación también se ve afectada por la insuficiencia de infraestructuras necesarias, tanto en calidad como en cantidad, y por la falta de docentes.

El crecimiento económico se ha ralentizado y en 2017 se situó en el 3,5 % (frente al 4,5 % en 2016 y el 5,2 % en 2015), sobre todo debido a que la producción petrolera disminuyó un 17 %. Pese a ello, las perspectivas a medio plazo continúan siendo positivas en vista del repunte del crecimiento obtenido en 2018 (3,8 %) y de las proyecciones del 4,4 % para 2019 y el 5 % a medio plazo. Con todo, ese logro y esas perspectivas de crecimiento se mantienen muy por debajo del 7 % necesario para conseguir los objetivos en materia de desarrollo sostenible. Por ello, el Gobierno se propone mejorar las condiciones para que el sector privado tome el relevo de la inversión pública con miras a impulsar el crecimiento, en particular promoviendo una mayor diversificación de la economía.

La reducción de las desigualdades sigue siendo un reto sustancial. El coeficiente de Gini aumentó del 39 % en 2007 al 44 % en 2014, lo que representa una acentuación de las desigualdades, especialmente en el medio rural. El índice de recuento de la pobreza registró un ligero descenso, del 39,9 % en 2007 al 37,5 % en 2014. Sin embargo, los niveles de pobreza varían mucho de una región a otra y son más elevados en Extremo Norte. Con el fin de reducir las desigualdades y la precariedad, está previsto ampliar la cobertura de las medidas de protección social e incrementar la eficacia de las políticas redistributivas.

Para luchar contra el cambio climático, el país ratificó el Acuerdo de París, elaboró su estrategia nacional relativa a la reducción de las emisiones debidas a la deforestación y la degradación forestal y a la función de la conservación, la gestión sostenible de los bosques y el aumento de las reservas forestales de carbono en los países en desarrollo (REDD+), y aspira a reducir sus emisiones en torno al 32 %. También se está incorporando el cambio climático en el Plan Nacional de Inversión Agrícola. No obstante, los principales obstáculos siguen siendo la falta de financiación de actividades alternativas a la deforestación, factor que más contribuye a la emisión de gases de efecto invernadero, y la insuficiente capacidad de producir datos sobre el medio ambiente.

La calidad de las políticas y de las instituciones viene mejorando notablemente desde 2016, de acuerdo con el índice de evaluación de las políticas e instituciones nacionales del Banco Mundial. A pesar de ello, en el Camerún el índice Ibrahim de gobernanza en África pasó de 4,68/10 en 2007 a 4,40/10 en 2016, lo que refleja un deterioro de la calidad de la gobernanza. Aunque los retos principales sean la aceleración de la descentralización y la mejora de la situación de la seguridad en determinadas regiones del país, en general se observa una disminución de los delitos graves.

Con miras a movilizar los recursos y las alianzas con eficacia, y tras evaluar la financiación del desarrollo, el país se propone recaudar más recursos internos ampliando la base impositiva, reactivando la cooperación Sur-Sur y la cooperación

triangular, impulsando la obtención de recursos del sector privado y poniendo en funcionamiento mecanismos para atraer fuentes de financiación innovadoras.

Los factores clave en el logro de los ODS son su incorporación en el presupuesto y la consolidación del marco estadístico de seguimiento de los progresos.

Chad

[Original: francés]

El Chad es un país sin litoral de África Central con una superficie de 1.284.000 km² y una población que en 2019 se estima en 15,8 millones de habitantes, de los cuales el 50,6 % son mujeres y una proporción importante son jóvenes. El país rebosa recursos naturales, pero sigue estando entre los menos adelantados.

Con el fin de ofrecer un mejor entorno vital a los chadianos, el Gobierno elaboró la “Visión 2030: el Chad que queremos”, dividida en tres planes nacionales de desarrollo. El primero, correspondiente al período 2017-2021, está alineado con los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en un 70 %.

El desplome del precio del petróleo a partir de 2014, la inseguridad ocasionada por Boko Haram desde 2015 y las elecciones presidenciales de 2016 retrasaron los esfuerzos de implementación de los ODS. Más tarde, las medidas emprendidas en 2017 se aceleraron en 2018 con la creación de una plataforma de coordinación, lo que concluyó el ejercicio de participación y consenso destinado a priorizar las metas y adaptarlas al contexto local y a elaborar una hoja de ruta.

En marzo de 2019 el país finalizó su primer informe nacional sobre los ODS, del que se desprendía la existencia de valores de referencia para el 54 % de los indicadores de los ODS. El análisis de los indicadores seleccionados para el período de sesiones de 2019 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible revela los problemas siguientes: la educación ha sufrido un deterioro en términos de acceso y calidad (el número de alumnos de enseñanza primaria disminuyó de más de 2,4 millones en 2013 a unos 2,2 millones en 2016 y, del total de alumnos que estaban terminando el ciclo de primaria, solo el 18 % habían alcanzado el nivel suficiente de competencia lectora en 2014); el crecimiento económico es bajo (la tasa de crecimiento del producto interno bruto fue del 2,8 % en 2018, frente al -3,8 % de 2017); las desigualdades se han acentuado (el coeficiente de Gini aumentó de 39,4 en 2003 a 43,3 en 2017); y las medidas contra el cambio climático todavía no han dado resultado, todo ello en un contexto institucional y de seguridad frágil y con unos medios de implementación inadecuados.

El presente ritmo de implementación alienta al optimismo respecto de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas (la proporción de mujeres en la Asamblea Nacional ha aumentado del 2 % entre 1997 y 2002 al 15 % actual y el marco jurídico ha mejorado notablemente), la gestión integrada de los recursos hídricos y el fomento de una industrialización que sea inclusiva y sostenible, aunque dependa del fortalecimiento del tejido económico. Por otra parte, si bien se han logrado progresos en cuanto a determinados indicadores, sigue quedando mucho por hacer para mejorar la salud y el bienestar humanos y proteger y restablecer los ecosistemas terrestres expuestos al cambio climático y la desertificación.

La autoevaluación de la Asamblea Nacional sobre el seguimiento de la implementación de los ODS desembocó en la definición de una serie de prioridades, entre las que figura la necesidad de delimitar mejor el ámbito de acción de la Comisión Especial de la Asamblea Nacional del Chad encargada del Seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Además, el seguimiento de los progresos sigue planteando dificultades debido a la escasez de datos y a la debilidad del

mecanismo de coordinación. La actual reforma del marco estadístico y la elaboración de la segunda estrategia nacional de desarrollo estadístico brindan la oportunidad de suministrar datos sobre los indicadores pertinentes y apuntalar la producción estadística.

El costo total de ejecutar el plan nacional de desarrollo correspondiente al período 2017-2021, principal herramienta de implementación de los ODS, se calcula en unos 10.000 millones de dólares, pero hace falta movilizar más recursos. Los recursos internos sufragan el 11 % del costo total del período, mientras que los acuerdos internacionales vigentes financian el 22 %. La diferencia del 67 % deberá recabarse del sector privado (29 %) y los asociados técnicos y financieros (38 %).

En razón de su compromiso, el Chad proseguirá sus esfuerzos para reducir las desigualdades sociales, mejorar el bienestar humano, proteger el medio ambiente y diversificar su economía. El examen nacional voluntario es una importante etapa superada en el marco de ese compromiso, que debe avanzar hacia el pleno alineamiento de las políticas y estrategias de desarrollo con los ODS, tanto en el plano nacional como en el local.

Chile

[Original: español]

Chile está comprometido con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La Agenda 2030 representa una oportunidad para buscar consensos y acciones colaborativas frente a los actuales desafíos globales, como lograr el fin de la pobreza, mejorar y ampliar la educación, enfrentar las consecuencias del cambio climático y defender la democracia y los derechos humanos. Es decir, constituye el marco apropiado para avanzar hacia el desarrollo sostenible en sus dimensiones social, ambiental y económica y cumplir con el compromiso de “no dejar a nadie atrás”.

Desde la vuelta a la democracia hemos experimentado un crecimiento sostenido en los ámbitos económico y social que se ejemplifica en la disminución del desempleo y los índices de pobreza. Esto es fruto, entre otros factores, de una estrategia estable que articula una política de economía abierta y una priorización del gasto público en políticas sociales, lo que ha permitido el crecimiento económico.

No obstante estos resultados, queremos avanzar hacia un desarrollo más sostenible, inclusivo e integral para todas las personas. Este desafío se enfrenta con la elaboración e implementación de políticas públicas y normativas con mirada de largo plazo en los aspectos sociales, medioambientales y económicos. El proceso requiere del compromiso y el esfuerzo de todos los grupos de nuestra sociedad para construir en conjunto soluciones multisectoriales y colaborativas en todos los niveles.

Chile ha asumido la implementación de la Agenda 2030 como política de Estado, entendiendo que debe ser el resultado de un trabajo en alianzas, basado en la convergencia de voluntades de la sociedad civil, el sector privado, la academia y el Estado. Hemos aplicado esta perspectiva de manera transversal para enfrentar los diversos aspectos del desarrollo sostenible. Nuestros retos más relevantes —como el desarrollo integral, la agenda con los pueblos indígenas, la protección de la infancia y un nuevo modelo de atención de la salud— son abordados a través de acuerdos nacionales entre múltiples actores y con iniciativas innovadoras como “Compromiso País”, donde los problemas sociales complejos son tratados mediante una forma de trabajo público-privado para la definición de soluciones.

Para afrontar los desafíos propios de la Agenda 2030, Chile ha optado por robustecer su institucionalidad nacional asociada a la implementación.

Adicionalmente, interesa delinear un camino hacia la definición de una estrategia de implementación de la Agenda 2030 en el país, de manera que facilite su apropiación a nivel nacional y subnacional.

Desde el punto de vista social, los importantes avances de reducción de la pobreza de los últimos años necesitan ser complementados con logros sostenidos en la mejora de las oportunidades para diversos grupos vulnerables. Al respecto, el Estado se ha dotado de una renovada institucionalidad, impulsando políticas y leyes que están permitiéndole afrontar estos y otros desafíos sociales, con la participación de la sociedad civil y otros actores.

Asimismo, hemos implementado importantes planes, estrategias y legislación en el ámbito medioambiental. La realización en Chile del 25° período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático explicita nuestro compromiso con los problemas globales y nuestra responsabilidad con el cuidado del medio ambiente y la lucha contra el cambio climático. Esto se refleja en los avances en energías renovables, la transformación de nuestra matriz energética y la protección de los océanos, entre otros.

En materia económica se registran avances y despliegue de capacidades adaptativas ante escenarios muy dinámicos. Entre las acciones públicas cabe destacar la creación de nuevas instituciones y agendas que buscan, entre otras cosas, potenciar el emprendimiento y la generación de empleo decente, agilizar los proyectos de inversión, así como mejorar la productividad y la innovación. En este ámbito, visualizamos desafíos asociados a la transformación digital, la participación laboral de las mujeres, el desarrollo de las pequeñas y medianas empresas y el crecimiento sustentable, áreas que destacamos para el Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico que se celebra en Chile durante 2019.

En síntesis, las tareas y los compromisos de la Agenda 2030 son amplios y ambiciosos y estamos conscientes de que no es posible alcanzarlos aisladamente, pues constituyen un desafío y un resultado compartido donde es fundamental la colaboración y la cooperación en y entre los países, con la mirada puesta en las personas, la prosperidad y el planeta.

Côte d'Ivoire

[Original: francés]

A raíz de la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), Côte d'Ivoire se dispuso a incorporarlos en su Plan Nacional de Desarrollo y en las políticas sectoriales y locales. Para ello, se crearon grupos temáticos de múltiples interesados y se elaboró una hoja de ruta que aplicó de forma inclusiva.

Con el fin de asumir los ODS como propios, desde 2016 se vienen realizando actividades de sensibilización y movilización de los interesados para que todos los ciudadanos se conviertan en agentes responsables y contribuyan al equilibrio entre la calidad ambiental, la eficacia económica y el progreso social. Mediante ese proceso se priorizaron 40 metas y se definieron 11 aceleradores.

Uno de los principales aceleradores es el Programa Social del Gobierno 2019-2020, que incluye 156 medidas, entre ellas 12 proyectos insignia, y asciende a un monto de 727.500 millones de francos CFA.

Con un crecimiento anual medio del 8,5 % entre 2012 y 2018, la economía de Côte d'Ivoire es la más dinámica de África Occidental y una de las más solventes del mundo. El producto interno bruto per cápita, en términos reales, aumentó más de un

30 % entre 2012 y 2018 y la tasa de pobreza disminuyó del 51 % en 2011 al 46,3 % en 2015.

El país afronta diversos retos, en particular los referentes a repartir los frutos del crecimiento, fortalecer la cohesión social, disponer de datos desglosados, movilizar la financiación, adaptar la planificación a las exigencias de los ODS y revitalizar la sociedad nacional.

Al objeto de mantener un crecimiento económico sólido, diversificado y sostenible, el Gobierno tomará medidas enérgicas y simultáneas para disminuir la tasa de fecundidad, incrementar el capital humano, generar empleos decentes y sostenibles e instaurar una buena gobernanza con miras a aprovechar el dividendo demográfico.

Además, Côte d'Ivoire se propone seguir reestructurando su economía mediante el desarrollo de la agricultura sostenible y las cadenas de valor inclusivas, hacer respetar los principios y los derechos fundamentales de los trabajadores, mejorar la seguridad y la salud ocupacional y velar por la protección del medio ambiente con el objetivo de incrementar la productividad de todos los sectores de la economía nacional.

La aprobación de la ley sobre la enseñanza obligatoria refleja la voluntad de garantizar el acceso a la educación y la retención escolar de todos los niños de 6 a 16 años, el enriquecimiento de la oferta de enseñanza académica y la creación de ofertas alternativas adaptadas a las necesidades de grupos de niños concretos, sobre todo los pertenecientes a las estructuras de educación islámicas.

La reducción de las desigualdades de género es uno de los ejes principales de la política educativa y tiene por objeto evitar que las niñas abandonen los estudios y mejorar sus condiciones de aprendizaje, en particular en ramas de especialización que propicien su empoderamiento y participación en el desarrollo nacional.

Para hacer frente a las amenazas que plantea el cambio climático, Côte d'Ivoire aspira a fortalecer la resiliencia, crear oportunidades de inversiones resilientes al cambio climático y convertir la economía verde en una fuente de generación de empleos decentes gracias a la aplicación de la estrategia nacional vigente.

La reforma del sector de la reducción de los riesgos y los desastres permite robustecer el marco institucional y el mecanismo de prevención de riesgos. Ese instrumento proporcionará los conocimientos adecuados sobre los factores de exposición y vulnerabilidad y hará posible evaluar los riesgos y las posibles pérdidas y prestar asistencia a la población en caso de desastre natural.

Con el fin de gestionar los recursos naturales de manera sostenible, el Estado hace uso de la georreferenciación y tramita los actos administrativos relativos a los terrenos urbanos y rurales con especial hincapié en la rapidez y la seguridad.

El Gobierno trabaja por reducir las disparidades regionales y garantizar el estado de derecho y la existencia jurídica de todos los ciudadanos por medio de la lucha contra la corrupción y la construcción de instituciones sólidas.

El Gobierno ha emprendido la creación de un sector financiero viable y accesible para todos. En ese sentido, ha decidido hacer del sector de las microfinanzas un agente fundamental de la inclusión financiera, en apoyo del sector bancario tradicional y del sector de los seguros, con el fin de reestructurar y reactivar el tejido económico y financiero.

El Gobierno reafirma su adhesión a los ODS y continuará adoptando las medidas necesarias al objeto de seguir adaptándolos al contexto local en los planes para 2025 y 2030.

Croacia

[Original: inglés]

Introducción

Además de ser responsable de implementar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en el plano nacional, Croacia respalda plenamente la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en sentido amplio, tanto en el marco de las Naciones Unidas como en el seno de la Unión Europea, donde, con otros Estados miembros, coordina y desarrolla sus puntos de vista sobre el desarrollo sostenible.

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el contexto nacional de la planificación estratégica

Teniendo en cuenta la complejidad de la Agenda 2030 y su inevitable repercusión en el desarrollo socioeconómico general, el Gobierno de Croacia creó el Consejo Nacional para el Desarrollo Sostenible con la misión de coordinar la implementación de los ODS al más alto nivel del poder ejecutivo.

La creación del Consejo asegura que el proceso de implementación de la Agenda 2030 a largo plazo goce de relevancia política y visibilidad y que se cumplan otras políticas, estrategias y actividades del Gobierno de Croacia.

Enfoque integrado del desarrollo sostenible y la implementación de la Agenda 2030

Se está redactando la Estrategia Nacional de Desarrollo para 2030, que se prevé aprobar en el primer trimestre de 2020. La creación de la Estrategia y de un sistema integrado de planificación estratégica harán posible, por primera vez en Croacia, planificar el desarrollo a largo plazo en los niveles nacional, local y condal. La Estrategia será un documento estratégico clave hasta 2030 y la base para diseñar y aplicar políticas públicas y hacer realidad la visión de Croacia como país abierto y competitivo a nivel mundial.

Participación ciudadana en el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

El proceso de elaboración de la Estrategia Nacional de Desarrollo para 2030 y de selección del marco estratégico de implementación de los ODS comprende numerosas actividades de comunicación, talleres participativos, conferencias y mesas redondas sobre el tema “Croacia 2030: la Croacia que queremos” cuyos destinatarios son distintos grupos de interesados en el desarrollo sostenible (el sector público, la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado, pero también los niños y los jóvenes). En cooperación con la Cámara de Comercio croata y las administraciones estatales competentes, se organizó una conferencia titulada “En apoyo de la sostenibilidad”, orientada hacia un proceso de consultas multisectorial sobre el contenido del primer examen nacional voluntario.

Creación de un marco de seguimiento

Con miras a crear el marco completo necesario para el seguimiento eficaz de la implementación de los ODS se puso en marcha un sistema de información para planificar y gestionar el desarrollo estratégico. El objetivo del sistema era integrar plenamente la recopilación y el almacenamiento electrónicos de los datos estadísticos y financieros requeridos a fin de hacer el seguimiento e informar de la aplicación de los documentos de planificación estratégica en los tres niveles nacionales, lo que

abarca el seguimiento de las actividades de implementación que contribuían al logro de la Agenda 2030 en Croacia.

Al objeto de dar a conocer al público los resultados y el grado de consecución de los indicadores clave del desarrollo sostenible, se estableció el portal de la Oficina de Estadística Estatal en Internet siguiendo el modelo de la Plataforma de Conocimientos sobre el Desarrollo Sostenible.

Cumplimiento de los objetivos de la Agenda 2030

Los 17 ODS constituyen un plan de desarrollo para Croacia durante los próximos diez años, un marco y una herramienta para lograr un futuro mejor.

En la edición de 2018 del informe relativo al índice y los tableros de información sobre los ODS (*SDG Index and Dashboards Report*), Croacia ocupa el 21^{er} puesto en una clasificación de 156 países. Gracias a ese punto de partida, el país goza de muchas oportunidades de liderar, junto con otros Estados miembros de la Unión Europea, la transición hacia la sostenibilidad, tanto participando en la definición de estándares mundiales como obteniendo, en consecuencia, beneficios socioeconómicos propios.

Desafíos y medidas posteriores

Para velar por la implementación de los ODS, en adelante las medidas se centrarán en:

- Seguir desarrollando y mejorando la configuración institucional mediante una estructura de organización, coordinación y control bien definida;
- Definir la lógica de las intervenciones con miras a vincular los objetivos estratégicos, los mecanismos de implementación previstos, las reformas estructurales y los proyectos estratégicos teniendo en cuenta la Estrategia Nacional de Desarrollo y las fuentes de financiación;
- Desarrollar la capacidad estadística nacional;
- Realizar actividades de información y educación permanentes para crear conciencia sobre el desarrollo y el modo de vida sostenibles y la implementación de los ODS en los planos nacional y mundial.

Eswatini

[Original: inglés]

Introducción

Eswatini está decidido a implementar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063 de la Unión Africana y reconoce la importancia de lograr los objetivos de desarrollo que contienen. El tema de la Agenda 2030, “El empoderamiento de las personas, el logro de la inclusión y la lucha contra la desigualdad”, se corresponde con las aspiraciones de la Agenda 2063, en concreto la de “un África próspera basada en el crecimiento inclusivo y el desarrollo sostenible”.

Para que la implementación sea eficaz urge disponer de un entorno propicio. El Gobierno ha revisado la Estrategia Nacional de Desarrollo (Visión 2022) al objeto de incorporar cuestiones de desarrollo emergentes en los planos regional y mundial.

Proceso

El presente informe es el resultado de diversos estudios preliminares y consultas con interesados de los ministerios, la sociedad civil, el sector privado, el mundo

académico, los donantes, los jóvenes, las mujeres y las personas que viven con discapacidad. Los mensajes clave se agrupan en cinco esferas: a) la reducción de la pobreza, la desigualdad y la vulnerabilidad; b) los recursos naturales, el cambio climático y la sostenibilidad ambiental; c) el fomento del capital humano; d) la buena gobernanza en pro de la prosperidad y el crecimiento inclusivo y sostenible; y e) las alianzas y las iniciativas de colaboración.

Mensajes clave

La reducción de la pobreza, la desigualdad y la vulnerabilidad:

Objetivos de Desarrollo Sostenible 1, 2 y 10

La tasa de pobreza disminuyó del 69 % (2000) al 58,9 % (2017); no obstante, existen desigualdades y vulnerabilidades. El coeficiente de Gini es de 0,51, y el 40 % más pobre de la población se reparte el 10 % de la riqueza. Se llevaron a cabo reformas a través de subsidios y leyes como la Ley sobre Delitos Sexuales y Violencia Doméstica.

Logros: las medidas de intervención basadas en subsidios para los niños vulnerables huérfanos y en fondos de reducción de la pobreza, desarrollo regional y emprendimiento juvenil.

Desafíos: la sostenibilidad de las intervenciones, la adaptación al cambio climático y la selección de los beneficiarios de los subsidios sociales.

Esferas de apoyo: las instalaciones comerciales, el aprovechamiento de la ciencia, la tecnología y la innovación para generar beneficios, y el seguimiento y la evaluación orientados a la protección social.

Los recursos naturales, el cambio climático y la sostenibilidad ambiental:

Objetivos de Desarrollo Sostenible 6, 7, 12, 13, 14 y 15

El país es rico en recursos naturales; sin embargo, el cambio climático comporta riesgos en la mayoría de los sectores.

Logros: un entorno de políticas propicio, gracias a la Política Hídrica Nacional (2018), los acuerdos relativos a las aguas transfronterizas firmados con Mozambique y Sudáfrica, la Política sobre el Cambio Climático (2016) y el Plan Maestro de Política Energética (2018).

Desafíos: la contaminación de las aguas fluviales, las tecnologías energéticas costosas e ineficientes y la falta de adaptación al cambio climático.

Esferas de apoyo: la elaboración de mapas de las fuentes de agua, los mecanismos de seguimiento, las tecnologías energéticamente eficientes y la capacidad adaptada al clima.

El fomento del capital humano: Objetivos de Desarrollo Sostenible 3 y 4

El desarrollo de aptitudes sostenibles es esencial para el bienestar de los ciudadanos y el desarrollo económico. Se espera del Gobierno que preste servicios pertinentes, accesibles, asequibles, equitativos, de calidad y socialmente aceptables.

Logros: la disminución de la incidencia nacional del VIH, de 238 casos por cada 1.000 habitantes (2014) a 136 casos por cada 1.000 habitantes (2017), y de las infecciones de tuberculosis, de 565 por cada 100.000 habitantes (2014) a 389 por cada 100.000 habitantes (2017); los servicios médicos subvencionados y gratuitos, por ejemplo los tratamientos antirretrovíricos y la prevención de la transmisión materno-infantil; y la enseñanza primaria gratuita con programas de alimentación escolar.

Desafíos: las tasas de mortalidad materna y en la niñez siguen siendo elevadas; las enfermedades no transmisibles empiezan a plantear dificultades; los suministros médicos son limitados; y la calidad de la educación se ha deteriorado y persisten los casos de abandono de los estudios y embarazo en la adolescencia.

Esferas de apoyo: el desarrollo de aptitudes especializadas, los suministros sanitarios y el equipo especializado, los servicios de enfermedades no transmisibles, la educación y formación técnica y profesional, el aprovechamiento de la tecnología de la información y las comunicaciones en la educación, y la infraestructura para la educación.

La buena gobernanza en pro de la prosperidad y el crecimiento inclusivo y sostenible: Objetivos de Desarrollo Sostenible 8, 9 y 16

Eswatini aspira a lograr un nivel de vida elevado gracias al crecimiento económico sostenible e inclusivo, la ciencia, la tecnología y la innovación, el desarrollo de las infraestructuras, la creación de empleo y el acceso a la financiación para impulsar las pequeñas y medianas empresas.

Logros: la tasa de desempleo disminuyó del 28,1 % (2014) al 23 % (2016) y el desempleo juvenil se redujo del 51,65 % al 47,4 %; se elaboró la política nacional sobre las microempresas y pequeñas y medianas empresas (2018), lo que aumentó el acceso de los jóvenes a la financiación; se creó el Parque Científico y Tecnológico Real para promover la innovación y la incubación de microempresas y pequeñas y medianas empresas; se establecieron zonas económicas especiales para la inversión extranjera directa; y se aseguró la paz de la nación.

Desafíos: el elevado costo de Internet, el deficiente mantenimiento de la infraestructura y la escasez de zonas industriales; un sector manufacturero pequeño y no diversificado; la merma de la inversión extranjera directa; y la percepción de que hay corrupción, se cometen delitos y se violan los derechos humanos.

Esferas de apoyo: la inversión en investigación y desarrollo, la recopilación y los estudios de datos, la tecnología de la información y las comunicaciones, el desarrollo de aptitudes de industrialización y la creación de capacidad en las instituciones judiciales.

Las alianzas y las iniciativas de colaboración en favor del desarrollo sostenible: Objetivos de Desarrollo Sostenible 13 y 17

La implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible gozó del apoyo de los donantes. Mediante la cooperación Sur-Sur se aportó financiación para la Evaluación Participativa de la Pobreza, y las Naciones Unidas prestaron apoyo especializado. Los donantes suministraron fondos para el desarrollo de las infraestructuras de educación, salud, energía y agricultura, entre otras.

Logros: la Política Nacional sobre la Ayuda (2000) orienta el flujo y la utilización del apoyo de los donantes.

Desafíos: la incapacidad de acceder a financiación en condiciones favorables pese a las dificultades ocasionadas por el alto nivel de pobreza, las desigualdades, la vulnerabilidad y la crisis fiscal. La condición de país de ingresos medianos no favorece el aumento del apoyo de los donantes.

Esferas de apoyo: la movilización de recursos y la creación de capacidad.

Fiji

[Original: inglés]

Fiji reconoce la aspiración transformativa y de desarrollo de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y es de la opinión de que la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, combinada con el Acuerdo de París, la Agenda de Acción de Addis Abeba y el Marco de Sendái para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, conforma un marco para lograr un futuro sostenible, próspero y pacífico para el mundo y sus pueblos. Si bien son una respuesta global a desafíos mundiales, Fiji considera que los ODS tienen relevancia nacional y pueden ejercer un efecto transformador en la calidad de la vida de todos los fijianos.

El enfoque de Fiji sobre el desarrollo sostenible

Los principios del desarrollo sostenible que apuntalan los ODS llevan largo tiempo sustentando los principios del desarrollo nacional de Fiji. El país ha adoptado un enfoque pangubernamental y ha utilizado la planificación del desarrollo nacional como instrumento primordial para impulsar la implementación de los ODS. En 2017 el Gobierno puso en marcha su Plan Nacional de Desarrollo Quinquenal y Vicenal con la aspiración de transformar Fiji. El Plan Nacional de Desarrollo es el resultado de un proceso de consultas nacional en el que participaron el sector privado, la sociedad civil, los grupos comunitarios, la administración y el público y se reflejaron las aspiraciones del pueblo fijiano y el interés del Gobierno en transformar Fiji. En las distintas esferas temáticas del Plan Nacional de Desarrollo se han incorporado los 17 ODS: 15 ODS se han integrado de forma explícita en las 29 prioridades estratégicas correspondientes del Plan, y los ODS 10 (reducción de las

desigualdades), 12 (producción y consumo responsables) y 13 (acción por el clima) se tratan como cuestiones transversales. En consecuencia, la implementación de los ODS y el seguimiento conexo dependen de los procesos relativos al Plan Nacional de Desarrollo.

En el plano sectorial, los ODS ya se han integrado en los planes y políticas estratégicos de muchos sectores, por ejemplo la educación, la salud y la agricultura. Fiji también reconoce que, si bien el Gobierno tiene el importante cometido de lograr los ODS, impulsar la agenda del desarrollo sostenible es responsabilidad compartida que redundará en beneficio de todos, incluidos los particulares, las empresas privadas, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones de la sociedad civil. En colaboración con esa multiplicidad de interesados, el Gobierno de Fiji está contribuyendo a promover el desarrollo socioeconómico y el empoderamiento de todos los fijianos.

Las personas

En el afán por crear un Fiji transformativo, se ha realizado una inversión sin precedentes en el sector de la educación al introducir la enseñanza y los libros de texto gratuitos y el transporte escolar subvencionado. Es el vector de empoderamiento más importante para los jóvenes fijianos, en especial los desfavorecidos. Las tasas de mortalidad materna y en la niñez han disminuido, la proporción de trabajadores sanitarios ha aumentado y la cobertura sanitaria universal es la más alta de los países insulares del Pacífico. Las enfermedades no transmisibles se han convertido en una pandemia.

La prosperidad

El empuje fuerte y sostenido que el crecimiento de Fiji ha experimentado a lo largo de los años ha colocado el país en un lugar muy propicio para abrazar una nueva

etapa de desarrollo centrada en la prosperidad compartida y la inclusividad. La economía fiyiana ha crecido durante nueve años consecutivos, lo que supone un logro extraordinario en la historia del país después de su independencia. Gracias a ese crecimiento económico sin precedentes están disminuyendo la pobreza y la desigualdad y se han realizado enormes inversiones en las infraestructuras, y ello abre el acceso a los mercados y las oportunidades.

El planeta

Fiji es vulnerable a los efectos del cambio climático y así lo ha manifestado en la esfera internacional. El país ha demostrado su liderazgo mundial en torno a dos importantes ODS relacionados con el cambio climático y los océanos al ser coanfitrión de la Conferencia sobre los Océanos de 2017 y al presidir el 23^{er} período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático. Será fundamental que Fiji continúe ejerciendo su liderazgo político en esas esferas para impulsar la acción por el clima y los océanos y movilizar recursos destinados a los países vulnerables al cambio climático. Fiji ha suscrito una serie de acuerdos internacionales relacionados con el cambio climático, cuestión que ha integrado en el Plan Nacional de Desarrollo con el fin de respaldar la acción por el clima y los océanos a nivel local.

La paz

La contribución financiera per cápita que Fiji destina a ampliar los servicios de asistencia letrada lo hace líder mundial de la financiación del acceso a la justicia. De ese modo, más fiyianos con ingresos bajos disponen de mayores oportunidades de solicitar asesoramiento jurídico y disfrutar de la seguridad, las garantías y la plena protección de la ley, lo que genera una sociedad igualitaria.

Las alianzas

Las alianzas satisfactorias con los particulares, las empresas privadas, las organizaciones no gubernamentales y las organizaciones de la sociedad civil han sido fundamentales para prestar servicios esenciales en Fiji. Dichas alianzas van desde los grandes proyectos de infraestructura hasta las iniciativas de desarrollo comunitarias.

Filipinas

[Original: inglés]

Los filipinos aspiramos al equilibrio entre el trabajo y la vida personal y a una vida confortable, segura y apacible. Esta aspiración a largo plazo (la *AmBisyon Natin 2040*) se definió a raíz de una encuesta nacional realizada a finales de 2015. Más o menos en esa época aprobamos la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y posteriormente elaboramos el Plan de Desarrollo de Filipinas para 2017-2022. Pronto nos dimos cuenta de que necesitábamos transformar nuestro mundo mediante el desarrollo sostenible y sin dejar a nadie atrás para poder vivir como queríamos.

La sostenibilidad y la inclusión son objetivos y principios que guían nuestras estrategias de desarrollo. Colaborar con las partes interesadas es necesario para que cualquier iniciativa cobre fuerza y sea asumida como propia por un amplio sector de la sociedad, que debe ponerla en marcha y hacerla prosperar.

En el segundo examen nacional voluntario de Filipinas se hace hincapié en las sinergias entre las medidas gubernamentales y no gubernamentales necesarias para conseguir la inclusión y la igualdad.

Filipinas ha aplicado un planteamiento pangubernamental y pansocial a la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Las iniciativas nacionales se fundamentan en leyes para garantizar su solidez. Las medidas se organizan y se coordinan entre los distintos sectores a través de los mecanismos institucionales existentes. Se mantiene informadas a las partes interesadas, que participan en las deliberaciones. Recientemente se ha puesto en marcha un sitio web sobre los ODS que sirve de plataforma de interacción para un público amplio, que incluye a la juventud y la diáspora filipinas.

El principal catalizador de la acción es el Plan de Desarrollo de Filipinas para 2017-2022, en el que se integraron los ODS, que progresivamente se ha ido extendiendo a todas las administraciones públicas, incluidas las locales, en virtud del Decreto núm. 27 (2017). A escala nacional, se han definido metas cuantitativas para 2030, que establecen el ritmo necesario de avance en la consecución de los ODS y están recogidas en la matriz de resultados, un documento complementario del Plan. La *Philippine Statistics Authority* supervisa los indicadores de nivel 1 por conducto de su observatorio de los ODS.

Aunque el Gobierno es a la vez agente y motor del marco de políticas relacionadas con los ODS, incluso las partes interesadas no gubernamentales han tomado a su cargo la Agenda 2030 y la prestación de servicios a los titulares de derechos.

Por una educación de calidad: se ha establecido el marco jurídico que institucionaliza el Sistema Alternativo de Aprendizaje. El Departamento de Educación, en colaboración con el sector privado, está tratando de llegar a lo que se denomina la “última milla” (jóvenes que no asisten a la escuela y otros grupos vulnerables) para prestar servicios educativos.

Por el trabajo decente: en aras de una transición justa a una economía más ecológica, la Ley de Empleos Verdes de Filipinas incentiva a las empresas para que ofrezcan empleos basados en prácticas de producción ecológicas. Asimismo, a partir de 2020 la Comisión del Mercado de Valores exigirá informes de sostenibilidad a las empresas que cotizan en bolsa. Empresas privadas como Human Nature están adoptando modelos de negocio inclusivos en los que la cadena de valor cuenta sistemáticamente con la participación de comunidades desfavorecidas. El programa *Mentor Me* del Departamento de Comercio e Industria promueve además mentorías y alianzas entre pequeñas y grandes empresas.

Reducir la desigualdad: el programa de transferencias monetarias condicionadas ofrece prestaciones específicas a familias desfavorecidas. En aplicación de la Ley de la República núm. 10524, que establece cuotas de empleo para las personas con discapacidad, empresas como Lamoian Corporation contratan a personas con discapacidad, que constituyen una parte importante de su plantilla. A fin de contrarrestar las disparidades regionales, el Programa de Asistencia a Municipios Desfavorecidos proporciona un fondo de apoyo a las administraciones locales más pobres para proyectos de creación de rutas de acceso y sistemas de abastecimiento de agua, entre otros.

Por la acción climática: el Marco de Gestión del Riesgo Climático ofrece información sobre riesgos para mejorar la capacidad de adaptación. El Proyecto Nacional de Evaluación Operacional de los Riesgos (Proyecto NOAH) es un ejemplo de colaboración entre el mundo académico y la administración pública para ofrecer cuando haga falta información meteorológica que permita la preparación para casos de desastre. En varias ciudades y municipios ya se está aplicando la prohibición de los productos de plástico desechables. Actualmente se está elaborando un plan de acción sobre consumo y producción sostenibles que constituirá un marco coherente de acción sobre el clima.

Por la paz, la justicia y unas instituciones fuertes: la ratificación de la Ley Orgánica Bangsamoro, surgida de toda una serie de iniciativas para resolver un largo conflicto en el sur de Filipinas, algunas de ellas de la comunidad internacional, constituye un hito importante.

Por unas alianzas eficaces: Filipinas ha estado elaborando el Análisis de la Cartera de Proyectos de Asistencia Oficial para el Desarrollo. No obstante, velamos por que las labores de consecución de los ODS se financien principalmente con recursos internos.

La consecución de los ODS requiere un plan ambicioso que lleve a todo el mundo a defender el principio de no dejar a nadie atrás. Lograr hoy que los diferentes interesados participen de manera muy concreta determinará el cumplimiento de los Objetivos en los 11 años restantes y hasta 2040.

Ghana

[Original: inglés]

Asunción del proyecto como propio

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) se han integrado en la agenda nacional de desarrollo y en el presupuesto. Los ODS se implementan a través del sistema de planificación descentralizado, lo que favorece la participación de todos los interesados, incluidas las autoridades tradicionales, las organizaciones de la sociedad civil, el sector privado, el mundo académico, los organismos de las Naciones Unidas y otros asociados para el desarrollo.

Estructura institucional

La supervisión, la coordinación y la implementación de los ODS en los sectores público y no estatal se llevan a cabo mediante los tres niveles que representan, respectivamente, el Comité Ministerial de Alto Nivel, el Comité de Coordinación de la Implementación, compuesto por múltiples interesados, y el Comité Técnico. El servicio de auditoría de Ghana realiza las evaluaciones relativas a los ODS y la institución nacional de derechos humanos garantiza la protección de los derechos. Con más de 300 miembros, la plataforma de organizaciones de la sociedad civil dedicada a los ODS es el centro de coordinación entre esas organizaciones, el sector privado y la administración. A fin de respaldar la función del Presidente del país como copresidente del Grupo de Promotores Eminentes nombrado por el Secretario General, se ha creado una Dependencia de Asesoramiento sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible en el gabinete presidencial.

Alianzas entre múltiples interesados

El enfoque pangubernamental y pansocial que Ghana aplica a la implementación de la Agenda 2030 ha fomentado las alianzas y la colaboración de los interesados. Se han institucionalizado las alianzas entre los directivos empresariales, las autoridades tradicionales y el Estado. Se ha impulsado la colaboración con los jóvenes a través de la sección juvenil de la plataforma de organizaciones de la sociedad civil.

Sensibilización

Ghana está aplicando una estrategia de comunicación para aumentar la sensibilización pública. Se han llevado a cabo actividades de sensibilización en medios de comunicación e iniciativas de colaboración específica con escolares, niños de la calle, jóvenes, vendedoras de los mercados, artesanos, personas con discapacidad, conductores comerciales y grupos de agricultores. El Gobierno está

forjando alianzas con los medios de comunicación y las organizaciones de la sociedad civil para incrementar la sensibilización y los conocimientos sobre los ODS.

No dejar a nadie atrás

En todo el país existen disparidades apreciables en materia de ingresos, acceso a los servicios básicos y adopción de decisiones. Entre quienes están en riesgo de quedarse atrás figuran las mujeres y los niños vulnerables, los jóvenes desempleados, las personas con discapacidad, los ancianos, la población rural, quienes tienen empleos precarios y las personas que viven en zonas de difícil acceso. Las medidas para llegar a quienes se han quedado más atrás abarcan ampliar la cobertura del sistema de protección social, mejorar las infraestructuras, aumentar la productividad del sector agrícola, promover el desarrollo de los jóvenes y dar un fuerte impulso a un programa de trabajo decente.

Sinergias entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Las interrelaciones entre los ODS generan tanto beneficios recíprocos, que pueden aprovecharse para tomar decisiones eficaces sobre las políticas y las inversiones, como contrapartidas. La iniciativa pública de promover las cocinas ecológicas (ODS 2) reducirá los riesgos sanitarios (ODS 3), en particular entre las mujeres (ODS 5), y generará empleos (ODS 8), al tiempo que redundará en beneficio del clima (ODS 13) y los ecosistemas terrestres (ODS 15). El uso intensivo de productos agroquímicos con miras a favorecer la productividad agrícola conlleva riesgos para los recursos hídricos (ODS 6), la salud humana (ODS 3) y la salud del suelo y los ecosistemas (ODS 15) a los que se está haciendo frente informando sobre la correcta aplicación de los fertilizantes inorgánicos y las buenas prácticas de riego y fomentando las grandes plantas de compostaje.

Avances en la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

En general, 67 de los 101 indicadores de los que Ghana está haciendo el seguimiento han mejorado desde 2013, mientras que unos 20 han empeorado. Entre 2013 y 2017, Ghana consiguió reducir la proporción de la población que vivía por debajo de los umbrales de pobreza internacional (del 13,6 % al 11,9 %) y nacional (del 24,2 % al 23,4 %), aunque la pobreza infantil se mantuvo en el 28,3 %. La prevalencia del retraso del crecimiento fue del 18 % en 2017, lo que supuso una disminución frente al 19 % de 2014. Las muertes maternas por cada 100.000 nacidos vivos descendieron de [358 \(2015\)](#) a [310 \(2017\)](#). Se ha logrado la paridad de género en la educación básica y se ha incrementado el acceso a la enseñanza secundaria mediante la aplicación de la Política de Enseñanza Secundaria de Segundo Ciclo Gratuita. La tasa de desempleo aumentó del 5,2 % en 2013 al 14,1 % en 2017, pero el entorno de creación de empleo ha mejorado gracias a la aprobación de la nueva Ley de Empresas. El proyecto de Ley sobre el Derecho a la Información se aprobó con el fin de ampliar el acceso a la información.

Datos

Ghana ha elaborado una Hoja de Ruta sobre los Datos Nacionales para el Desarrollo Sostenible que consta de tres objetivos prioritarios, a saber, colmar las lagunas de datos, alentar el uso de datos y fortalecer todo el sistema de datos. Se están aprovechando los datos administrativos para generar información oportuna y desglosada destinada al seguimiento. Ghana también está estudiando nuevas fuentes de datos, como los geoespaciales y los procedentes de los registros de llamadas de la industria de las telecomunicaciones. Además, en cooperación con las organizaciones de la sociedad civil, el mundo académico y el sector privado, se está configurando un marco de aseguramiento de la calidad para sacar el máximo partido de los datos del

sistema. Se ha puesto en marcha una plataforma nacional de presentación de información sobre los ODS a fin de disponer de datos desglosados.

Guatemala

[Original: español]

Examen nacional voluntario de 2019: “El camino hacia el desarrollo sostenible”

En 2014 Guatemala aprobó el Plan Nacional de Desarrollo “K’atun: Nuestra Guatemala 2032” y en 2016 priorizó la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible integrando al Plan 99 metas, de las cuales 16 son metas estratégicas y se agrupan en diez prioridades nacionales. El examen nacional voluntario de 2019 incluye el análisis de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) a través de las diez prioridades. Este ejercicio revisa el transcurrir de los primeros cinco años del Plan Nacional de Desarrollo y fue elaborado conjuntamente por instituciones públicas, municipalidades, consejos de desarrollo, entidades de cooperación internacional, el sector empresarial y la sociedad civil.

El acceso a una educación de calidad, pertinente y equitativa es un desafío para el país. Se ha identificado que la problemática concierne el débil desarrollo de competencias y capacidades suficientes para el desarrollo integral de la persona. Actualmente, los indicadores del logro nacional en lectura y matemática evidencian que menos de la mitad de la población estudiantil evaluada alcanza los resultados esperados. La percepción de la población es que iniciativas como la Ley de Alimentación Escolar y el remozamiento de aulas han contribuido al mejoramiento de la cobertura en educación, sobre todo en preprimaria. Sin embargo, es necesario atender al nivel medio, mejorando la calidad y reduciendo la deserción, la repitencia y la sobriedad.

El limitado acceso al empleo decente y de calidad es uno de los temas que más preocupa a la población guatemalteca, principalmente a los jóvenes. Si bien la tasa de desempleo en 2018 fue de únicamente el 2,8 %, 7 de cada 10 personas ocupadas se encuentran en el sector informal. Se han identificado acciones interinstitucionales para la diversificación y tecnificación de la población económicamente activa, que deberán fortalecerse al tiempo que se impulsa la generación de fuentes de empleo formal. El sector empresarial ha participado activamente en la documentación de las prácticas que favorecen el empleo digno y la inversión en las prioridades de largo plazo y ha sido parte de la definición conjunta de una Política Nacional de Competitividad 2018-2032 y una Ley de Fortalecimiento al Emprendimiento.

El índice de desarrollo humano de Guatemala en 2014 fue de 0,492, abajo del promedio latinoamericano y en la posición número 127 entre los índices de 188 países. Por ello, la reducción de desigualdades es fundamental para alcanzar el desarrollo y la meta 10.2 de los ODS y se constituye como objetivo clave del Plan Nacional de Desarrollo para garantizar el acceso a los bienes y servicios que el Estado provee y así disminuir las brechas en las poblaciones indígenas, las mujeres y las personas con discapacidad y de áreas rurales del país. Guatemala se encuentra en una región con diversas características que la hacen altamente vulnerable a los efectos del cambio climático, por lo que se reconoce la necesidad de integrar los principios de adaptación y mitigación en la planificación en todos los niveles, lo que permitirá continuar con los avances en la materia, como la Ley Marco y el Plan de Acción Nacional de Cambio Climático.

Respecto de la prioridad sobre fortalecimiento institucional, seguridad y justicia, que incluye el ODS 16, se han sostenido ejercicios de gobierno y presupuesto abierto. Además, se han reestructurado los gabinetes de gobierno, y en 2018, luego

de 14 años, se ha realizado un censo poblacional. También se realizó la consulta popular para que el diferendo territorial, insular y marítimo con Belice sea resuelto por la Corte Internacional de Justicia.

Los indicadores sobre la violencia en el país demuestran avances, como la reducción del número de delitos contra el patrimonio y el de homicidios, que ha pasado de 29,5 por cada 100.000 habitantes en 2015 a 22,4 en 2018. Sin embargo, la percepción de la población es aún de un bajo nivel de seguridad y confianza, por lo que hay un largo camino que recorrer en materia de fortalecimiento institucional y acceso a la justicia. Adicionalmente, el país ha implementado diversos instrumentos según estándares internacionales y se ha promovido legislación para la mejora de la gestión pública, como en el caso de los juzgados especializados de atención a la población.

En estos años se han sentado las bases y se han generado condiciones para el largo plazo, por lo que el próximo quinquenio será para una implementación efectiva y consolidada.

Guyana

[Original: inglés]

Una agenda centrada en las personas e impulsada por ellas para cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible

En los últimos decenios, la República Cooperativa de Guyana ha priorizado sistemáticamente el desarrollo sostenible e inclusivo. La institucionalización de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en la que se definen los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), aporta componentes esenciales para los ciclos de planificación del desarrollo. El documento de estrategia para el desarrollo a largo plazo de Guyana, titulado Estrategia de Desarrollo para un Estado Ecológico con vistas a 2040, recoge los principios de un plan ecológico dentro de unas fronteras seguras y pone de relieve la necesidad de un desarrollo resiliente para todos los ciudadanos del país. La idea es prestar unos buenos servicios de educación, salud y protección social, generar nuevas oportunidades económicas y garantizar la justicia y el empoderamiento político, al tiempo que se protege el medio ambiente.

Guyana ha emprendido una serie de reformas para concretar esa idea desde una perspectiva pangubernamental y se ha comprometido a perseverar en ese empeño. Todos los interesados (el sector privado, la sociedad civil, las comunidades, especialmente las comunidades indígenas y las personas en situación de vulnerabilidad, y los asociados para el desarrollo) colaboran para no dejar a ningún guyanés atrás. Este principio de inclusión quedó acreditado en amplias consultas con las partes interesadas que sirvieron para garantizar la implicación nacional y una concepción participativa de la formulación de políticas en el marco de la Estrategia de Desarrollo para un Estado Ecológico con vistas a 2040, con lo que se reforzaron el apoyo a la participación y el empoderamiento.

Avances en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Aunque el crecimiento económico ha seguido siendo positivo en el último decenio, no se conocen con certeza los efectos que haya podido tener en la reducción de la pobreza, puesto que la última evaluación nacional al respecto se llevó a cabo hace más de 12 años. Así y todo, se ha realizado un gran número de intervenciones dirigidas, en particular, a las mujeres solteras, los jóvenes, las personas con discapacidad y las comunidades indígenas de zonas remotas, para reducir los índices de pobreza tanto en las regiones costeras como en las zonas del interior.

Entre las intervenciones programáticas destinadas a promover el cumplimiento de los ODS destacan las siguientes: las medidas multisectoriales de adaptación al clima y de mitigación de sus efectos, como los servicios de salud inteligentes; la promoción de la educación ambiental y la agricultura resiliente; la reforma de los planes de estudio, el control de la calidad y el desempeño docentes, y la ampliación del uso de la tecnología de la información en las aulas; la mejora del acceso de las comunidades del interior a un conjunto más amplio de servicios de salud; el fomento de la participación comunitaria mediante la elección de las administraciones locales y una mayor descentralización de la prestación de los servicios públicos; la diversificación de la economía mediante el fomento de los servicios, los cultivos no tradicionales y los sectores del turismo y la construcción; y la adopción de energías menos contaminantes e infraestructuras resilientes para aumentar la conectividad y facilitar el comercio.

Obstáculos al desarrollo

La geografía de Guyana plantea a todos los sectores diversas dificultades geopolíticas y de otra índole. Las controversias fronterizas hacen que el país siga amenazado por los problemas de seguridad y el aumento de las migraciones. Además, los 751.000 residentes de Guyana están distribuidos de manera desigual en sus 214.970 km², lo que impide una mayor inclusión y una distribución equitativa de las prestaciones sociales, habida cuenta de los costos marginales de prestar servicios en zonas rurales, del interior y remotas. El cambio climático ha acarreado un aumento de las precipitaciones que ha causado grandes inundaciones en muchos casos y sequías en otros. El ritmo de la reforma educativa se ve entorpecido por falta de capacidad humana, un factor que afectó negativamente a la consecución del quinto Objetivo de Desarrollo del Milenio, y que sigue siendo crucial para el cumplimiento de todos los ODS.

Guyana necesita desarrollar considerablemente su capital humano y fortalecer sus instituciones en todos los sectores, sobre todo teniendo en cuenta los cambios económicos, ambientales y sociales que, según se prevé, generará en el país la formación de un sector del petróleo y el gas.

Alianzas para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Financiar los ODS seguirá siendo un reto, especialmente en vista de las grandes deficiencias en materia de resiliencia estructural y de una labor de movilización de recursos en el plano nacional que, aun habiéndose ampliado, ha resultado insuficiente hasta la fecha. La participación de entidades locales del sector privado y la sociedad civil como asociados para el desarrollo es útil, pero debe fortalecerse en mayor medida teniendo en cuenta la limitada magnitud del sector privado local.

El equipo de las Naciones Unidas en el país, con el apoyo de donantes habituales y otros asociados para el desarrollo, ha estado colaborando con Guyana en la consecución de los ODS. El aumento de la cooperación Sur-Sur también ha permitido acceder a nuevas fuentes de financiación y cooperación técnica.

Seguimiento de los avances en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

En el marco de la Estrategia de Desarrollo para un Estado Ecológico con vistas a 2040, Guyana seguirá haciendo el seguimiento de los avances en la consecución de los ODS y la implementación de la Agenda 2030. Hay que fortalecer los sistemas nacionales de datos, en particular mediante encuestas nacionales frecuentes, para fundamentar empíricamente las actividades de formulación de políticas, planificación, seguimiento, evaluación y presentación de informes. Ello implica, entre

otras cosas, que el país tendrá que reformar su Sistema Estadístico Nacional desarrollando en particular las capacidades pertinentes de recopilación, análisis y presentación de datos.

Indonesia

[Original: inglés]

El empoderamiento de las personas y el logro de la inclusión y la igualdad en Indonesia



Para la República de Indonesia, ejecutar el programa nacional de desarrollo es trabajar en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que están institucionalizados (desde la más alta instancia nacional hasta las entidades subnacionales) e integrados en la planificación del desarrollo nacional y subnacional. Se trata de un esfuerzo masivo de colaboración entre el sector público y agentes no estatales en beneficio de 264 millones de personas —una tercera parte de las cuales son niños— de 1.300 grupos étnicos y 17.000 islas.

Indonesia ha logrado reducir la desigualdad, lo que se ha acompañado de un crecimiento económico sostenido e inclusivo y una gobernanza responsable. La tasa de pobreza ha bajado a un solo dígito por primera vez en la historia, las oportunidades de empleo y el acceso a la educación han aumentado en todos los niveles y las emisiones de gases de efecto invernadero y los riesgos de desastre se han reducido.

El presente examen nacional voluntario se elaboró con un planteamiento inclusivo mediante consultas en Internet y otros medios. He aquí nuestros datos:

Crecimiento económico inclusivo y constante

- El producto interno bruto creció a un ritmo constante del 5 % anual de 2014 a 2018.

- En 2015-2018, disminuyó la tasa de desempleo general, la de las mujeres bajó del 6,4 % al 5,3 % y se crearon 9,38 millones de puestos de trabajo.
- En 2014-2018, la tasa de pobreza disminuyó del 11,25 % al 9,82 % y el coeficiente de Gini pasó de 0,413 a 0,384.
- En 2014-2017, la inclusión financiera aumentó del 36 % al 49 % y el acceso al crédito de los más pobres creció del 22 % al 37 %.

Acceso casi universal a la educación

- En 2015-2018, la tasa neta ajustada de asistencia a la educación preescolar aumentó de 79,4 % a 83,3 %, y la tasa bruta de matriculación pasó de 91,17 % a 91,52 % en la enseñanza secundaria de primer nivel, de 78,02 % a 80,68 % en la enseñanza secundaria de segundo nivel y de 25,26 % a 30,19 % en la enseñanza superior.
- Se ha logrado la paridad de género en prácticamente todos los grados y el acceso a la enseñanza primaria y secundaria de primer nivel es casi idéntico en los diferentes grupos de ingresos.
- Cerca de la mitad de los jóvenes cursan estudios formales o no formales.

Apoyo a la acción climática y gestión de desastres

- El desarrollo con bajas emisiones de carbono se ha incorporado al programa nacional de planificación del desarrollo.
- Durante el período 2010-2017, las emisiones de gases de efecto invernadero se redujeron en un 22,5 % a partir de una base acumulada de 13 millones de toneladas de dióxido de carbono equivalente, y su intensidad disminuyó un 27 % a partir de una base de 560 toneladas de dióxido de carbono equivalente por mil millones de rupias.
- Durante el período 2010-2017, gracias a una mejor gestión de desastres se redujo el número de muertos y desaparecidos, y las pérdidas económicas directas disminuyeron en 7 billones de rupias. El índice de riesgo de desastres ha caído un 23,97 % (2018).

Acceso efectivo a la justicia e instituciones inclusivas

- El índice de democracia de Indonesia aumentó de 62,05 (2016) a 72,49 (2017).
- El índice de rechazo de la corrupción de Indonesia aumentó de 3,59 (2016) a 3,66 (2018).
- Se registraron los nacimientos del 83,55 % de los niños, el 77,4 % de los niños de los hogares más pobres y el 71,92 % de los menores de cinco años (2018).
- En 2015-2018, se prestaron a personas pobres aproximadamente 45.000 servicios de asistencia letrada y 83.000 servicios para actividades no contenciosas.

Financiación innovadora del desarrollo

- Instrumentos innovadores, como los *sukuk* ecológicos, la financiación combinada, la beneficencia islámica y las inversiones de impacto social han aprovechado las corrientes de recursos públicos y privados.
- Se ha creado el Centro de Financiación de los ODS para reducir los déficits de fondos y crear fuentes de financiación innovadoras mediante la colaboración de múltiples interesados.

Un proceso nacional amplio e inclusivo y una alianza estratégica mundial

- El Parlamento ha participado desde las primeras etapas en la conceptualización de los ODS y la Junta Superior de Auditoría contribuye al examen y la evaluación de su puesta en práctica.
- Se han establecido nueve centros dedicados a los ODS en destacadas universidades nacionales.
- La cooperación Sur-Sur y la cooperación triangular se han fortalecido al aumentar el número de países asociados, en reconocimiento del nexo existente entre la paz, la asistencia humanitaria y el desarrollo.

Superación de los retos

- El acceso universal y la igualdad de oportunidades y trato de todos son los retos generales pendientes. Destacan las grandes preocupaciones siguientes: el acceso limitado a unos servicios públicos con capacidad de respuesta, las disparidades en la calidad de la educación y las oportunidades económicas, el incumplimiento de las normas nacionales por los servicios públicos y el déficit de datos e información.
- Retos relacionados con la buena gobernanza: la corrupción, una información pública poco accesible y de mala calidad, y la falta de datos inclusivos para la formulación y la aplicación de las políticas.
- Retos relacionados con los riesgos de desastre y el cambio climático: los problemas de preparación para desastres, diversificación energética y uso eficiente de los recursos naturales.
- Retos relacionados con la movilización de recursos internos: se necesitan métodos innovadores para el cumplimiento de las obligaciones tributarias y su administración.
- Retos específicamente relacionados con los grupos vulnerables: prevenir la violencia contra los niños y garantizar la igualdad de oportunidades de los jóvenes y las personas con discapacidad.

El camino a seguir

Entre las prioridades de desarrollo de Indonesia están las siguientes: fortalecer el desarrollo humano reduciendo la pobreza y mejorando los servicios básicos; mitigar las disparidades regionales mediante la conectividad y el desarrollo marítimo; incrementar el valor económico añadido y crear empleo; y superar la brecha digital.

Iraq

[original: árabe]

Cuando, en septiembre de 2015, la totalidad de los Estados Miembros de las Naciones Unidas aprobó la Agenda 2030 y los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), el Iraq no dejó de aspirar a un futuro mejor pese a que se afanaba en luchar contra los grupos terroristas y afrontar las repercusiones de la caída de los precios mundiales del petróleo crudo.

El primer examen nacional voluntario presentado por el Iraq al foro político de alto nivel atestigua ese compromiso de futuro y describe la experiencia de una nación fuerte que eligió la vida y el desarrollo, y que confió en su pueblo a pesar de las dificultades por las que atravesaba; un pueblo que nunca dejó de aspirar al desarrollo sostenible, ni siquiera durante la guerra y sus secuelas, lo que prueba su determinación

y anhelo. Sin embargo, es preciso reconocer también que el Iraq debe realizar un esfuerzo excepcional para equilibrar los pilares económico, social y ambiental del desarrollo sostenible, preservar la paz y salvaguardar los derechos de todas las personas y de las generaciones venideras, sin dejar a nadie atrás.

De conformidad con lo enunciado en la Visión 2030 del Iraq, el Gobierno es el ejecutor y coordinador principal de la labor en favor de los ODS. El Iraq está firmemente convencido de que la aplicación de la Visión 2030 brinda una oportunidad para empoderar a un número mayor de instancias nacionales, promover el diálogo nacional, ampliar las asociaciones y respaldar las iniciativas ya emprendidas por las organizaciones de la sociedad civil, las universidades, los sindicatos y otros interesados.

El examen nacional voluntario del Iraq incorporó valiosos puntos de vista sobre las prioridades del Estado y sus desafíos recopilados en consultas a representantes del Parlamento iraquí, el mundo académico, la sociedad civil, el sector privado y agrupaciones de mujeres y de jóvenes, entre otras instancias.

La Comisión Nacional para el Desarrollo Sostenible, dependiente del Ministerio de Planificación, es la instancia principal del Estado para la coordinación y el seguimiento de la implementación de la Agenda 2030 y el cumplimiento de los ODS. Esa instancia coordina las medidas económicas, sociales y ambientales entre los agentes gubernamentales nacionales y subnacionales, el sector privado, la sociedad civil y las organizaciones internacionales para asegurar que todos los colectivos sociales y todas las regiones del Iraq participen en el desarrollo y se beneficien de él. El Ministerio de Planificación vela por que los ODS se difundan y se adapten al contexto nacional, así como por que se integren en la planificación nacional y subnacional y obtengan el respaldo de los asociados para el desarrollo.

El primer examen nacional voluntario presta particular atención a los avances alcanzados y los desafíos, notorios o no, que conlleva la aplicación de las prioridades de la Visión 2030 de Iraq y el logro de los ODS concernidos, a saber: el desarrollo humano (Objetivos 1, 3, 4 y 5), la gobernanza y las sociedades seguras (Objetivo 16), la diversificación económica (Objetivos 8 y 9) y el medio ambiente sostenible (Objetivos 6, 11 y 13). Para cumplir esas metas, el Estado está ejecutando el Plan Nacional de Desarrollo del Iraq 2018-2022 y el Programa Gubernamental Iraquí, entre otros planes y estrategias. Según el informe, por ejemplo, más del 70 % de las metas incluidas en el Plan Nacional de Desarrollo del Iraq 2018-2022 se ajusta a los objetivos y las metas de los ODS.

La acusada penuria de datos, en particular desagregados, obstaculiza de forma grave la elaboración de indicadores y el seguimiento de los avances alcanzados en el cumplimiento de los ODS. Actualmente, el Estado carece de aproximadamente el 70 % de los indicadores pertinentes. No obstante, los datos disponibles muestran mejoras en las tasas de escolarización, fecundidad, mortalidad materna y mortalidad en la niñez. La pobreza, pese a su significativo repunte durante la crisis y la guerra contra el terrorismo, se ha mitigado en cierta medida. Además, se han emprendido numerosas iniciativas para ampliar la cobertura de los programas de protección social para personas pobres o en situación de vulnerabilidad, que se suman a las medidas dirigidas a promover el empoderamiento de la mujer y reducir la violencia contra ella. Como consecuencia, los indicadores de género han experimentado alguna mejora, aunque aún queda mucho por hacer en la esfera de la participación de la mujer.

El Estado ha tomado medidas significativas para mejorar la gobernanza y cimentar el estado de derecho; por ejemplo, ha promovido la descentralización administrativa, ha constituido el Consejo Superior de Lucha contra la Corrupción y ha reformado los sistemas de gestión financiera y la prestación de servicios. El Iraq también ha creado un entorno propicio para el sector privado que se prevé que facilite

la ejecución de megaproyectos y cambie las vías de tránsito al desarrollo en el Estado, en particular mediante la reducción de su dependencia del petróleo.

Enfrentado a una terrible crisis hídrica, el Irak se afana en gestionar los recursos hídricos con mayor eficiencia y en recobrar la sostenibilidad ambiental en sus vastas zonas de marisma.

Son notorias las muchas dificultades que afronta el avance del Irak hacia el desarrollo sostenible. Si bien el Gobierno iraquí facilitó el retorno de más de dos tercios de las personas desplazadas a causa de la crisis, cerca de 2 millones aún no han regresado a sus hogares. El costo de la reconstrucción se estima en 88.200 millones de dólares. El Irak aún debe asegurar la estabilidad política, fortalecer el diálogo nacional, articular marcos federales y subnacionales de gobernanza inclusivos y sujetos a mecanismos de rendición de cuentas y hacer frente a fuertes presiones demográficas, a la crisis hídrica y a los efectos del cambio climático. Todos esos desafíos, sin embargo, han de alentar al Estado a que con una determinación más firme acelere sus esfuerzos, amplíe las asociaciones para consolidar los logros alcanzados y aprenda de los fracasos previos.

Islandia

[Original: inglés]

Islandia apoya plenamente la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en los planos nacional e internacional. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) se han integrado en las políticas públicas de ámbito social, económico y ambiental, prestándose especial atención al fomento de una sociedad pacífica y justa, en la que no haya miedo ni violencia.

En el plano nacional, el Gobierno pretende reconocer y atender mejor a los grupos sociales marginados y establecer asociaciones para hacer frente a la gran huella ambiental de los estilos de vida contemporáneos. Islandia sigue siendo un contribuyente neto al cambio climático, pero está trabajando para conseguir la neutralidad en carbono a más tardar en 2040.

En el plano internacional, Islandia aporta su experiencia en materia de igualdad de género, restauración de tierras y uso sostenible de los recursos naturales marinos y energéticos mediante la cooperación internacional, con lo que contribuye a avanzar en la consecución de los ODS 5, 7, 13, 14 y 15 en todo el mundo. La promoción de los derechos humanos de todos, incluidas las personas lesbianas, gais, bisexuales, transgénero e intersexuales, es uno de los pilares de la política exterior de Islandia y de su cooperación internacional para el desarrollo, en consonancia con la Agenda 2030 y las prioridades nacionales del Gobierno. Islandia ha sido, en particular, una firme defensora de la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres, que son factores clave de la consecución de los ODS.

El proceso

Un grupo de trabajo interministerial dirige la labor de consecución de los ODS que realiza el Gobierno de Islandia. Ese grupo ha definido la posición de Islandia en relación con las 169 metas y ha señalado 65 metas prioritarias que guiarán a las autoridades en la consecución de los ODS en los próximos años. Se han recopilado datos para 70 de los indicadores de los ODS según una metodología precisa, pero queda trabajo por delante para reforzar la base estadística de los Objetivos en el país.

Islandia utiliza los ODS como principios rectores de su cooperación para el desarrollo, ya que el objetivo principal del Gobierno en ese ámbito es reducir la pobreza y el hambre y promover el bienestar general sobre la base de la igualdad de

género, los derechos humanos y el desarrollo sostenible. Las nuevas iniciativas tienen por objeto crear alianzas público-privadas de cooperación internacional para el desarrollo, ya que los ODS no se cumplirán sin la participación del sector privado.

Se ha hecho gran hincapié en la integración de los ODS en la estrategia fiscal quinquenal del Gobierno. Al vincularse directamente las metas de los ODS con objetivos concretos de las políticas públicas se podrá hacer inventario de los medios de consecución de las distintas metas, estimar la asignación de fondos para los ODS en cualquier momento y prever posibles sinergias y compensaciones. Además, se está trabajando para que las autoridades locales asuman de manera activa su importante papel en la implementación de la Agenda 2030.

Inclusión

El Gobierno es consciente de que para cumplir los ODS muchas partes interesadas deberán trabajar de concierto, por lo que se ha centrado en labores de consulta y cooperación en torno a las tareas de consecución de los ODS en los planos internacional y nacional. El Consejo de la Juventud de Islandia para los ODS ofrece a los jóvenes una tribuna desde la que dirigirse a los responsables de las políticas. Los niños tienen derecho a que se escuchen sus opiniones y su participación es fundamental para implementar satisfactoriamente la Agenda 2030.

El informe del examen nacional voluntario de Islandia se publicó en el portal de consulta electrónica del Gobierno para recabar las opiniones de diversas partes, que se tuvieron en cuenta al redactar la versión final. Se prevé organizar periódicamente otras consultas más eficaces con distintas partes interesadas.

Retos

Islandia es un Estado nórdico de bienestar con un nivel de vida relativamente alto, que lleva diez años consecutivos obteniendo la calificación de país más pacífico y con mayor igualdad de género del mundo.

A pesar de sus buenos resultados concretos en muchos ámbitos, Islandia todavía afronta diversos retos y tiene un largo camino por recorrer para alcanzar algunas de las metas de los ODS. El informe del examen nacional voluntario intenta dar una idea clara de los principales retos de Islandia respecto de cada uno de los 17 ODS a fin de tener en cuenta a grupos marginados, como los inmigrantes y las personas con discapacidad, para no dejar atrás a ningún grupo o persona. El cambio climático es uno de los principales retos de Islandia, al igual que el consumo y la producción responsables.

En el examen nacional voluntario se define la próxima etapa de la consecución de los ODS por parte de Islandia, que comprende el ambicioso Plan de Acción Gubernamental sobre el Cambio Climático, un ejemplo de política coordinada, elaborada por siete ministros en consulta con diversas partes interesadas.

Israel

[Original: inglés]

Aprovechar la innovación para no dejar a nadie atrás

Israel es una sociedad multicultural dinámica, con 9 millones de habitantes que hablan 35 idiomas diferentes. El desarrollo constante ocupa un lugar esencial en la sociedad israelí. Desde que se creó el Estado, Israel ha absorbido varias oleadas de inmigrantes, más de 3,2 millones de personas, a menudo refugiadas o sin recursos. El país tiene una superficie terrestre de 22.072 km² y una densidad media de población

de 400 personas por kilómetro cuadrado. Más del 90 % de la población del país vive en zonas urbanas.

Para Israel, el desarrollo sostenible no es un lujo ni un reclamo, sino un empeño vital para mejorar el bienestar de las generaciones presentes y futuras. Esta es una de las razones por las que Israel concede gran importancia a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y a los procesos que generan.

Gracias a un espíritu empresarial dinámico, una sólida infraestructura tecnológica y una mano de obra altamente cualificada, Israel produce soluciones en los tres pilares de la sostenibilidad. La innovación es uno de los recursos más preciados de Israel y sus soluciones innovadoras en ámbitos como la comunicación, Internet, los sistemas médicos, la agricultura, la biotecnología, la seguridad, la desalinización del agua, el tratamiento y reciclaje de las aguas residuales, la gestión de los recursos hídricos y la impresión digital, entre otros, llevan mucho tiempo facilitando el desarrollo sostenible en el país y el resto del mundo. La ambición de Israel es seguir fomentando su cultura de la innovación, llevarla a todas las personas necesitadas del planeta y poner en práctica el noble valor de no dejar a nadie atrás.

Con ese fin, Israel está haciendo inversiones en los planos nacional e internacional en innovaciones destinadas a no dejar a nadie atrás. Por ejemplo, la Autoridad de Innovación de Israel se ha asociado con varias entidades públicas para crear vías de apoyo personalizado a la investigación y desarrollo. Ejemplos de ello son el Programa de Incentivos Grandes Retos de Israel, centrado en la salud en contexto humanitario, los problemas asociados a la tecnología agrícola y el agua en los países en desarrollo, el Programa de Tecnología de Apoyo para Personas con Discapacidad, que tiene por objeto mejorar la calidad de vida de esas personas y facilitar su integración social, y el Programa Diversidad para Nuevas Empresas, dirigido a emprendedores de grupos ultraortodoxos y minoritarios.

En una sociedad muy heterogénea desde el punto de vista cultural, étnico y religioso, el Gobierno tiene que buscar continuamente formas creativas y respetuosas con las diferencias culturales de garantizar la igualdad de oportunidades de todos. Como se muestra en el anexo estadístico del informe de Israel, aún queda mucho por hacer para acabar con las disparidades en ámbitos como el empleo, los ingresos, la alfabetización y la adquisición de competencias matemáticas y de tecnología de la información y las comunicaciones. También es necesario abordar la brecha de género, por ejemplo mejorando la seguridad personal y reduciendo los niveles de pobreza de las mujeres.

Según un informe reciente de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos, el crecimiento económico de Israel es fuerte. El nivel de vida está aumentando y la desigualdad en los ingresos está disminuyendo, pero todavía hay un alto porcentaje de trabajadores pobres. En consecuencia, se están haciendo grandes inversiones para reforzar las competencias y la educación de la mano de obra y fomentar el espíritu emprendedor y la creación de pequeñas y medianas empresas en los grupos de bajos ingresos.

La elaboración del primer examen nacional voluntario de Israel requirió un intenso proceso de examen y mapeo, sobre todo para establecer el alcance y la variedad de la cooperación de Israel con países en desarrollo en proyectos acordes con los ODS. Esos proyectos, ejecutados por la agencia oficial de asistencia de Israel y muchos otros órganos, tienen entre otros objetivos brindar socorro en caso de desastre, crear hospitales de campaña, introducir tecnologías hídricas y aumentar la disponibilidad de los alimentos y las soluciones de energía solar sin conexión a la red en los países en desarrollo. El país está trabajando en la actualización de su política de desarrollo, que también tendrá en cuenta la consecución de los ODS.

En los últimos 18 meses, las organizaciones del sector no gubernamental israelí ha asistido y contribuido activamente a diversas mesas redondas sobre los ODS y el examen nacional voluntario. Israel aún tiene que analizar la manera en que cada sector puede poner en práctica y utilizar los ODS para orientar su trabajo y la forma de proseguir el proceso de colaboración de las partes interesadas con el Gobierno.

Como muchos otros países, Israel se embarcó en ese proceso cuando se estaban desarrollando los acuerdos institucionales. La Agenda 2030 se presentó en el Foro de Jefes de Estrategia del Gobierno, un comité intergubernamental encabezado por el Consejo Económico Nacional del Primer Ministro que se encarga de definir los objetivos económicos y sociales estratégicos del país. Actualmente se está trabajando en una decisión gubernamental para seguir integrando los ODS en la planificación estratégica del Gobierno y hacer realidad la aspiración de no dejar a nadie atrás mediante la capacidad de innovación israelí.

Kazajstán

[Original: ruso]

Declaración principal

Desde que logró la independencia, Kazajstán ha venido demostrando su compromiso con los principios del desarrollo sostenible. Como país rico en recursos naturales, Kazajstán está realizando inversiones para lograr un futuro sostenible, en concreto, inversiones estructurales en la economía e inversiones en infraestructura social y desarrollo institucional. Se ha conseguido el acceso universal a la educación y la atención sanitaria gratuitas, la protección social de los grupos vulnerables está garantizada y se están realizando labores sistémicas en relación con la igualdad de género.

La aprobación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible por parte de Kazajstán es una iniciativa que se encuadra en la transición hacia el desarrollo sostenible. El gran alcance de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) abarca muchos aspectos del desarrollo en los ámbitos social y económico.

A pesar de los avances conseguidos, Kazajstán se enfrenta a distintos retos y problemas, como, por ejemplo, el logro de un desarrollo económico sostenible, una transformación institucional más profunda, la conservación de la biodiversidad y la adaptación al cambio climático. Es urgente corregir los desequilibrios regionales en relación con el desarrollo económico, los ingresos de la población, la calidad de la educación y la atención de la salud. Las iniciativas que Kazajstán llevará a cabo en este sentido serán acordes con los principios de los ODS.

Necesidad de realizar esfuerzos conjuntos para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible en Kazajstán

Kazajstán está determinado a alcanzar los ODS a nivel nacional con la participación de la sociedad civil y el sector empresarial. Es importante que todos los kazajos y kazajas contribuyan de modo responsable a esta labor.

Kazajstán ya ha contado en el pasado con la participación pública a la hora de dar respuesta a las cuestiones relativas al desarrollo sostenible. Una de las iniciativas de mayor calado es el cierre del polígono de ensayos nucleares de Semipalatinsk, que ha hallado eco en las políticas públicas y ha merecido reconocimiento mundial por su contribución a crear un mundo libre de armas nucleares.

También se está desarrollando una asociación entre el Estado y las empresas, y se están sentando las bases del empresariado social. Con ello se garantiza que los grupos vulnerables de la población puedan participar en la vida pública.

En conexión con este propósito de fomentar la participación ciudadana, en 2018 se creó un mecanismo encargado de coordinar la implementación de los ODS en Kazajstán: el Consejo Gubernamental de Coordinación del Desarrollo Sostenible, que cuenta con cinco grupos de trabajo interinstitucionales. Cada una de estas entidades está integrada por representantes del Gobierno, de los sectores no gubernamentales y de las organizaciones internacionales. De ese modo, la sociedad kazaja puede tomar parte en la coordinación de la implementación de los ODS. Todas las partes interesadas participaron activamente en el proceso consultivo de preparación del examen nacional voluntario y en la integración y adaptación de los indicadores de los ODS al sistema de vigilancia estadística para su implementación.

Kazajstán se enfrenta a la tarea de implementar los ODS a nivel local, tratando de conseguir para ello una amplia participación pública. Teniendo en cuenta que es el noveno país del mundo por superficie ocupada y tiene 17 regiones, Kazajstán ha de tomar en consideración sus características singulares. La participación activa de cada individuo contribuirá cualitativamente a la consecución de los ODS y permitirá hacer realidad el principio de “no dejar a nadie atrás”.

El avanzado sistema de planificación estatal que Kazajstán ha puesto en práctica crea una base para implementar satisfactoriamente los ODS. El estrecho vínculo que une a todos los documentos estratégicos y de políticas permitirá que las metas y los indicadores de los ODS se integren de manera efectiva en los planos nacional y regional. A su vez, una mayor armonización de la planificación estratégica y presupuestaria permitirá que se destinen los recursos financieros necesarios para lograr los ODS. Por su parte, la inversión privada y el apoyo técnico de las organizaciones internacionales desempeñarán un importante papel.

Iniciativas regionales y globales

Kazajstán presta gran atención a la promoción del desarrollo sostenible en todo el mundo. Las principales iniciativas de política exterior de Kazajstán se centran en las siguientes esferas:

- a) El logro de la paz (renuncia a las armas nucleares, reducción de las tensiones respecto de los problemas internacionales más graves, fomento del diálogo entre culturas y religiones, etc.);
- b) Energía limpia y asequible y tecnologías verdes para todos (Iniciativa “Puente Verde”, centro internacional de promoción de las tecnologías ecológicas y los proyectos de inversión, EXPO-2017);
- c) Mejora de la eficiencia de los servicios públicos (Centro Regional de Servicios Públicos, en la ciudad de Nursultán).

Además, la Casa de las Naciones Unidas en Almaty, que se inauguró en mayo de 2019, tiene por objeto proporcionar un contexto más amplio para la implementación de los ODS en los países de Asia central y el Afganistán, mejorando la coordinación y las sinergias entre todas las oficinas regionales y subregionales de las Naciones Unidas ubicadas en ellos.

En los más de 20 años transcurridos desde que Kazajstán dejó de ser país beneficiario y pasó a ser país donante, ha proporcionado unos 540 millones de dólares de los Estados Unidos en concepto de asistencia a los países en desarrollo, entre otros medios a través del programa conjunto con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, con el que ayuda a 45 países africanos a alcanzar los ODS.

En el informe nacional voluntario se ofrece una sinopsis completa de las medidas adoptadas por Kazajstán y del estado actual de la implementación de los ODS en el país. También se proporciona una breve descripción de todos los ODS y otra descripción más detallada de seis de los objetivos temáticos.

Kuwait

[original: árabe]

El Estado de Kuwait cumplió los Objetivos de Desarrollo del Milenio antes de la aprobación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y ha avanzado de forma patente en la erradicación de la pobreza y el hambre, en el acceso a la educación universal y en la eliminación de las diferencias por motivo de género en la educación y en otras esferas de la vida. Kuwait ha proporcionado atención sanitaria universal y ha logrado progresos significativos, por ejemplo, en la reducción de la mortalidad materna infantil, así como ha asegurado el acceso general a servicios de agua y saneamiento y ha dado pasos trascendentales hacia el desarrollo económico y social, en particular en relación con la protección del medio ambiente y el compromiso firme con la alianza mundial y la solidaridad internacional.

El Estado de Kuwait adoptó de forma oficial los ODS en septiembre de 2015 y aprobó mediante resolución que se incorporaran en el I Plan de Desarrollo dimanante de la Visión 2035 de Kuwait. Los ODS se integraron así en el marco institucional para el desarrollo, los planes, los presupuestos y la estructura administrativa nacionales. El Estado de Kuwait ha hecho partícipes de ese proceso de integración a los organismos públicos y a otros interesados, en particular las organizaciones de la sociedad civil, el sector privado y otras partes concernidas en las esferas política e institucional, y les ha asignado recursos específicos para que los ODS logren un respaldo amplio.

El establecimiento de la Comisión Nacional de Desarrollo Sostenible y del Observatorio Nacional de Desarrollo Sostenible fue un hito en la labor institucional integrada, y entendida como empresa nacional participativa, en favor de los ODS. En ese marco institucional, la Secretaría General del Consejo Supremo de Planificación y Desarrollo, en colaboración con la Dirección Central de Estadística, organizó más de 13 talleres de ámbito nacional en los que participaron más de 66 organismos públicos, organizaciones no gubernamentales y entidades del sector privado. En esos talleres se examinaron y determinaron las prioridades nacionales atinentes a los ODS y se establecieron contactos con todos los interesados para asignar los cometidos pertinentes. El Estado también incorporó las metas y los objetivos en el Plan Nacional de Desarrollo 2015-2020.

El Gobierno de Kuwait ha velado por que se tome conciencia nacional del alcance transformador de los ODS y de su meta primordial de “no dejar a nadie atrás”. También ha concebido vías estratégicas para superar los desafíos pendientes mediante, entre otras cosas, el fortalecimiento del sector privado, la reducción del predominio del sector petrolero en la economía, el equilibrio en la presupuestación pública, la creación de condiciones propicias para la revitalización de las inversiones extranjeras directas y la mejora de las infraestructuras. Además, ha ejecutado proyectos de desarrollo estratégico encaminados a lograr los objetivos y las metas de desarrollo sostenible.

El Estado ha logrado numerosos avances en el cumplimiento de los ODS, en particular de los seis objetivos prioritarios que se examinan en 2019. En relación con el tema del presente examen nacional voluntario (“El empoderamiento de las personas y el logro de la inclusión y la igualdad”) conviene señalar que Kuwait, gracias a sus

disposiciones integradas de naturaleza social y sus programas inclusivos de protección, ha logrado a lo largo de los años elevar el nivel de vida y asegurar el acceso de toda la población a los servicios básicos, en particular al agua potable, la energía eléctrica, la atención sanitaria, la educación y el transporte. El Estado también ha establecido programas de capacitación para que los colectivos en situación de vulnerabilidad se empoderen y sean independientes y económicamente productivos.

Entre los mensajes principales de Kuwait destaca su compromiso con el desarrollo inclusivo, universal y basado en los derechos, la igualdad de oportunidades, la dignidad y la sostenibilidad económica, social y ambiental del capital humano. El Estado también afirma su compromiso regional e internacional con la paz y la dignidad humana y con la asociación mundial y la solidaridad internacional. En este sentido conviene señalar que el Estado de Kuwait fundó en 1961 el Fondo para el Desarrollo Económico Árabe, que constituye la principal entidad kuwaití para la asistencia oficial al desarrollo. Desde entonces, el Fondo ha concedido en forma de contribuciones voluntarias y donaciones más de 19.000 millones de dólares de los Estados Unidos de América a más de 106 Estados del mundo. La asistencia para el desarrollo de Kuwait se incrementó entre 2012 y 2017, lo que permitió mantener la financiación por encima del 2 % del PIB al tiempo que los ingresos disminuían en cierta medida por la caída del precio del petróleo.

Respecto a la elaboración del examen nacional voluntario de 2019, el Gobierno de Kuwait, desde fecha temprana y durante todo el proceso, organizó seminarios y talleres de ámbito nacional junto con diversos interesados, en particular los organismos públicos, las organizaciones de la sociedad civil, el mundo académico, el sector privado y los asociados de las Naciones Unidas. Los seminarios constituyeron un foro abierto que dio a todos los participantes la posibilidad de colaborar activamente en los trabajos preparatorios, debatir, suministrar la información y los datos solicitados y tomar parte en el proceso de revisión y modificaciones que condujo a la formulación final del informe.

El examen nacional voluntario de Kuwait correspondiente a 2019 es buena prueba de ese mensaje, revela la determinación de las autoridades del Estado, describe su marco estratégico, institucional y de políticas pertinente y muestra la vía participativa por la que el Gobierno transita a corto, mediano y largo plazo con miras a lograr las cotas más altas de desarrollo humano sostenible, hacer efectiva la Visión 2035 de Kuwait e implementar la Agenda 2030.

Lesotho

[Original: inglés]

La adaptación local de los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el proceso de examen nacional voluntario

Lesotho apoya con firmeza la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, que se articula en el Segundo Plan Nacional de Desarrollo Estratégico, 2018/2019–2020/2022/2023. Dicho plan también se ajusta a la Agenda 2063 de la Unión Africana y al Plan Estratégico Indicativo Regional de Desarrollo.

La elaboración del Segundo Plan Nacional de Desarrollo Estratégico y el proceso del examen nacional voluntario han sido muy incluyentes gracias a un procedimiento de consulta y validación dirigido por el Gobierno de Lesotho en el que participaron múltiples partes interesadas.

En el Plan se establece que la creación de empleo y el crecimiento inclusivo son los objetivos prioritarios de la lucha contra la pobreza y la desigualdad en el país. La consecución de esos objetivos se asienta en los pilares fundamentales siguientes:

- Promover un crecimiento inclusivo y sostenible (los 17 ODS)
- Fortalecer el capital humano (ODS 3, 4, 5 y 10)
- Crear infraestructuras de apoyo (ODS 6, 7, 9 y 11)
- Fortalecer la gobernanza y la rendición de cuentas (ODS 5, 16 y 17)

Los temas transversales son el medio ambiente y el cambio climático, el género, la vulnerabilidad y los grupos marginados.

Mecanismos de Coordinación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

Se ha establecido una estructura nacional de coordinación del desarrollo sostenible en varios niveles, cuya instancia superior es el Comité Nacional de Supervisión, que preside el Primer Ministro. También hay diversos grupos técnicos de múltiples partes interesadas y un foro parlamentario.

No dejar a nadie atrás

Aunque registró un crecimiento económico moderado entre 2010 y 2016 y cuenta con un sistema de protección social relativamente bueno en África, Lesotho tiene altos niveles de pobreza (49,8 %), desempleo (25,3 %) y desigualdad. Por ello, la lucha contra la pobreza y la resolución de los problemas subyacentes son la gran prioridad del Gobierno, que también reconoce la necesidad de prestar especial atención a los grupos más vulnerables, como las mujeres, los niños, los jóvenes, los ancianos y las personas con discapacidad, y de eliminar las disparidades entre las zonas rurales y urbanas.

El cambio climático y el fomento de la resiliencia

Las condiciones climáticas extremas de Lesotho, marcadas por sequías y otros peligros naturales, tienen consecuencias importantes para la salud, la agricultura, la seguridad alimentaria, la pobreza y la vulnerabilidad. En un país en el que el 70 % de la población depende de la agricultura y teniendo en cuenta la importancia económica de su biodiversidad única, incluidos los recursos hídricos, el cambio climático es uno de los principales factores de vulnerabilidad. Por falta de resiliencia, el 28 % de la población padece inseguridad alimentaria y necesitará asistencia humanitaria en 2019.

El Marco Estratégico Nacional de Resiliencia garantiza una gestión integral y sostenible de los fenómenos climáticos y el riesgo de desastres, la resiliencia y los sistemas de alerta temprana.

Datos sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y función de la Oficina de Estadística

Tras evaluar su capacidad de producir datos y estadísticas, Lesotho informó de que había seleccionado 152 indicadores de los ODS, de los que 34 se adaptaron a las necesidades nacionales de seguimiento y presentación de informes. También estableció bases de referencia para los indicadores prioritarios, aunque solo se disponía de datos para el 53 % de los indicadores seleccionados, en gran medida por problemas de desglose.

Desarrollo del capital humano: una población sana, educada y cualificada

La pandemia del VIH y el sida y la incidencia de la tuberculosis siguen siendo los mayores problemas de salud; el VIH tiene una prevalencia del 25,6 % entre los adultos (de 15 a 59 años), que se ve agravada por la incidencia cada vez mayor de algunas enfermedades no transmisibles. Las adolescentes y las mujeres jóvenes tienen 15 veces más probabilidades de contraer el VIH que los adolescentes varones. Se

estima que la tasa de incidencia de la tuberculosis es de 665/100.000, lo que da lugar a una comorbilidad de la tuberculosis y el VIH del 70 %. Urge hacer un uso más eficiente de los recursos y crear sistemas de salud y programas de nutrición sostenibles y resilientes para mejorar la salud de la población y la materia gris de los niños.

Lesotho ha logrado una tasa neta de matriculación de niñas y niños en la enseñanza primaria de casi el 90 %. No obstante, solo el 70 % de los estudiantes que ingresan en la enseñanza primaria terminan el último grado y las matrículas en preescolar solo llegan al 42 %. Sigue habiendo importantes problemas de calidad y adecuación de la educación, que se asocian a un alto índice de desempleo juvenil (43 %). Se necesitan cuantiosas inversiones para mejorar la educación y la base de competencias, y hacer frente a la fuga de cerebros.

Panorama político

Tras un ciclo de inestabilidad política que dio lugar a tres elecciones nacionales en menos de cinco años, el país se ha comprometido a hacer reformas nacionales inclusivas en pos de la transformación económica y la estabilidad a largo plazo.

Alianzas y financiación para los Objetivos de Desarrollo Sostenible

La política de alianzas de Lesotho se ajusta a la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo y propicia las alianzas para el desarrollo. El Gobierno ha elaborado una estrategia de financiación para el Segundo Plan Nacional de Desarrollo Estratégico y está haciendo un inventario de recursos financieros para los ODS a fin de analizar qué inversiones y posibles mecanismos de financiación se necesitan.

Medidas para acelerar la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible

- Movilizar inversiones, recursos técnicos y financieros, apoyo y alianzas para los ODS.
- Fortalecer la reunión de datos, el seguimiento y la evaluación, y la gestión de la actuación profesional
- Fortalecer la capacidad nacional de investigación, tecnología e innovación
- Fortalecer las capacidades jurídicas, normativas e institucionales en aras de una gobernanza eficaz.

Liechtenstein

[Original: inglés]

El desarrollo sostenible es una prioridad esencial para el Gobierno de Liechtenstein. El país lleva muchos años aplicando medidas específicas para fomentar un crecimiento económico sostenible, la utilización cuidadosa de los recursos naturales, la conservación de la naturaleza y el paisaje y una sociedad pacífica, justa e inclusiva, y para garantizar el estado de derecho.

En el plano internacional, Liechtenstein muestra un empeño constante en la promoción del desarrollo sostenible al proteger y promover los derechos humanos, reforzar el estado de derecho, luchar contra la impunidad de las violaciones más graves de los derechos humanos y del derecho internacional o defender la protección del medio ambiente. El multilateralismo es de suma importancia para el país, sobre todo cuando se trata de problemas que solo pueden resolverse mediante la cooperación internacional. Por ello, Liechtenstein participó activamente en el proceso

de negociación que condujo a la aprobación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y pidió que tuviera un carácter integral. También abogó por un mecanismo eficaz para examinar la consecución de los ODS. La presentación voluntaria de informes al foro político de alto nivel es un instrumento importante de ese examen.

El sector privado y la sociedad civil también se toman muy en serio la sostenibilidad, como demuestra una encuesta realizada en el marco de este informe. El deseo de participar estrechamente en la consecución de los ODS es general.

Este informe muestra que, en general, Liechtenstein ya está poniendo en práctica los ODS de manera eficaz. Además, el país ha adoptado importantes medidas en muchos ámbitos para seguir potenciando la sostenibilidad, e incluso está desempeñando un papel pionero con algunos proyectos:

- Gracias a su promoción constante de la energía solar, Liechtenstein fue calificada en 2015 de “campeona mundial de la energía solar” por tener la mayor capacidad fotovoltaica instalada per cápita.
- Todos los municipios del país se afanan en aumentar la eficiencia energética y han recibido la certificación “Ciudad de la Energía”. Liechtenstein es el primer “País de la Energía” del mundo.
- Con la campaña “Waterfootprint Liechtenstein”, el país aspira a convertirse en el primero en ofrecer acceso al agua potable a tantas personas vulnerables como ciudadanos tiene.
- Mediante la “Iniciativa Liechtenstein”, el sector financiero y el Gobierno trabajan de consuno para poner fin a la esclavitud moderna y la trata de seres humanos.
- Los proyectos de enseñanza sobre la sostenibilidad “Pioneros de la Energía y el Clima” y “Taller sobre la Energía y el Clima” cuentan con la colaboración del sector privado y están dirigidos a los jóvenes, a los que capacitan para contribuir activamente a la forja de un futuro sostenible.

En el informe se señalan ámbitos de consecución de los ODS en los que Liechtenstein ha realizado grandes avances, en particular los relativos a los ODS 1 (pobreza), 2 (hambre), 3 (salud), 4 (educación), 6 (agua), 8 (trabajo) y 16 (sociedades pacíficas).

Se ha determinado que en algunos ámbitos hay que trabajar más para cumplir los ODS, si bien los indicadores estadísticos muestran una tendencia positiva:

- Todavía no se ha logrado la igualdad de género de facto, especialmente en la política y la vida profesional (ODS 5).
- Existe una alta dependencia de los combustibles fósiles (ODS 7).
- El consumo y la producción son demasiado intensivos en recursos (ODS 12).
- Las emisiones de gases de efecto invernadero están disminuyendo, pero siguen siendo demasiado elevadas en relación con los objetivos climáticos establecidos en el Acuerdo de París (ODS 13).

Por último, se han detectado algunos ámbitos en los que el desarrollo es negativo:

- La movilidad en Liechtenstein depende en gran medida del transporte individual motorizado (ODS 9 y 11).
- La biodiversidad en Liechtenstein está amenazada (ODS 15).

Los datos existentes se utilizaron para evaluar la marcha de la consecución de ODS específicos en Liechtenstein. Las tendencias se analizaron con el sistema

nacional de indicadores sobre desarrollo sostenible y algunos indicadores adicionales. Se asignó un total de 60 indicadores a los ODS específicos. En general, el sistema nacional de indicadores de Liechtenstein abarca pocos de los indicadores de los ODS definidos por las Naciones Unidas. En el futuro, habrá que estudiar la manera de armonizar en mayor medida los indicadores nacionales con los de los ODS.

En el marco de la solidaridad internacional, Liechtenstein hace importantes contribuciones a la consecución de los ODS en los países en desarrollo y apoya proyectos relacionados con casi todos ellos, dando prioridad a la educación, la promoción del estado de derecho y la migración.

En Liechtenstein, el apoyo del sector privado merece una mención especial. Solo las fundaciones benéficas destinan cada año unos 200 millones de francos suizos a proyectos filantrópicos. Además, numerosas organizaciones de la sociedad civil recaudan otros 2 millones de francos suizos para ayuda humanitaria y proyectos de desarrollo en el extranjero. El Gobierno prevé seguir ampliando la cooperación entre los sectores público y privado.

Mauricio

[Original: inglés]

Mauricio celebró el año pasado el cincuentenario de su independencia.

Han sido 50 años de construcción nacional fundada en los valores básicos de la buena gobernanza, el estado de derecho, la defensa de los derechos humanos y la integridad territorial.

Este primer informe del examen nacional voluntario de Mauricio permite hacer un balance del camino recorrido, de la situación actual del país y de cómo proyectamos nuestra trayectoria futura.

La consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) es crucial para nuestro desarrollo futuro. A raíz del análisis de los ODS que realizamos en 2016 se definieron 222 indicadores que ya se han integrado en las políticas nacionales. Ahora estamos trabajando en la creación de una estructura nacional permanente que haga un seguimiento continuo de los avances en la consecución de los ODS.

En el informe del examen nacional voluntario hay buenas noticias, pero también dificultades que han ido surgiendo.

Mauricio ha pasado de ser una economía de ingresos bajos a una economía de ingresos medianos altos y aspira a convertirse en un país de ingresos altos a pesar de sus vulnerabilidades intrínsecas como pequeño Estado insular en desarrollo sin recursos naturales, sometido a la tiranía de la distancia, a los desastres naturales y a los efectos del cambio climático, y muy expuesto a las perturbaciones externas y a las tendencias mundiales. Paralelamente, el país ha invertido en un sistema de bienestar social que abarca la educación gratuita, la atención sanitaria, la pensión universal de jubilación y otras medidas destinadas a garantizar una protección social mínima a la población.

Ese es el contexto en el que se están llevando a la práctica los ODS.

La consecución del ODS 1, que es poner fin a la pobreza en todas sus formas, depende de un Plan Marshall con medidas como el salario mínimo, el impuesto negativo sobre la renta, el apoyo financiero y la vivienda social para socorrer a los más débiles, especialmente las mujeres.

Hemos reformado el sistema educativo (ODS 4) para hacerlo más inclusivo y menos elitista. Se hace hincapié en una educación de calidad para todos, adaptada a

los nuevos requisitos del mercado laboral, que sirva para atajar el desempleo juvenil y la inadecuación de las cualificaciones (ODS 8). En este empeño, se está utilizando la tecnología y la innovación a fin de preparar al país para su próximo ciclo de desarrollo (ODS 9).

Estamos protegiendo con diligencia nuestros ecosistemas marinos y terrestres frente al cambio climático (ODS 13 y 14). Al tiempo que fomenta medidas como el cultivo comunitario de corales, el Gobierno está ejecutando un programa basado en una planificación espacial marina responsable. Deseamos legar unos ecosistemas marinos y terrestres en buen estado a las generaciones futuras y aprovechar la sostenibilidad continua de los océanos para extender el desarrollo.

En los últimos 50 años, Mauricio ha articulado su desarrollo en torno a la creación de alianzas. En Mauricio, la colaboración entre la sociedad civil, los sectores público y privado y el mundo académico es excepcional y ha permitido trabajar en un desarrollo centrado en las personas y reforzar la cohesión social. El examen nacional voluntario, que entrañó un estrecho proceso de consulta con diferentes partes interesadas, pone de manifiesto que esta alianza nacional está funcionando.

Hemos establecido alianzas bilaterales y regionales similares. Mauricio y Seychelles fueron los primeros países en presentar una propuesta conjunta de uso compartido del espacio marítimo y, en el plano regional, organizan cada año una conferencia con la Comisión del Océano Índico para establecer alianzas en torno a una agenda del mar.

Las alianzas mundiales deben desempeñar una función catalizadora que ayude a Mauricio a avanzar en la consecución de los ODS en el marco de su programa nacional general, que aglutina la Agenda 2063 de la Unión Africana, las Modalidades de Acción Acelerada para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (Trayectoria de Samoa) y el Mecanismo Africano de Evaluación entre Pares.

Mauricio es consciente de sus vulnerabilidades y de las dificultades de consecución de los ODS. Un enfoque único resulta discriminatorio para los pequeños Estados insulares en desarrollo que, como Mauricio, requieren planteamientos especiales, diferenciados y, de hecho, adaptados a sus necesidades, así como medidas de acompañamiento que les permitan seguir desarrollándose y no correr el riesgo de recaer en la pobreza y el endeudamiento.

La necesidad de una infraestructura más resiliente a los efectos del cambio climático, como las inundaciones repentinas, el mantenimiento de un sistema de bienestar social en un contexto de envejecimiento de la población o la necesidad de asignar más fondos al desarrollo de la capacidad, son factores que ponen de manifiesto las dificultades de ser un país de ingresos medianos sin fácil acceso a ayudas o préstamos en condiciones favorables.

Buscamos alianzas mundiales para cumplir los ODS y proseguir nuestro propio rumbo como nación multicultural, multirreligiosa y multiétnica en un espíritu de unidad en la diversidad —*lame dan lame* (mano a mano).

Mauritania

[Original: francés]

Tema: “Empoderar a las personas y garantizar la inclusión y la igualdad”

En 2016, el Gobierno de Mauritania empezó a aplicar la Estrategia de Crecimiento Acelerado y Prosperidad Común 2016-2030, que hace de la inclusión y el empoderamiento de las personas el principio rector de la acción gubernamental, al

combinar la búsqueda de un crecimiento inclusivo y la puesta en marcha de programas específicos para garantizar que nadie se quede atrás.

Para perpetuar el resultado y acelerar la reducción de las desigualdades, seguirán aplicándose programas específicos de lucha contra la pobreza que comprenderán, entre otras cosas, una estrategia de protección social, un registro social que permita localizar a los hogares más pobres y medidas de fortalecimiento de la resiliencia.

Este planteamiento se basa en el nexo entre las situaciones de emergencia y el desarrollo, que permite las sinergias y la interconexión entre los programas de desarrollo y de emergencia.

Para afrontar la sequía, se ha puesto en marcha un ambicioso programa de control de las aguas de superficie, semimecanización e integración de la agricultura y la ganadería en las zonas afectadas por la inseguridad alimentaria. La agricultura de regadío ha logrado resultados satisfactorios gracias a la diversificación, el fortalecimiento de la infraestructura de procesamiento y conservación de los productos agropecuarios, el establecimiento de un sistema de financiación adecuado y la gestión de todas las cadenas de valor de los sectores agropecuarios.

Además, el acceso universal a la educación primaria ha mejorado en los últimos tres años y, en líneas generales, casi se ha conseguido la paridad de género en ese ciclo educativo. Sin embargo, la calidad del aprendizaje sigue estando por debajo de las expectativas. Por ello, se han puesto en marcha programas específicos encaminados a ampliar la oferta de educación primaria de manera inclusiva y adaptada, con lo que se da otra oportunidad a los niños no escolarizados y a los que han abandonado la escuela en las zonas desfavorecidas.

Asimismo, los enfoques de género y derechos humanos también se han institucionalizado en la acción gubernamental, se ha reforzado la capacidad económica y política de las mujeres, y las personas con discapacidad se han beneficiado de importantes programas de empoderamiento.

Por otra parte, gracias a una política voluntarista de infraestructuras, se han construido más de 2.600 km de carreteras y vías urbanas, y se ha incrementado la producción de electricidad de 74 MW en 2009 a 420 MW en 2018, de la que el 42 % es energía limpia, con lo que se satisfacen todas las necesidades del país y se puede exportar una parte a otros países de la subregión.

Esta medida se ha acompañado de la diversificación de la economía mediante la explotación de los recursos pesqueros, agrícolas y ganaderos del país, lo que ha hecho que aumenten sustancialmente el valor añadido y las oportunidades de empleo. También se ha puesto gran empeño en el desarrollo de sectores económicos inclusivos y la promoción de la iniciativa empresarial de las mujeres.

Esas políticas han tenido importantes efectos en el clima empresarial, lo que ha permitido que el país haya subido 26 puestos en la clasificación “*Doing Business*” en los últimos tres años.

Por último, el Programa Nacional de Transferencias Sociales “Tekavoul” dará con el tiempo cobertura a los 100.000 hogares más pobres, pues fortalecerá la inversión en capital humano mediante transferencias regulares de efectivo condicionadas a la escolarización y la salud de los niños y a la salud de las madres.

Mauritania es consciente de los grandes retos que debe encarar para cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Se pretende aumentar sustancialmente los recursos asignados a los sectores sociales e implantar un sistema universal y asequible de seguro médico basado en el principio del agente pagador, que permita obtener prestaciones y medicamentos; mejorar la distribución geográfica de la población para reducir el costo de las inversiones y facilitar el acceso de todos a los servicios,

especialmente en las zonas rurales; instaurar mecanismos adecuados para fomentar la iniciativa empresarial de las mujeres mediante mecanismos específicos de financiación; seguir reforzando el dispositivo de seguridad para atajar la amenaza terrorista y garantizar la seguridad de las fronteras; reforzar el sistema de registro civil con datos biométricos con miras al censo de la población y la seguridad de los datos, y extenderlo a otros ámbitos; y movilizar recursos financieros propios para la consecución de los ODS en los planos regional y local.

Así y todo, la carga de la deuda y la disminución constante de la asistencia oficial para el desarrollo ponen en riesgo la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

Mongolia

[Original: inglés]

Mongolia fue uno de los primeros países en aprobar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Seis meses después de que la comunidad mundial aprobara los ODS, el Parlamento de Mongolia sancionó la estrategia de desarrollo a largo plazo del país (Proyecto de Desarrollo Sostenible de Mongolia para 2030), que incorpora el desarrollo sostenible.

Pese a la temprana aprobación, la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible sigue siendo un reto. Sus objetivos de desarrollo complejos, interdependientes e integrales están siendo adaptados al contexto nacional, jerarquizados por prioridades e incorporados, en particular, a las políticas de desarrollo a medio y corto plazo, y al marco presupuestario gubernamental.

Mongolia tiene una sólida base en la que asentar el desarrollo sostenible futuro. Sus resultados pasados sitúan al país entre los de crecimiento económico medio y desde 2015 se ha clasificado entre los que registran un alto índice de desarrollo humano.

Con todo, Mongolia sigue siendo vulnerable a factores que no están totalmente bajo su control y a factores que pueden ser objeto de políticas. La economía de Mongolia, de base agrícola y con gran peso de la ganadería, depende en gran medida de los recursos naturales al estar centrada en el sector primario y dominada por las industrias extractivas, y no es resiliente a las perturbaciones externas provocadas por las fluctuaciones de los precios mundiales de los productos básicos. Además, la agricultura del país no es resiliente a los desastres naturales. Esas vulnerabilidades han tenido consecuencias sociales y ambientales y dificultan el desarrollo sostenible.

El crecimiento ha de ser más limpio, amplio e inclusivo. En sí mismo ha contribuido a generar disparidades de diverso tipo, como las diferencias de servicios sociales entre regiones, las escasas oportunidades de empleo y las desigualdades que dan lugar a la mala calidad de vida de algunos grupos. La contaminación del aire se ha convertido en un problema muy debatido. Además, Mongolia se ha visto muy afectada por el cambio climático. La frecuencia de los desastres naturales incide directamente en los medios de subsistencia, agrava la degradación ambiental y, en última instancia, perjudica a la economía.

Para hacer frente a esos problemas, será crucial contar con una buena planificación de las políticas de desarrollo que incorpore la sostenibilidad. Por ello, Mongolia está utilizando los Objetivos de Desarrollo Sostenible como orientación para afianzar el consenso en torno a unas medidas coherentes y coordinadas de las instituciones públicas y los diferentes interesados.

Habida cuenta de la amplitud e interconexión de los ODS, Mongolia considera de capital importancia aplicar un planteamiento a la vez pangubernamental y pansocial. A tal fin, se está trabajando en todo el país para poner en marcha una revisión de los documentos de política vigentes a fin de ajustarlos a la agenda de desarrollo sostenible del país y hacer que guarden coherencia. Se han elaborado instrumentos concretos, que el Gobierno está institucionalizando, para evaluar las políticas y permitir la armonización de futuras medidas con los ODS y el Proyecto de Desarrollo de Mongolia para 2030. El Gobierno también ha creado grupos de trabajo de múltiples interesados para establecer metas e indicadores nacionales para los ODS. Esas iniciativas han sido fundamentales para sentar las bases para una buena implementación de la Agenda 2030.

Aunque existen estructuras nacionales al más alto nivel, en el futuro las partes interesadas deberán participar en diversos planos. Se han creado un Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible dirigido por el Primer Ministro y un Subcomité Parlamentario sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible. La Agencia Nacional de Desarrollo presta apoyo técnico para adaptar la agenda de desarrollo sostenible a los contextos locales y velar por la integración de las políticas, y la Oficina Nacional de Estadística se encarga de reforzar la base de datos empíricos. Las próximas medidas se centrarán en fortalecer la capacidad y la coordinación entre los diferentes niveles de gobierno, el sector privado, los centros de estudio, la sociedad civil y la población.

En su primer examen nacional voluntario, Mongolia presenta su situación respecto de los ODS y pone de relieve el riesgo de que las disparidades frenen, o incluso reviertan, los avances en materia de desarrollo. En el informe, que se inscribe en la perspectiva de no dejar a nadie atrás, se determina qué grupos vulnerables corren ese riesgo y, aún más importante, se destaca que es crucial mejorar las políticas y la planificación del desarrollo de Mongolia, y hacer que esas políticas estén integradas, sean coherentes, se jerarquicen por prioridades, se articulen con la financiación y entrañen unas labores eficaces de seguimiento y presentación de informes para lograr un desarrollo sostenible satisfactorio.

En el informe se presenta la cuestión de la contaminación atmosférica como ejemplo de problema complejo y multidimensional de desarrollo que requeriría un análisis exhaustivo desde la óptica del desarrollo sostenible para hallar soluciones eficaces. La contaminación atmosférica es un problema de desarrollo cada vez más acuciante en Mongolia que afecta a la salud pública y la productividad, y genera importantes costos económicos. Se señalan los problemas más importantes con miras a la aplicación de unas políticas más integradas y coordinadas que permitan resolverlos. En el informe se preconiza tomar ese ejemplo como modelo para superar otros problemas de desarrollo en el país.

Nauru

[Original: inglés]

Con una superficie de unos 21 km² y una población de 12.500 habitantes, Nauru es la república más pequeña del mundo y afronta problemas asociados a su reducido tamaño, su ubicación remota y su reducida base de producción.

A pesar de esos problemas, el Gobierno está empeñado en lograr que todos los nauruanos tengan una calidad de vida sostenible. Desde 2014, se han logrado avances en algunos ámbitos, como las mejoras en los sectores de la energía y la economía. El crecimiento económico reciente ha permitido invertir en grandes obras de infraestructura, como el establecimiento de una nueva aldea de aprendizaje y la remodelación del hospital. En los últimos tiempos, el Gobierno ha podido ofrecer servicios bancarios y financieros y ha creado el Fondo Fiduciario Intergeneracional,

que generará futuros ingresos en concepto de inversiones. Esta evolución no habría sido posible sin la ayuda de los asociados para el desarrollo.

El proceso de revisión

Nauru ha mostrado su empeño en cumplir los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) con la revisión de su Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible. Se hizo coincidir el examen nacional voluntario con el proceso de revisión para no duplicar tareas. Lo dirigió la División de Planificación y Ayuda del Ministerio de Finanzas con la asistencia de un grupo de trabajo técnico creado para asesorar y orientar al Ministerio en esa labor.

El proceso fue inclusivo y transparente, y diversos grupos de interesados participaron en él a través de una serie de consultas en forma de consultas sectoriales, foros abiertos de distrito y distribución de cuestionarios, entre otras modalidades. Se registró una buena participación de ancianos, jóvenes y personas con necesidades especiales.

Consciente de las sinergias entre la Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible y los marcos internacionales, el Gobierno ha velado por que en la estrategia revisada se tengan en cuenta la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y las Modalidades de Acción Acelerada para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (Trayectoria de Samoa), que constituyen una hoja de ruta para la consecución de los ODS.

Retos

Según las conclusiones de la revisión, solo se cumplió el 26 % de los objetivos de la Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible. La ejecución se vio afectada, entre otros factores, por la falta de financiación, la capacidad del personal, la escasa coordinación, las cuestiones relacionadas con la tierra y la indefinición de los objetivos.

En Nauru hay graves problemas de salud y las enfermedades no transmisibles son una pesada carga. El Gobierno gasta una parte sustancial de su presupuesto en medidas curativas, pero las condiciones de salud siguen siendo deficientes. En el sector de la educación, el número de matrículas ha aumentado; pero el nivel de absentismo escolar y las tasas de retención y aprobados siguen siendo preocupantes.

Nauru sigue viéndose afectada por las dificultades derivadas de sus vulnerabilidades y de factores externos, como los problemas ambientales mundiales, las perturbaciones económicas externas y el cambio climático, que podría mermar los ingresos de la pesca, lo que agravaría aún más la vulnerabilidad económica.

Una de las principales conclusiones de la revisión fue la necesidad de fomentar el acceso a la tierra y su gestión. El aumento previsto del nivel del mar plantea riesgos para las comunidades y la infraestructura clave de Nauru, que se concentran principalmente en las zonas costeras. Por ello, el traslado a terrenos más elevados es una necesidad imperiosa y una de las grandes prioridades del Gobierno. No obstante, la reubicación no será posible hasta que no se restauren los terrenos elevados. La restauración de esos terrenos y el proceso de reubicación seguirán siendo iniciativas a largo plazo y necesitarán un apoyo importante de los donantes para llegar a buen puerto.

Aplicar la Trayectoria de Samoa, la Agenda 2030 y otros marcos convenidos internacionalmente con unos recursos y una capacidad limitados sigue siendo un reto. Será primordial acceder a nuevas fuentes de financiación.

Próximas medidas

Tras la revisión, las agencias de ejecución seleccionarán una serie de indicadores con parámetros de referencia o posibilidades de cuantificación para medir los avances. Se realizarán nuevas consultas con el Ministerio de Finanzas para concebir los sistemas de supervisión y evaluación de cada esfera prioritaria. La aplicación se supervisará mediante un marco estratégico trienal de medio plazo asociado a un presupuesto plurianual.

El Comité Nacional de Planificación y Desarrollo se creó como mecanismo de mejora de la coordinación y las consultas, de supervisión y evaluación de las políticas y de ejecución de los programas de la Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible. Está presidido por el Ministro de Finanzas e integrado por los principales jefes de departamento, y cuenta con el apoyo técnico de la División de Planificación y Ayuda y la Oficina Nacional de Estadística.

Para acelerar la consecución de los ODS habrá que centrarse en atender las prioridades nacionales definidas en el Marco Estratégico a Plazo Medio 2019-2023, mejorar los sistemas nacionales de estadística, fortalecer las instituciones, perfeccionar el Marco de Supervisión y Evaluación, y desarrollar la capacidad nacional del Ministerio de Finanzas de ayudar a las agencias de ejecución a conseguirlo. El apoyo continuo de los asociados para el desarrollo es importante para que Nauru pueda cumplir los ODS.

Nueva Zelandia

[Original: inglés]

Nueva Zelandia está decidida a desempeñar el papel que le corresponde dentro y fuera de sus fronteras a fin de promover la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

He waka eke noa (“en esto estamos todos juntos”) es un dicho maorí y el título de nuestro primer examen nacional voluntario, que refleja la política del Gobierno de no dejar a nadie atrás.

El primer examen nacional voluntario de Nueva Zelandia abarca los 17 ODS y se centra en la forma de obtener los resultados más adecuados para el país. En el examen se expone el punto de vista de Nueva Zelandia respecto de los ODS y se manifiesta el empeño de lograr un desarrollo económico productivo, sostenible e inclusivo. En el informe se señalan las dificultades y los aciertos, y se indican los ámbitos en los que se debe seguir trabajando.

El examen nacional voluntario refleja la situación de Nueva Zelandia. El estatus especial de los maoríes como *tangata whenua* (el pueblo indígena de Nueva Zelandia) es sumamente importante y un aspecto fundamental de la identidad nacional. El examen incorpora el concepto de *kaitiakitanga* (tutela) del entorno natural.

Se necesita una nueva forma de pensar para consumir la aspiración plasmada en los ODS. En lugar de medir el progreso en términos puramente económicos, Nueva Zelandia está desarrollando un conjunto amplio de medidas (el Marco de Condiciones de Vida), que sitúa el bienestar intergeneracional sostenible en el eje de la formulación de políticas y la gestión de los recursos. El Marco de Condiciones de Vida es un instrumento innovador para medir y analizar la dinámica del bienestar, así como el riesgo y la resiliencia en muy diversos ámbitos económicos, sociales y ambientales.

Paralelamente, *Statistics New Zealand* ha desarrollado un nuevo conjunto de indicadores: los indicadores Aotearoa/Nueva Zelandia. Al igual que el Marco de Condiciones de Vida, dichos indicadores van más allá de las medidas económicas

tradicionales, como el ingreso y el producto interno bruto, e incluyen el bienestar y el desarrollo sostenible. Los indicadores contribuirán al Marco y al seguimiento y la presentación de informes sobre los ODS.

Aunque, en general, Nueva Zelandia tiene un buen nivel de vida, una parte de los hogares neozelandeses sufre pobreza o estrecheces. Reconocemos que ciertos grupos están excesivamente representados y estamos trabajando para crecer y repartir la prosperidad de Nueva Zelandia de manera más justa.

Reducir la pobreza infantil es un objetivo prioritario. Las nuevas leyes promulgadas en 2018 prestan atención constante a ese objetivo y establecen responsabilidades políticas para el logro de las metas proclamadas. La meta del Gobierno es reducir en más de la mitad la pobreza infantil entre 2018 y 2028 con medidas dirigidas a las personas que tienen bajos ingresos o atraviesan dificultades materiales. El Gobierno ha tomado una serie de medidas, como las de la batería familiar de 2017, que han aumentado la renta de las familias de bajos ingresos. Se está aplicando una gran variedad de iniciativas para mejorar el bienestar de los niños y los jóvenes.

Nueva Zelandia, junto con sus asociados internacionales, apoya los ODS. En 2018, el país aumentó su asistencia oficial para el desarrollo (AOD) en respuesta a la Agenda 2030 y a las necesidades de financiación del desarrollo sostenible de los países en desarrollo. Los 714 millones de dólares neozelandeses adicionales asignados en cuatro años representan un aumento del 30 % de la AOD, que ascenderá al 0,28 % del ingreso nacional bruto previsto.

La AOD de Nueva Zelandia se destina a los países más necesitados, en particular los pequeños Estados insulares en desarrollo y los países menos adelantados, y tiene el desarrollo sostenible como prioridad básica. El 60 % de la AOD de Nueva Zelandia se destina a la región del Pacífico y se dedica en particular a fomentar la prosperidad y la resiliencia económica. El desarrollo sostenible también inspira nuestra forma de entender el comercio, el medio ambiente y la seguridad.

Los ODS están interrelacionados y los Gobiernos no pueden cumplirlos por separado. Para ello, se necesita un enfoque holístico y la participación de todos los sectores de la sociedad. El examen nacional voluntario pone de relieve importantes iniciativas que personas, empresas y grupos comunitarios de Nueva Zelandia están llevando a cabo dentro y fuera del país para cumplir los ODS.

Agradecemos las contribuciones al examen nacional voluntario de múltiples interesados, también de sectores no gubernamentales. Varios organismos públicos competentes celebraron consultas con organizaciones no gubernamentales. Se pidió a un grupo de referencia de las partes interesadas que formulara observaciones sobre el examen y se buscó una opinión pública general mediante un proceso en línea.

Omán

[original: árabe]

Desde principios de los años 70 del siglo pasado, la sostenibilidad ha sido un elemento fundamental en los proyectos y los sucesivos planes quinquenales de desarrollo de la Sultanía de Omán. El Estado fue un socio activo en todos los foros y deliberaciones internacionales y regionales que condujeron a la proclamación, en septiembre de 2015, de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). Desde entonces, ha velado por que su compromiso internacional se tradujera en estrategias a largo plazo y en planes y programas a mediano y corto plazo. Los objetivos y metas que se enuncian en la Agenda no resultan en realidad extraños para el Estado, pues son una extensión natural de los valores y principios de sostenibilidad, igualdad,

justicia, paz, participación y no dejar a nadie atrás arraigados desde siempre en la sociedad omaní. Así se refleja con claridad en la Ley Fundamental del Estado y en los discursos de Su Majestad el Sultán Qaboos Bin Said, Dios lo proteja, que de forma continua han orientado los planes y programas de desarrollo en la Sultanía. A los fines de este examen, la Sultanía identificó los mensajes fundamentales que se exponen a continuación.

Integrar los ODS en los planes nacionales de desarrollo

El Gobierno de la Sultanía ha integrado los pilares y las metas de los ODS en las estrategias y los planes de desarrollo del Estado y ha destinado recursos financieros suficientes para que esos pilares y metas se logren a mediano y largo plazo. Así pues, las metas y los objetivos de la Agenda 2030 se han integrado como componente fundamental en la Visión de Omán 2040.

Establecer los mecanismos institucionales necesarios para cumplir los ODS

La Comisión Nacional para el Logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible asegura la ejecución exitosa de las estrategias y políticas de desarrollo sostenible en la Sultanía. Ese organismo de alto nivel está compuesto por representantes de los ministerios y los organismos públicos concernidos, el Consejo de Omán, el sector privado y las organizaciones de la sociedad civil, y se ocupa entre otras cosas de elaborar los informes anuales de seguimiento sobre los progresos en el cumplimiento de los ODS.

Concienciación y asunción como propios de los ODS

La comunidad participó de forma amplia a nivel nacional y subnacional en la elaboración del plan a mediano plazo y la visión a largo plazo de la Sultanía. Para que la comunidad hiciera suya la agenda de desarrollo, el Estado organizó seminarios, talleres y mesas redondas junto con los socios concernidos. “Todo Omán”, una de las iniciativas más importantes del Estado en esa esfera, brindó a todos los colectivos sociales la oportunidad de contribuir a la definición de las prioridades y las aspiraciones de las comunidades locales durante el proceso de elaboración de la Visión 2040 de Omán.

Sistema para la medición y la vigilancia de los indicadores de ODS

La Sultanía ha desarrollado un sistema integrado de seguimiento y evaluación de los indicadores relativos a los ODS y una metodología para la medición de los progresos en la materia. Con ello se asegura el cumplimiento de las metas fijadas y el acceso puntual del responsable de la adopción de decisiones a índices de ejecución.

El Estado también ha diseñado un mecanismo centralizado de información que permite evaluar unos 100 indicadores nacionales relativos a los ODS. Los resultados de la medición mostraron el avance notorio de la Sultanía en un gran número de esos indicadores.

Redoblar los esfuerzos para afrontar los retos hasta 2030

Las dificultades financieras constituyen una de las preocupaciones mayores de la Sultanía. Debido a esas dificultades y considerando que la adjudicación adecuada de los recursos es tan importante como la provisión de fondos, Omán puso en marcha un sistema de presupuestación, planificación y desempeño que señala directamente los recursos necesarios para aplicar cada prioridad nacional y permite vigilar la ejecución y la rendición de cuentas.

El Estado también trabaja con ahínco para avanzar hacia el desarrollo tecnológico, prepararse para la Cuarta Revolución Industrial y aprovecharla para cumplir los ODS, en particular mediante la creación de empleo y la absorción de las personas que acceden por primera vez al mercado de trabajo.

El Gobierno de la Sultanía cree firmemente en el principio de no dejar a nadie atrás. En este sentido, ha prestado especial atención al desarrollo y la consolidación del papel de las provincias y las comunidades locales para equilibrar el acceso interregional y de todos los ciudadanos a los frutos del desarrollo.

La provisión de datos es la primera prioridad nacional en la agenda de desarrollo sostenible. Por ello, Omán ha comenzado a diseñar un sistema de información estadística integrado, interconectado electrónicamente y en continua actualización, así como ha concebido planes para la realización de los censos y los estudios sobre el terreno que le proporcionen los indicadores requeridos hasta 2030.

Resumen

El informe nacional voluntario de la Sultanía de Omán afirma el compromiso del Estado con la consecución oportuna de los ODS en sus pilares económico, social y ambiental. El informe revela que el Estado, pese a los desafíos insoslayables que afronta, transita con paso firme hacia el logro de los ODS gracias a sus relaciones exteriores en los planos árabe, regional e internacional, y cuenta con una amplia participación comunitaria para el diseño, la ejecución y la evaluación de los planes, las políticas y los programas dirigidos a superar las dificultades y lograr los objetivos deseados en esta esfera.

Pakistán

[Original: inglés]

Voluntad política, preparación institucional – alianzas para llegar más lejos

Como muestra de voluntad política e iniciativa, en febrero de 2016 el Pakistán integró los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) en su programa nacional de desarrollo. Fue el primer país que lo hizo.

Este cambio de orientación se nutrió, entre otras cosas, de las enseñanzas extraídas de la estrategia de consecución de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

En 2018 se puso en marcha un Marco Nacional para los ODS en el que se define una aspiración, un plan y una estrategia nacionales para optimizar, jerarquizar por prioridades y adaptar al contexto local todo el potencial de los ODS en el Pakistán.

Por lo que respecta a las disposiciones institucionales, se han creado grupos de trabajo en el Parlamento nacional y las administraciones provinciales para examinar los avances y facilitar apoyo normativo a la aplicación del Marco.

Siete dependencias de apoyo a los ODS instituidas en el Gobierno federal y las administraciones provinciales facilitan la coordinación vertical y horizontal entre las partes interesadas.

A pesar de las dificultades económicas y financieras, el Pakistán seguirá trabajando para cumplir los ODS mediante estrategias de consecución innovadoras, selectivas y bien definidas en las esferas social, económica y ambiental.

Un aspecto crucial de la estrategia de consecución es la creación de nuevas alianzas y el fortalecimiento de las existentes, el aprovechamiento de la tecnología y la movilización de fondos. La asociación y la estrecha colaboración con una amplia

gama de agentes públicos, privados, de la sociedad civil y de medios de comunicación, complementada por el apoyo regional e internacional, seguirán siendo elementos importantes.

Planes ambiciosos para mitigar la pobreza

Mitigar la pobreza sigue siendo un empeño prioritario. Aunque sigue habiendo dificultades, se ha logrado avanzar mediante intervenciones y programas clave. En los últimos 10 años, el número de personas pobres ha disminuido en un 26 % y la pobreza multidimensional, en 16 puntos porcentuales.

Este año se ha puesto en marcha un programa nacional de mitigación de la pobreza —*Ehsaas* (Compasión)— para ampliar la cobertura y las redes de protección social y fomentar el desarrollo del capital humano en todo el país. Este programa complementa y amplía el sólido programa actual de protección social para mujeres pobres.

El país está firmemente decidido a erradicar la pobreza. Se ha aumentado el volumen de la ayuda a las clases más desfavorecidas. Se está actualizando el Registro Socioeconómico Nacional para llegar más eficazmente a los más pobres y garantizar que nadie se quede atrás.

Resueltos a eliminar el hambre y mejorar la salud

El retraso del crecimiento y la malnutrición se redujeron durante 2013-2018 en 6 y 9 puntos porcentuales respectivamente. Habida cuenta de la persistencia de esos problemas, se están poniendo mayor empeño y más recursos.

La prestación de asistencia cualificada en los partos mejoró 17 puntos porcentuales y la tasa de mortalidad neonatal disminuyó 10 puntos porcentuales durante el mismo período. El Programa de Trabajadoras Sanitarias, que tiene implantación en las comunidades, ha sido decisivo para lograr esa mejora.

Este año se ha puesto en marcha una nueva iniciativa de cobertura sanitaria universal —el Programa *Sehat Sahulat*— para ofrecer cobertura de seguro médico a los necesitados. Se están introduciendo reformas en el sector de la salud para establecer un sistema integrado y centralizado de control de las enfermedades y un mecanismo eficaz de intercambio de información entre las provincias.

Del compromiso a la acción – la protección del medio ambiente y el cambio climático

Aunque la huella de carbono del Pakistán es minúscula, los enormes efectos adversos del cambio climático en el país son inminentes. La adaptación al clima es pues una necesidad insoslayable.

A pesar de esos factores, el Pakistán ha adoptado medidas para proteger el medio ambiente y contribuir a los esfuerzos por minimizar los efectos negativos del cambio climático. La adaptación y la mitigación se recogen en la política y la estrategia de consecución del país.

La plantación de mil millones de árboles en más de 350.000 hectáreas fue la primera promesa del Desafío de Bonn que el Pakistán cumplió con creces utilizando recursos nacionales. Esa cifra aumentó hasta los 10.000 millones de árboles con el proyecto *Billion Tree Tsunami*, una campaña de plantación de árboles por todo el país durante cinco años para restaurar bosques degradados y mitigar el cambio climático.

Además, se han puesto en marcha programas como *Clean and Green Pakistan* y *Re-charge Pakistan*. Estas iniciativas de restauración de ecosistemas basadas en la naturaleza son ejemplos destacados de acción climática en los países en desarrollo

que, colateralmente, permiten mejorar la biodiversidad y generar medios de subsistencia.

Seguimiento y evaluación

El seguimiento y la evaluación periódicos de las diversas dimensiones del marco de los ODS siguen siendo una prioridad importante. En 2018 se establecieron parámetros de referencia y metas para todos los indicadores de los ODS. Para mejorar la disponibilidad de los datos, se han modificado las herramientas nacionales de recopilación prestando especial atención a los aspectos de equidad y sostenibilidad de los ODS. Con el establecimiento del Tablero de Seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, la transparencia será una de las principales características de la estructura de seguimiento y evaluación.

Una estrategia nacional basada en las alianzas, asistida por la tecnología y dotada de financiación catalizará y extenderá la implementación de la Agenda 2030.

Palau

[Original: inglés]

Avanzar, sin renunciar al pasado, hacia un futuro resiliente, sostenible y equitativo

Introducción

Palau, que participó activamente en la formulación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, considera que el examen nacional voluntario constituye una oportunidad para reflexionar sobre los logros, reconocer las vulnerabilidades y acelerar el avance hacia un paradigma mundial de desarrollo caracterizado por la resiliencia, la sostenibilidad y la equidad, es decir, una “era del desarrollo sostenible”.

En los 25 años transcurridos desde su independencia, Palau, que es a la vez un pequeño Estado insular y un extenso Estado oceánico, ha establecido una gobernanza y una infraestructura modernas y ha pasado de ser un país de bajos ingresos en 1994 a ser un país de altos ingresos en 2017. Palau cumplió siete de los ocho Objetivos de Desarrollo del Milenio y ha estado en la vanguardia de la protección del medio ambiente para las generaciones futuras. Otros de sus logros son el acceso universal a unos buenos servicios de salud y educación, la reducción de la pobreza en un contexto de crecimiento económico, una red nacional de zonas protegidas financiada de manera sostenible y unas alianzas regionales y mundiales perdurables. Con todo, las vulnerabilidades de los pequeños Estados insulares en desarrollo, las fuerzas económicas mundiales y el cambio climático siguen planteando problemas.

Medios de consecución

Palau ha asumido los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) al más alto nivel político. Tras comparar las metas e indicadores mundiales con las prioridades nacionales, Palau ha definido las 89 metas de su marco nacional para los ODS. A raíz del examen nacional voluntario de 2019 se ha elaborado un informe de referencia sobre el marco nacional que marca el camino hasta 2030 y posteriormente. A continuación, entre otras medidas, se trabajará para integrar los ODS adaptados al contexto nacional en el marco de planificación y presupuestación a fin de facilitar las oportunas labores de consecución y su supervisión, y para hacer que en las comunidades asuman los Objetivos como propios.

Desarrollo sostenible

El desarrollo sostenible de Palau se basa en la intersección de cuatro pilares interrelacionados: las personas, la prosperidad, el planeta y las alianzas. Respecto del pilar de las personas (ODS 2 a 4), Palau imagina unas vidas felices, saludables y plenas, sustentadas en el pilar de la prosperidad (ODS 1, 8 y 10), que se caracteriza por un crecimiento equitativo, inclusivo y sostenible, en armonía con la naturaleza, lo que remite al pilar del planeta (ODS 6, 7, 9 y 11 a 15). El cuarto pilar, relativo a las alianzas y la gobernanza (ODS 16 y 17), refleja la interdependencia de todos los pilares y la necesidad constante de una gobernanza y unas alianzas eficaces en los planos nacional e internacional. Palau ha detectado dificultades a la hora de subsanar deficiencias, mejorar la calidad y aumentar la resiliencia, especialmente la resiliencia al clima, que pueden entorpecer el cumplimiento de los Objetivos y las metas de la Agenda 2030.

Subsanar deficiencias: Palau va camino de alcanzar muchas de las metas de los ODS, pero debe hacer un esfuerzo adicional para mantener un buen ritmo de progreso. Una vez establecida la educación universal, hay que seguir trabajando en el logro de una educación de calidad para un futuro globalizado (meta 4.1). Tras conseguir el acceso universal al agua, hay que seguir trabajando en pos de la seguridad y la resiliencia a las sequías (meta 6.1). Después de crear una red nacional de áreas marinas protegidas, hay que seguir trabajando para proteger ecosistemas especialmente sensibles que siguen estando escasamente representados en esa red, como los manglares (meta 14.5), para conservar poblaciones de peces cercanas a la costa (meta 14.4) y para gestionar de manera sostenible los ecosistemas terrestres al tiempo que se logra la seguridad alimentaria (metas 2.3 y 2.4) y un crecimiento económico inclusivo (meta 8.5) en armonía con la naturaleza.

Mejorar la calidad: Tras establecer servicios básicos, Palau se centra ahora en la calidad. Nadie pasa hambre, pero muchas personas no tienen una dieta óptima y el país depende excesivamente de las importaciones de alimentos, lo que da lugar a peligrosos factores de inseguridad (meta 2.2). Todo el mundo tiene acceso a energías modernas, pero Palau aspira a la energía renovable (metas 7.1 y 7.2). Se han construido carreteras, pero el país aspira a una infraestructura de transporte completa, con aceras y transporte público (meta 9.1).

Aumentar la resiliencia: El cambio climático y los desastres naturales asociados repercuten en todos los aspectos de la vida y, a falta de un desarrollo que tenga en cuenta el clima, amenazan la economía, la infraestructura, el medio ambiente, la salud y la cultura del país. Es de vital importancia que la planificación se adapte a las nuevas realidades climáticas: una infraestructura resistente al cambio climático, la reubicación de las comunidades donde sea necesario y la creación de capital humano para la vida en un mundo alterado por el clima.

Avanzar sin renunciar al pasado

Las islas han sido el hogar de generaciones de palauanos, que se han adaptado a los cambios y a la evolución de unos valores y tradiciones que son el fundamento de la sostenibilidad. A medida que avanza esta “era del desarrollo sostenible”, los palauanos buscamos en nuestro pasado orientaciones para el futuro y nos empeñamos en progresar juntos, sin dejar a nadie atrás, unidos por nuestro patrimonio y valores comunes. Deseamos establecer auténticas alianzas con la comunidad mundial para que nos ayude a acceder a las tecnologías, a innovar y a encontrar la financiación necesaria para forjar un futuro resiliente, sostenible y equitativo para las generaciones actuales y venideras.

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

[Original: inglés]

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y los objetivos mundiales se refieren al cambio de nuestra manera de pensar acerca del desarrollo —se refieren al cambio de nuestros conceptos y también de nuestras acciones—. Nos han proporcionado una forma de hablar, no solo sobre la manera en que se centra la atención en erradicar la pobreza extrema, sino también sobre la manera en que se habla de muchas otras cosas que inciden en la vida de las personas y en el planeta. Una conversación que anteriormente habría sido acerca de los ingresos ha pasado a ser una invitación a reflexionar sobre los valores, nuestras responsabilidades hacia el medio ambiente, los más pobres y más vulnerables y el planeta, y sobre una concepción más plena de la vida humana.

Tal vez el aspecto más interesante de esto ha sido aplicar esas enseñanzas a la manera en que reflexionamos sobre el desarrollo y la política en el Reino Unido. Nosotros, al igual que todos los gobiernos, estamos tratando de realizar la muy difícil tarea de establecer un equilibrio entre el realismo y el optimismo y todas las demandas y prioridades contrapuestas de millones de ciudadanos. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible nos han ayudado no solo a comparar nuestros programas ejecutados en el extranjero con los ejecutados en el país sino también a reexaminar nuestro enfoque en el Reino Unido —una visión que no es solo aumentar los ingresos sino que incluye reflexionar sobre la calidad de nuestras ciudades, la fuerza de nuestras comunidades, el aire que respiramos, nuestra naturaleza y nuestro paisaje, y la manera en que preservamos nuestro patrimonio para las generaciones futuras—.

La dificultad estriba en mantener esta visión conectada resueltamente con la realidad y con personas y lugares específicos. Nuestro examen nacional voluntario traza el camino por el que hemos andado, examinando los progresos realizados, poniendo de relieve los logros y las dificultades, intercambiando experiencias y determinando las próximas medidas. Seguirá exponiendo a grandes rasgos las medidas y los esfuerzos colectivos en Inglaterra, Escocia, Gales e Irlanda del Norte.

Nada de esto es fácil. Hemos aprendido, como país que gasta el 0,7 % del ingreso nacional bruto en el desarrollo internacional, algo sobre el tipo de presiones que estos procesos ejercen en los gobiernos de otros pueblos. Sabemos cuán importante es la transparencia respecto de la confianza que tiene el público en nosotros y nuestra propia comprensión de lo que en realidad estamos logrando. Hemos aprendido mucho sobre los puntos fuertes y los puntos débiles ocasionales de nuestros procesos estadísticos. La Oficina de Estadística Nacional ha podido obtener datos fiables sobre la mayoría de los Objetivos —ha proporcionado datos sobre el 72 % de los indicadores mundiales en la plataforma nacional de presentación de informes— pero sigue habiendo lagunas en la cobertura. Esto nos ha recordado que, si bien a veces es difícil obtener datos en un país desarrollado muy estable, puede ser mucho más difícil obtener datos en entornos más complejos.

Por último, nos ha recordado el hecho de que no manejamos todas las riendas y la medida en que el desarrollo sostenible depende no solo del gobierno, sino también de la sociedad civil y el sector privado.

Tres cosas de las que nos enorgullecemos en particular han sido las medidas que hemos adoptado recientemente en cuanto al aumento del empleo —incluso para las mujeres y las personas con discapacidad—, la mejora de los niveles en las escuelas y nuestros progresos respecto del clima y el medio ambiente, al haber registrado el nivel más bajo de emisiones de carbono frente a todas las demás economías avanzadas. Pero, también, hay verdaderas esferas susceptibles de mejora, al pensar por ejemplo

en asegurar que el mercado inmobiliario beneficie a todos, velar por la salud mental y apoyar a una población que crece y envejece.

El proceso ha afianzado más nuestro respeto y nuestra comprensión de los objetivos mundiales. Gracias por esta oportunidad.

República Centroafricana

[Original: francés]

Situada en el corazón del continente africano, la República Centroafricana es un vasto país sin litoral con una superficie de 623.000 km² y una población de tan solo 5,189 millones de habitantes en 2018. Su potencial de recursos naturales es enorme pero, paradójicamente, sigue sumido en la pobreza. El país ha quedado devastado tras varios decenios de conflictos político-militares recurrentes que han acarreado grandes movimientos demográficos en el último quinquenio. Las dificultades para generar empleo destinado a los jóvenes y las mujeres y la proliferación de las armas, incluidas las armas pequeñas y las armas ligeras, también obstaculizan la estabilización del país.

El restablecimiento del orden constitucional en marzo de 2016, con la construcción de las instituciones nacionales, hizo posible elaborar políticas de reconstrucción y estabilización gracias al Plan Nacional de Recuperación y Consolidación de la Paz para 2017-2021, que se basa en tres pilares y 11 objetivos estratégicos. No obstante los esfuerzos desplegados, los grupos armados ocupan buena parte del territorio, lo que perpetúa el clima de inseguridad y acentúa las desigualdades y la pobreza.

El ejercicio de adaptación al contexto local y priorización de las metas de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), que se llevó a cabo de forma inclusiva en junio de 2018, demostró que los tres pilares del Plan Nacional estaban alineados con el 57,9 % de las metas de los ODS seleccionados (4, 8, 10, 13, 16 y 17), cuyo fin es crear las condiciones para fomentar el estado de derecho y el acceso a la justicia, construir instituciones eficaces en un contexto de educación de calidad y economía próspera y reducir las desigualdades, todos ellos factores de consolidación de la paz.

Conforme a los análisis, gracias a la ejecución del Plan Nacional el país ha obtenido progresos moderados en las esferas de la educación, la economía y la justicia. Cabe señalar que la proporción de niños menores de 5 años inscritos en el registro civil aumentó del 60,7 % en 2015 al 62 % en 2018; la tasa bruta de escolarización en la enseñanza primaria se incrementó del 108 % en 2016 al 129 % en 2018 entre los niños y del 84 % en 2016 al 103 % en 2018 entre las niñas; y el índice de finalización de la enseñanza primaria creció del 54 % en 2016 al 59 % en 2018 entre los niños y del 40 % en 2016 al 42 % en 2018 entre las niñas. La asistencia oficial para el desarrollo continúa siendo el principal apoyo del país: gracias a la ejecución satisfactoria de los programas económicos y sociales concretados con los asociados técnicos y financieros, la tasa de crecimiento del producto interno bruto real se ha mantenido por encima del 4 % en los últimos tres años (el 4 % en 2018) y la proporción de los gastos primarios en los gastos totales pasó del 48,8 % en 2015 al 55,4 % en 2018. Además, el porcentaje de la población penitenciaria pendiente de sentencia descendió del 90 % en 2015 al 72,6 % en 2018. Por último, las remesas de migrantes aumentaron de 707 millones de francos CFA en 2015 a 2.400 millones de francos CFA en 2018.

No obstante, queda mucho por hacer para lograr la restauración completa de la autoridad del Estado, la reconciliación y la igualdad de género. Las transferencias financieras ilícitas que ayudan a abastecer los grupos armados, la tasa de delincuencia

y el nivel de maltrato psicológico y violencia sexual han alcanzado cotas preocupantes en las regiones ocupadas debido a que la autoridad del Estado es prácticamente inexistente. La corrupción sigue siendo endémica y obstaculiza la recuperación económica. La participación de las mujeres en la vida sociopolítica es muy baja y la diferencia salarial entre hombres y mujeres es de 33.315 francos CFA, es decir, el 18 % del salario medio en la función pública. El calentamiento atmosférico, la deforestación y la degradación del suelo han afectado el sistema de producción agrícola. Del mismo modo, la desecación de los cursos de agua reduce considerablemente los períodos de navegabilidad del río Ubangi, lo que interrumpe el suministro de productos de primera necesidad a precios asequibles.

En conclusión, se necesitan medidas enérgicas, como poner en funcionamiento el Tribunal Penal Especial, aplicar el Acuerdo Político para la Paz y la Reconciliación en la República Centroafricana, acelerar la ejecución de la estrategia para restablecer la autoridad del Estado, instaurar la buena gobernanza y reforzar la cooperación bilateral y multilateral, al objeto de reconstruir un Estado de derecho próspero y sostenible que garantice la consecución de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

República del Congo

[Original: francés]

La República del Congo, Estado signatario de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible aprobada por las Naciones Unidas en 2015, puso oficialmente en marcha los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) el 12 de diciembre de 2016. A continuación se inició la labor para adaptar al contexto local los ODS —de carácter mundial— mediante un proceso participativo que integró a todas las entidades de la nación. Respecto del período que abarca el Plan Nacional de Desarrollo 2018-2022, dicha labor desembocó en la priorización de 14 ODS, 74 metas y 113 indicadores.

En cuanto a los seis ODS seleccionados en 2019 por el foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, la situación en el Congo es la siguiente:

ODS 4. Con su Plan Nacional de Desarrollo, el Congo se compromete a reformar en profundidad su sistema educativo para poner en valor el capital humano. La proporción de alumnos con un nivel suficiente de competencia lectora y aritmética al final del ciclo de primaria ascendió al 18 % en 2015, frente a la meta del 72 % en 2030. El índice de paridad entre niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria en 2015 fue, respectivamente, de 0,96 y 0,78, cifras ligeramente inferiores a la meta de 2030 (≥ 1).

ODS 8. El Congo cuenta con un crecimiento económico inclusivo basado en una economía diversificada y un sector privado competitivo. En 2015 la tasa de crecimiento del producto interno bruto real per cápita fue del 3,1 %, proporción inferior a la meta del 7 % en 2030. La tasa de crecimiento del producto interno bruto generado por el turismo alcanzó el 9,1 % en 2015, a menos de un punto porcentual de la tasa prevista para 2030. En 2015 la tasa de desempleo fue del 9,36 % entre los hombres y del 10,72 % entre las mujeres, frente a la meta del 7 % en 2030.

ODS 10. La reducción de las desigualdades y de la pobreza figura entre las prioridades del Plan Nacional de Desarrollo. Esa aspiración del Gobierno se plasma en diversas medidas, como la asistencia sanitaria gratuita para determinados grupos de personas vulnerables y el proyecto Lisungi. El número de hogares y ancianos que se han beneficiado de las transferencias de efectivo trimestrales a través de dicho proyecto ascendió a 3.400 en 2017.

ODS 13. El Congo se compromete a luchar contra el cambio climático con eficacia y a reducir el riesgo de desastres. Hasta la fecha, el Gobierno ha establecido 17 zonas protegidas que abarcan una superficie de 4.350.418 ha. La cubierta forestal es del 65 % y la tasa de deforestación, del 0,005 %.

ODS 16. El Congo ha hecho de la buena gobernanza, en particular en materia de seguridad y de justicia, la clave de su estrategia de desarrollo. El número de víctimas de homicidios intencionales por cada 100.000 habitantes entre los hombres fue de 8 en 2018, frente a la meta de 4 en 2030. La proporción de la población víctima de maltrato físico o psicológico o violencia sexual fue del 0,017 % en 2015, cifra que superaba en 0,007 puntos la meta para 2030.

ODS 17. El Gobierno otorga especial relevancia al desarrollo de la capacidad estadística nacional. En el Congo, la estadística está regulada por la ley núm. 36-2018, de 5 de octubre de 2018, en la que se disponen las normas para elaborar, producir y divulgar estadísticas oficiales. Al objeto de respaldar la aplicación de esa ley, el Gobierno se compromete a dotar el país de una estrategia nacional de desarrollo estadístico.

Las asignaciones destinadas al desarrollo de la capacidad estadística se fijaron en 4,7 millones de dólares de los Estados Unidos en 2015. En 2030, el Gobierno tiene previsto dedicar 27,27 millones de dólares a ese fin.

El Congo tiene serias dificultades para implementar la Agenda 2030. Las más importantes se relacionan con el desarrollo de la capacidad estadística, la intervención coordinada de la sociedad civil, la implicación del sector privado y la movilización de recursos financieros. En ese sentido, el Gobierno ha optado por integrar el costo de implementación de los ODS en el del Plan Nacional de Desarrollo.

Cabe señalar que, pese a las carencias del sistema estadístico nacional, el Congo ha aplicado medidas que han permitido proporcionar datos sobre buena parte de los indicadores seleccionados.

Además, con el fin de valorar los progresos en la consecución de los ODS y reforzar la cultura del desempeño, se ha implantado un marco institucional para evaluar los resultados del Plan Nacional de Desarrollo y, en consecuencia, la implementación de los ODS.

República Unida de Tanzania

[Original: inglés]

La República Unida de Tanzania, integrada por el territorio continental y Zanzíbar, respalda el logro de un desarrollo humano sostenible y de alta calidad de sus ciudadanos. Esto está consagrado en la Constitución del país y en su visión de desarrollo a largo plazo. Existe una colaboración y un compromiso firmes a nivel nacional para la implementación, la supervisión, el seguimiento y la presentación de informes respecto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, con el respaldo de una voluntad política decidida, una titularidad colectiva, una planificación integrada y marcos jurídicos de apoyo. Se ha adoptado un enfoque pansocial y se está elaborando un sólido marco nacional de coordinación y seguimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, con el apoyo de las oficinas nacionales de estadística.

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible se han integrado en planes nacionales de mediano plazo y se están implementando a través de dichos planes, a saber, el Plan Quinquenal de Desarrollo Nacional 2016/2017-2020/2021 en el territorio continental y la Estrategia de Zanzíbar para el Crecimiento y la Reducción de la Pobreza 2016-2020, que también se ajusta a las tres dimensiones del desarrollo sostenible

(económico, social y ambiental). La República Unida de Tanzania está logrando resultados razonablemente satisfactorios en cuanto a los Objetivos 2, 3, 4, 5, 6, 8, 10 y 16. Es probable que los Objetivos 7, 9, 11 y 12 se logren si se intensifican los esfuerzos. Para lograr los Objetivos 1, 13, 14, 15 y 17 se requerirán esfuerzos locales considerables y el apoyo internacional.

La evaluación de los objetivos temáticos demuestra que en la prestación de una educación de calidad existen alianzas sólidas entre el Gobierno, los agentes no estatales y los asociados para el desarrollo. La enseñanza primaria es universal. Se ha aumentado la asignación presupuestaria para brindar una educación de calidad, en particular la capacitación de los maestros. Estas iniciativas han facilitado el rápido aumento de la matriculación en todos los niveles de la educación y la prestación de calidad.

En relación con el trabajo decente y el crecimiento económico, el crecimiento sostenido, real y elevado del producto interno bruto del 6,7 % está facilitando la creación de empleos decentes y de ingresos sostenibles, dada la tasa media de participación en la fuerza de trabajo del 83 %. Se han puesto en marcha iniciativas innovadoras de creación de empleo dirigidas al desarrollo de aptitudes de emprendimiento, aprendizaje y programas de incubadora de empresas y tecnología. Las gestiones encaminadas a reducir las desigualdades incluyen la ejecución de un sólido programa de red de protección social productivo. El aumento del acceso a los teléfonos móviles y la electrificación rural ha promovido la inclusión económica y financiera de la población rural. Las autoridades administrativas locales están asignando el 10 % de sus ingresos al empoderamiento de los jóvenes y las mujeres. Los programas del sector privado han mejorado las aptitudes empresariales de las mujeres, reduciendo así las desigualdades de los ingresos relacionadas con el género.

Sinopsis de los progresos respecto de los Objetivos temáticos

Resultados razonablemente satisfactorios	 <p>4 EDUCACIÓN DE CALIDAD</p>	 <p>8 TRABAJO DECENTE Y CRECIMIENTO ECONÓMICO</p>	 <p>10 REDUCCIÓN DE LAS DESIGUALDADES</p>	 <p>16 PAZ, JUSTICIA E INSTITUCIONES SÓLIDAS</p>	Entorno normativo de apoyo muy fuerte; alianzas sólidas; enfoque pansocial; programas inclusivos eficaces
Se necesita un importante apoyo internacional para alcanzar los Objetivos	 <p>13 ACCIÓN POR EL CLIMA</p>	Baja capacidad científica para vigilar el medio ambiente; falta de datos de referencia	 <p>17 ALIANZAS PARA LOGRAR LOS OBJETIVOS</p>	Limitaciones en la movilización de recursos	Es necesario intensificar los esfuerzos locales y las alianzas internacionales para complementar los esfuerzos nacionales respecto de ambos Objetivos

Las intervenciones relativas a la acción climática incluyen establecer centros de vigilancia del carbono y vigilar los resultados ambientales, en particular fortalecer las capacidades de vigilancia hidrológica, meteorológica y climática. Las organizaciones de la sociedad civil han realizado actividades para establecer contacto con los pequeños agricultores, los ganaderos y los pescadores, aumentando así su capacidad para adoptar decisiones fundamentadas en respuesta al cambio climático. Las iniciativas encaminadas a promover la paz, la justicia e instituciones sólidas incluyen el fortalecimiento de las instituciones jurídicas y la aplicación de la ley, como también la promoción de una gobernanza eficaz y el estado de derecho. Este labor ha dado lugar a una reducción considerable de la corrupción y al fomento de la paz y la

justicia, lo que ha hecho que la República Unida de Tanzania sea una importante conciliadora y negociadora en pro de la paz en la región.

Respecto de las alianzas para lograr los Objetivos, las reformas del entorno empresarial y el clima de inversión han ampliado las posibilidades de mejorar los mecanismos de financiación y han facilitado medios innovadores de movilización de recursos. Las principales dificultades de la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible giran en torno a las limitaciones para obtener datos sobre algunos indicadores y los recursos técnicos y financieros insuficientes para salvar todos los obstáculos que dificultan la implementación de los Objetivos. Para subsanar estas dificultades se requiere lo siguiente: forjar nuevas alianzas para movilizar fuentes innovadoras de financiación; desarrollar la capacidad en materia de movilización de recursos y gestión de los datos; fortalecer la capacidad estadística nacional; y apoyar la creación de una capacidad tecnológica adecuada (difundir nuevas tecnologías, vincular a los generadores de innovaciones con los usuarios y suministrar equipo tecnológico para la elaboración de informes sobre el medio ambiente).

La preparación del presente informe de examen nacional voluntario fue inclusiva y participativa, y en ella colaboraron autoridades administrativas locales, miembros del Parlamento y la Cámara de Representantes, miembros de la judicatura, organizaciones de la sociedad civil, organizaciones no gubernamentales, el sector privado, asociados para el desarrollo, instituciones académicas, grupos profesionales, asociaciones laborales, redes de mujeres y jóvenes y los medios de comunicación. Esto refleja el carácter participativo, las sólidas alianzas y el respaldo de las partes interesadas que sustentan la implementación de objetivos de desarrollo nacionales y mundiales.

Rwanda

[Original: inglés]

Hace 25 años, el genocidio contra los tutsis hizo que Rwanda quedara muy a la zaga respecto de todos los indicadores de desarrollo y que toda su estructura socioeconómica quedara destruida. Los rwandeses emprendieron un proceso de reconstrucción impulsado por la Visión 2020 compartida por todos que se basaba en tres decisiones fundamentales: la unidad, la ambición y la rendición de cuentas. El país emprendió varias reformas encaminadas a crear una sociedad inclusiva y justa en la que se respeten los derechos humanos y el estado de derecho.

Desde 2000, Rwanda ha registrado un crecimiento inclusivo, con un promedio del 8 % anual, que ha permitido a millones de personas salir de la pobreza y lograr un buen progreso en todos los sectores del desarrollo.

Rwanda ha integrado la Agenda 2063 de la Unión Africana y los Objetivos de Desarrollo Sostenible en su agenda nacional de desarrollo mediante el proyecto de Visión 2050, la Estrategia Nacional para la Transformación (2017-2024) y estrategias conexas en diversos niveles.

En la preparación del informe del examen nacional voluntario se aplicó un enfoque consultivo, y este proporciona información sobre los progresos, las dificultades y la experiencia de Rwanda, centrándose en los Objetivos 4, 8, 10, 13, 16 y 17 en cinco esferas temáticas:

1. Desarrollo del capital humano: en consonancia con el Objetivo 4, centrándose en la calidad de la educación y el aprendizaje, el Plan Estratégico de Educación depende de lo siguiente: a) ampliar la matrícula preescolar; b) mejorar los resultados de aprendizaje; c) mejorar la pertinencia de los planes de estudio; d) promover la

ciencia, la tecnología y la innovación; y e) facilitar el acceso para todos, incluidas las personas con necesidades especiales. Se han logrado progresos en materia de nutrición, en particular respecto de la emaciación y el peso inferior al normal; sin embargo, el retraso del crecimiento sigue siendo un problema a pesar de que el porcentaje bajó del 51 % (2005) al 38 % (2015). El Gobierno ha puesto en marcha un programa y una estrategia multisectoriales, a saber, el Programa Nacional de Desarrollo del Niño en la Primera Infancia, con miras a erradicar la malnutrición.

2. Crecimiento económico inclusivo: el crecimiento económico ha reducido los ingresos y también la pobreza multidimensional. Dado que el 43,5 % de la población forma parte de la fuerza de trabajo, se considera que los jóvenes representan un motor clave del crecimiento, lo que exige que la economía acelere la creación de empleo. La Estrategia Nacional para la Transformación tiene como meta crear 1,5 millones de empleos decentes y productivos para 2024 con el apoyo del Programa Nacional de Empleo.

3. Medio ambiente y cambio climático: Rwanda tiene como meta llegar a contar con una economía verde, resiliente al cambio climático y con bajas emisiones de carbono para 2050. Desde 2012 ha existido un fondo verde (FONERWA) para movilizar recursos. La Política Nacional de Gestión de Desastres se ha revisado en consonancia con el Marco de Sendái para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030, lo que representa un cambio hacia un sistema de gestión del riesgo de desastres más integrado y anticipatorio en Rwanda.

4. Buena gobernanza y acceso a la justicia: la participación ciudadana y las soluciones propias tales como los *Imihigo* (contratos de resultados) y las *Umuganda* (las comunidades se unen para realizar actividades de interés público) han sido clave para el desarrollo de Rwanda. Las innovaciones como la Tarjeta de Calificación de la Gobernanza y la Tarjeta de Calificación Ciudadana han hecho aumentar la participación de los ciudadanos y la exigencia de rendición de cuentas. Rwanda también ha puesto en marcha un sistema de registro civil descentralizado y reformó su sistema judicial para mejorar el acceso a la justicia de calidad.

5. Fortalecimiento de los medios de implementación, las alianzas mundiales y los datos relativos a los Objetivos de Desarrollo Sostenible: se realizan más esfuerzos para la movilización de los recursos nacionales, la gestión prudente de la deuda y la estabilidad macroeconómica. Atraer inversiones privadas en sectores clave del desarrollo mediante alianzas público-privadas será esencial para alcanzar los Objetivos. La Estrategia Nacional de Desarrollo Estadístico y la Política de Revolución de los Datos se han adoptado para fortalecer la capacidad estadística en el seguimiento de los Objetivos. Rwanda también es el anfitrión del Centro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para África.

No dejar a nadie atrás

Las mujeres, los jóvenes y las personas con discapacidad están representados en todos los niveles de la adopción de decisiones; las mujeres son las que tienen la mayor representación en el Parlamento (61,3 %) y hay un número igual de mujeres y hombres en el Gabinete. Las personas extremadamente pobres reciben apoyo mediante programas de protección social. Rwanda también está poniendo a prueba el marco de respuesta integral para los refugiados a fin de lograr su inclusión socioeconómica.

Enseñanzas extraídas

1. El liderazgo visionario, la gobernanza eficaz y la rendición de cuentas son fundamentales para la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

2. Las soluciones propias basadas en la cultura rwandesa emplean de manera eficiente los recursos y desempeñan un papel importante en el fortalecimiento del sentido de propiedad y la aceleración de los resultados en materia de desarrollo.
3. La integración plena de los Objetivos en el marco nacional de planificación y seguimiento es fundamental para una aplicación eficaz.

Esferas de apoyo

1. Se necesitan recursos externos considerables para acelerar el logro de los Objetivos y ampliar las intervenciones satisfactorias.
2. Es necesario apoyar la capacidad estadística nacional, tanto desde el punto de vista técnico como financiero para abarcar todos los indicadores aplicables de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (actualmente se está produciendo el 60 % de los indicadores requeridos).

Santa Lucía

[Original: inglés]

Santa Lucía: hacia el desarrollo sostenible

En 2015, junto con el resto de la comunidad mundial, Santa Lucía respaldó la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Como pequeño Estado insular en desarrollo, que es particularmente vulnerable a las conmociones económicas externas, las repercusiones de los desastres naturales y los efectos del cambio climático, Santa Lucía reconoce plenamente que el desarrollo sostenible centrado en las personas, el planeta, la prosperidad, las alianzas y la paz debe estar en el centro de nuestros planes y programas nacionales, a fin de atender las necesidades de las generaciones presentes y futuras.

A comienzos de 2017, el Gobierno de Santa Lucía estableció su Mecanismo Nacional de Coordinación para la Agenda 2030, integrado por un Subcomité del Gabinete de Ministros para los Objetivos de Desarrollo Sostenible que proporciona orientación sobre políticas al Comité de Coordinación Nacional de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, que es el comité rector encargado de orientar la implementación y el seguimiento de los Objetivos en Santa Lucía. El Comité de Coordinación es un comité multisectorial copresidido por los ministerios encargados del desarrollo sostenible y del desarrollo económico.

Comprender la necesidad de que todos los agentes de la sociedad contribuyan al logro de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, el Comité de Coordinación Nacional interministerial de los Objetivos de Desarrollo Sostenible también está integrado por representantes del sector privado, el mundo académico, los jóvenes, la sociedad Civil y organizaciones no gubernamentales. El mandato del Comité prevé la colaboración obligatoria con organizaciones confesionales y comunitarias, y también con las personas con discapacidad, los grupos de mujeres y el público en general a fin de asegurar que nadie se quede atrás.

En abril de 2018, el Gobierno de Santa Lucía emprendió un proceso inclusivo y estratégico para elaborar la Estrategia de Desarrollo de Mediano Plazo 2019-2022 del país. El Primer Ministro y su Gabinete elaboraron productos que constituyeron la base del programa de trabajo de laboratorios consultivos económicos y sociales. Los laboratorios, que funcionaban como incubadoras de ideas, facilitaron los debates interactivos entre los participantes de 134 organizaciones representativas de toda la gama de interesados pertinentes, que se celebraron durante un mes. Empezaron un proceso iterativo para establecer prioridades respecto de cuestiones y elaborar

programas basados en soluciones y factibles, con metas y objetivos conexos respecto de seis esferas de resultados clave.

Las esferas de resultados clave han de integrarse en la Estrategia de Desarrollo de Mediano Plazo como prioridades nacionales e incluyen tres esferas económicas: turismo, agricultura e infraestructura, y tres esferas sociales: atención de la salud, educación y seguridad de los ciudadanos. La prioridad ambiental general de Santa Lucía sigue siendo responder a los efectos adversos del cambio climático, que afecta a todos los aspectos de nuestro desarrollo sostenible.

Paralelamente a la elaboración de la Estrategia de Desarrollo de Mediano Plazo, Santa Lucía sigue emprendiendo varios proyectos, programas e iniciativas que se ajustan a la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Esos programas e iniciativas aún no están estructurados en el marco de los Objetivos, pero contribuyen al logro de las metas de los Objetivos. Por ejemplo, Santa Lucía ha avanzado considerablemente en la implementación de los Objetivos 3 y 4, relativos a la salud y la educación, y progresó de manera notable antes de la adopción en 2015 de la Agenda 2030.

El Mecanismo Nacional de Coordinación de Santa Lucía para la Agenda 2030 sigue fortaleciendo la coherencia y la integración de las políticas en el plano nacional, en particular mediante la reciente colaboración y la ayuda del sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo; sin embargo, persisten dificultades fundamentales que limitan la implementación, el seguimiento y el examen eficaces de los Objetivos.

Al tiempo que Santa Lucía trabaja para trazar un camino hacia el desarrollo sostenible e inclusivo, los medios financieros con los que el Gobierno ha de ejecutar sus prioridades nacionales siguen siendo un problema continuo, en el que tiene la difícil tarea de determinar estrategias y mecanismos apropiados para financiar los Objetivos. Las limitaciones humanas, tecnológicas y de capacidad institucional también contribuyen a una serie particular de dificultades que retrasan la implementación efectiva de los Objetivos por parte de Santa Lucía.

Si bien se han puesto en marcha planes a fin de ampliar el ámbito del censo de población de 2020 de Santa Lucía para incorporar un enfoque centrado en los Objetivos de Desarrollo Sostenible, todavía existe una necesidad apremiante de fortalecer el sistema estadístico nacional para seguir y medir adecuadamente los progresos a nivel nacional.

El examen nacional voluntario de Santa Lucía pondrá de relieve los progresos que el país sigue logrando y las dificultades que surgen en la implementación de los Objetivos examinados en la reunión de 2019 del foro político de alto nivel sobre el desarrollo sostenible, además de los Objetivos que coinciden con nuestra Estrategia de Desarrollo de Mediano Plazo.

Serbia

[Original: inglés]

La República de Serbia respalda firmemente la promoción de la implementación acelerada de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en la tarea común de transformar profundamente nuestro mundo. En las consultas nacionales sobre la nueva agenda mundial para el desarrollo, puesta en marcha en 2012, sus ciudadanos ya han expresado de manera inequívoca que la “Serbia que Queremos” respeta y valora las diferencias y que esta es un país pacífico y democrático, socialmente justo y que preconiza la igualdad entre los géneros y condiciones de equidad intra e intergeneracional, en el que cada persona ejerce su derecho al bienestar y la prosperidad y disfruta de la protección de la dignidad personal y la libertad de

elección. En el marco de la Estrategia Nacional de Desarrollo Sostenible (2009-2017) y de conformidad con el proceso de negociaciones de adhesión a la Unión Europea iniciado en 2014, Serbia participó activamente en la labor del Grupo de Trabajo Abierto de la Asamblea General sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Comité Intergubernamental de Expertos en Financiación del Desarrollo Sostenible.

El logro de una prosperidad duradera para todos en todas partes dentro de los límites planetarios mediante la consecución de la sostenibilidad es una visión nacional clara y estratégica a largo plazo de la implementación de la Agenda 2030 en Serbia. En 2015 se estableció un mecanismo institucional integrado de redes para fomentar las prácticas innovadoras en la conciliación de todas las dimensiones del desarrollo sostenible.

El Grupo de Trabajo Interministerial para la implementación de la Agenda 2030 coordina la labor de todos los ministerios y las instituciones del Estado. La labor de creación de alianzas de la Secretaría de Políticas Públicas en la correlación del Marco Estratégico Nacional con los Objetivos de Desarrollo Sostenible dio como resultado el documento “Serbia y la Agenda 2030”. La Oficina de Estadística de la República de Serbia correlaciona, produce o reúne diligentemente indicadores nacionales pertinentes para medir de manera creíble los progresos en el logro de los Objetivos.

El Grupo de Discusión de la Asamblea Nacional de Serbia para la Elaboración de Mecanismos de Control para el Proceso de Implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, creado en 2017, inició la primera audiencia pública sobre la implementación de los Objetivos. La Asamblea crea un marco jurídico y asegura la presupuestación para los Objetivos. Mediante el enlace con las autoridades locales, transfronterizas, regionales e internacionales y mediante la cooperación interparlamentaria, está pasando a ocupar un lugar central en la promoción pública de los Objetivos.

Las profundas reformas estructurales realizadas en Serbia, incluida la financiación pública sostenible (como la financiación de la Agenda 2030), permiten alcanzar el más alto logro de los Objetivos. En colaboración con el sistema de las Naciones Unidas para el desarrollo, el Gobierno determinó las interrelaciones entre el acervo comunitario y los Objetivos y las metas mediante una rápida evaluación integrada. La misión enviada a Serbia en 2018 relativa a la estrategia de transversalización, aceleración y apoyo a las políticas prestó apoyo a la mejora de la coherencia de las políticas sectoriales e intersectoriales del Gobierno para lograr los Objetivos. Ese mismo año, el Grupo de Trabajo Interministerial para la Implementación de la Agenda 2030, con el apoyo del equipo de las Naciones Unidas en el país, organizó la Conferencia Subregional sobre la Promoción y el Progreso respecto de la Agenda 2030, impulsando así la consecución de los Objetivos en toda la región.

Serbia fomenta audazmente los Objetivos, decidida a contribuir a la transformación regional y mundial mediante la búsqueda de soluciones a sus dificultades en materia de desarrollo, asegurando así una región y una Europa pacíficas, estables, prósperas y sostenibles en un mundo en constante evolución. La visión emprendedora y a largo plazo sobre la transformación para lograr la sostenibilidad dentro del marco estratégico serbio se presenta en los dos pilares siguientes: el Programa Nacional para la Adopción del Acervo Comunitario, 2018-2021, y las Prioridades Nacionales para la Asistencia Internacional, 2014-2017, con proyecciones hasta 2020.

De manera coherente con la transformación para lograr la sostenibilidad de la Unión Europea, el Gobierno de Serbia estableció seis vías estratégicas para transformarse y lograr la sostenibilidad para todos y en todas partes:

- Conectar, asociar e integrar a Serbia con Europa y el mundo
- Lograr un crecimiento más rápido, inclusivo y sostenible, basado en recursos económicos, científicos e innovadores
- Prestar servicios públicos eficientes y eficaces
- Promover los derechos humanos y la seguridad
- Impartir educación para el siglo XXI
- Establecer una digitalización transformadora.

Serbia está tratando de poner fin a la despoblación, reducir las desigualdades, mejorar la inclusión social y la solidaridad, y empoderar a las mujeres y las niñas para lograr la igualdad entre los géneros. Al adoptar medidas decididas para combatir la corrupción, erradicar la pobreza y lograr la transición a una economía circular neutra en carbono a fin de aportar las contribuciones determinadas a nivel nacional en el marco del Acuerdo de París, Serbia ha avanzado mucho en la mejora de las condiciones de vida de todas las personas, de sus jóvenes y de las generaciones futuras en primer lugar.

Mediante la amplia red coordinada de asociados, la integración de la implementación de la Agenda 2030 en Serbia avanza a través de la supervisión, el examen, la presentación de informes y el seguimiento por parte de las instituciones estatales, las autoridades y las comunidades locales, los mecanismos de derechos humanos, la sociedad civil, los interlocutores sociales, las comunidades empresariales, el mundo académico y la comunidad científica y los asociados para el desarrollo bilaterales y multilaterales dentro, a través y más allá de las fronteras. Por lo tanto, las instancias pangubernamentales y pansociales están creando posibilidades sostenibles para todos en todas partes.

Sierra Leona

[Original: inglés]

En Sierra Leona ha aumentado el reconocimiento de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El país puso en marcha recientemente el Plan Nacional de Desarrollo de Mediano Plazo (2019-2023) titulado “Education for Development”. El plan centrado en las personas se ajusta a la Agenda 2063 de la Unión Africana y los Objetivos de Desarrollo Sostenible para orientar estratégicamente la prestación de servicios y asegurar que nadie se quede atrás en Sierra Leona. Sierra Leona ha definido el Objetivo 4 (educación) y el Objetivo 16 (Justicia) como aceleradores para implementar su agenda de desarrollo, sobre la base del concepto de que ambos Objetivos son fundamentales en su trayectoria de transformación.

En la actualidad, la educación básica, inclusiva y de calidad se destaca como la principal necesidad relativa al desarrollo de Sierra Leona. Desde agosto de 2018, el Gobierno ha asignado el 21 % del presupuesto nacional al programa de Educación Escolar Gratuita y de Calidad, a fin de asegurar que todos los niños tengan acceso a la educación básica y superior. Actualmente, todos los alumnos, incluso los que viven en comunidades remotas, tienen acceso a los libros de texto para los temas básicos, otros materiales didácticos y mejores servicios, sin costo alguno. La iniciativa ha beneficiado 2,14 millones de niños y niñas en las escuelas que pertenecen al Gobierno y las que reciben ayuda de este, lo que ha permitido que los padres pobres ahorren una cantidad apreciable de dinero para emprender negocios en pequeña escala. Desde agosto de 2018, la matriculación ha aumentado en unos 90.000 alumnos en las escuelas primarias y en unos 10.000 alumnos en las escuelas secundarias básicas. La

matriculación en las escuelas primarias para niños con discapacidad aumentó también al pasar del 26,6 % registrado en 2017 al 78,7 % en 2018.

Como pionera mundial respecto del Objetivo 16, Sierra Leona organizó la presentación anual del Foro 16+ y la primera consulta técnica sobre el Objetivo 16 para los países africanos de habla inglesa en Freetown, en noviembre de 2018. Sierra Leona copreside el Equipo de Tareas sobre Justicia, que publicó el informe “Justice for All” en La Haya, en abril de 2019; preside y copreside el grupo g7+1 y el Diálogo Internacional sobre la Consolidación de la Paz y del Estado, respectivamente, a fin de promover el Objetivo 16 en países frágiles y afectados por conflictos; y está creando una Comisión de Paz y Cohesión Nacional.

La capacidad de la Junta de Asistencia Letrada se ha ampliado para prestar servicios jurídicos a los sierraleoneses de bajos ingresos. La Junta proporciona representación y asesoramiento jurídicos, especialmente para los ciudadanos rurales y desfavorecidos, incluidos los que se encuentran en prisión provisional y en cárceles. El número de personas más desfavorecidas que tienen acceso a la justicia ha aumentado considerablemente, pasando de 25.000 en 2015 a más de 215.000 hasta la fecha. Las cuestiones tratadas van desde la protección infantil y las controversias relacionadas con las tierras hasta los casos penales, la violencia doméstica, la violación, la corrupción de menores y la delincuencia juvenil.

El Objetivo 8, relativo al trabajo decente, también ha sido objeto de mucha atención por parte del Gobierno. Ya se puso en marcha el amplio Programa de Trabajo Decente por País, el cual ha dado lugar a la elaboración del Sistema de Información sobre el Mercado Laboral y la Política Nacional sobre el VIH/Sida en el Lugar de Trabajo. El programa también ha facilitado la incorporación de las convenciones internacionales sobre la eliminación del trabajo infantil.

En cuanto al Objetivo 10, relativo a la desigualdad, el Gobierno está financiando la educación en materia de ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas para las niñas y apoyó el lanzamiento de la campaña de la Primera Dama titulada “Hands Off Our Girls” para poner fin al matrimonio infantil y reducir el embarazo en la adolescencia.

En cuanto al Objetivo 13, relativo al cambio climático, Sierra Leona está haciendo cumplir las normas de protección del medio ambiente a través de la vigilancia y otras estrategias, como la integración de los mensajes sobre el cambio climático en los planes de estudios escolares y universitarios.

Respecto de la implementación de los Objetivos a nivel subnacional, Sierra Leona ha ampliado el modelo de “proceso de planificación centrada en las personas” colocando a la jefatura y la planificación a nivel de aldeas en el centro de la formulación y la ejecución de todos los planes de desarrollo.

Respecto de las alianzas para lograr los Objetivos (Objetivo 17), la financiación para el desarrollo es importante para la cooperación eficaz para el desarrollo. Sierra Leona emprendió recientemente una evaluación de la financiación para el desarrollo que pone de relieve el potencial de la financiación pública y privada para los Objetivos de Desarrollo Sostenible y el Plan Nacional de Desarrollo de Mediano Plazo. La evaluación de la financiación para el desarrollo allanará el camino para la elaboración de un marco nacional integrado de financiación.

Se siguen planteando dificultades en la consecución de los Objetivos en el país, especialmente el limitado margen fiscal, dado que la relación entre los ingresos fiscales internos y el producto interno bruto es inferior al 15 %. Sin embargo, es alentador observar que el Gobierno sigue firme en sus esfuerzos encaminados a lograr la movilización de los ingresos internos y la racionalización de los gastos. Se está aplicando de manera eficaz la gestión de las finanzas públicas, entre otras intervenciones estructurales.

La participación de Sierra Leona en el proceso de examen nacional voluntario de 2016 reveló la determinación y el empeño del país de reducir a un mínimo la pobreza, disminuir la desigualdad y aumentar la prosperidad de todos los sierraleoneses. Sierra Leona sigue trabajando en ello y renueva sus obligaciones en el examen de este año.

Sudáfrica

[Original: inglés]

El primer examen nacional voluntario de Sudáfrica es prueba del respaldo nacional a la implementación plena e integrada de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible e incluye las contribuciones de múltiples interesados. El examen ayudará a comprender los efectos de las políticas y los programas encaminados a lograr el desarrollo sostenible y las dificultades considerables en materia de desarrollo que persisten. Se corregirán las deficiencias señaladas —en particular la necesidad de aumentar la colaboración de múltiples interesados—. Se ha establecido un sistema de coordinación nacional para las actuaciones nacionales y la presentación de informes sobre la Agenda 2030, la Agenda 2063 de la Unión Africana y el Plan Estratégico Indicativo Regional de Desarrollo de la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo, en consonancia con el Plan Nacional de Desarrollo.

El logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible redunda en beneficio de Sudáfrica: el Plan Nacional de Desarrollo se ajusta estrechamente a la Agenda 2030. En el Plan se da prioridad a la eliminación de la pobreza, la reducción de la desigualdad y el desarrollo de una economía inclusiva para 2030. Los objetivos del Plan se ajustan a los Objetivos de Desarrollo Sostenible y a la Agenda 2063 de la Unión Africana y se han integrado en los sistemas y procesos de planificación del Gobierno a nivel nacional, provincial y local.

Se han logrado progresos considerables en nuestra trayectoria de desarrollo desde el advenimiento de la democracia en 1994; por consiguiente, el país está en buenas condiciones para lograr los Objetivos. El Plan Nacional de Desarrollo ha contribuido a mejorar las condiciones de vida de millones de sudafricanos en un contexto en el que, por razones históricas, la sociedad sudafricana está entre las sociedades más desiguales.

Se ha progresado en esferas esenciales, como el suministro de agua limpia, electricidad, saneamiento, educación y servicios de salud; el acceso a la educación gratuita para los niños de hogares pobres se ha ampliado, y más de 9 millones de niños asisten a escuelas gratuitas. El número de personas que se benefician del sistema de protección social aumentó de 3 millones en 1994 a 17,5 millones en 2018. Sudáfrica cuenta con el programa de tratamiento antirretroviral más amplio del mundo, el cual beneficia a más 4,5 millones de personas. Se ha acelerado el crecimiento inclusivo mediante el aumento de los niveles de inversión y las medidas para crear más puestos de trabajo.

Otros aspectos destacados de los progresos:

- Importantes avances en la disminución de las desigualdades de género: se han elaborado marcos legislativos encaminados a poner fin a todas las formas de discriminación contra las mujeres y las niñas. La representación de las mujeres en el Parlamento nacional aumentó del 25 % en 1994 al 41 % en 2016. Alrededor del 35 % de los magistrados permanentes son mujeres.
- Medidas para hacer frente al cambio climático: la implementación de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y su Acuerdo de París reviste importancia capital. Se ha aprobado un conjunto de

leyes y políticas, entre ellas un impuesto sobre las emisiones de carbono, para hacer frente al cambio climático y aumentar la capacidad del país de adaptarse a los cambios ambientales en curso. Se están haciendo importantes inversiones en iniciativas de energía renovable, transporte público más limpio, eficiencia energética, gestión de residuos y restauración de tierras.

- La garantía del acceso a una energía asequible, fiable, sostenible y moderna para todos, en particular los pobres: Sudáfrica es uno de los países que van a la vanguardia de la transición a la energía sostenible para 2030.
- La conservación del uso de los océanos, los mares y los recursos marinos para el desarrollo sostenible: se están aplicando medidas para gestionar de manera sostenible los considerables recursos marinos nacionales a fin de impulsar el crecimiento económico, la creación de empleo y el desarrollo de infraestructuras.
- Se ha adoptado un Marco Integrado de Desarrollo Urbano para guiar el desarrollo de asentamientos urbanos inclusivos, resilientes y habitables.
- La continua inversión en la ciencia, la tecnología y la innovación y el aprovechamiento de estas: en aras de no dejar a nadie atrás, el sistema de ciencia, tecnología e innovación sigue invirtiendo en programas que promueven la inclusión de las niñas, las personas que poseen conocimientos indígenas y los innovadores.

Pero aún existen enormes dificultades:

- Persisten altos niveles de desigualdad (Objetivo 10).
- Continúan los actos de violencia contra las mujeres y el femicidio.
- Persiste la discriminación.
- Asegurar una transición justa a una economía con bajas emisiones de carbono mientras sigue existiendo un alto grado de dependencia de los combustibles fósiles.

Se requiere el apoyo internacional para ejecutar programas de desarrollo sostenible: este apoyo es necesario a pesar de que la inmensa mayoría de los recursos para el desarrollo se derivan de fuentes nacionales y representan la mayor parte del gasto del Gobierno.

Todos tenemos un papel que desempeñar en la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible: la implementación de los Objetivos es inclusivo y transparente. Si colaboramos con todos los interesados y asociados, podemos asegurar que se convierta en realidad una vida mejor para todos.

De camino hacia 2030, las intervenciones esenciales incluyen: obtener datos desglosados; combatir la corrupción; mejorar las oportunidades de empleo para los sectores más vulnerables y discriminados de la sociedad; afianzar las alianzas entre múltiples interesados; eliminar las desigualdades de género y la violencia de género; y calcular las repercusiones de la Cuarta Revolución Industrial.

Timor-Leste

[Original: inglés]

Los logros de Timor-Leste como el país más nuevo de Asia se sustentan en su respaldo a la reconciliación, la inclusión y la democracia. Tras salir de la administración colonial portuguesa y la ocupación indonesia, la nación restableció la independencia en 2002, en un estado de ruina en el que las instituciones y los servicios

básicos habían quedado reducidos a cenizas. El país ha pasado de una lucha traumática por la independencia y un período de desórdenes públicos y conflictos a una transformación en un país democrático centrado en la construcción del Estado y en la aceleración del progreso respecto del desarrollo sostenible.

El país abogó por la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible desde sus inicios, propugnando el objetivo independiente relativo a la paz, la justicia y las instituciones sólidas. Una hoja de ruta de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, elaborada en 2017, describió a grandes rasgos la forma en que los Objetivos mundiales coincidían con el Plan de Desarrollo Estratégico de Timor-Leste (2011-2030). El respaldo de la nación a la paz, la inclusión y la construcción institucional es la base del logro de todos los Objetivos. Timor-Leste reafirma su liderazgo respecto del Objetivo 16, procurando lograr sociedades pacíficas, justas e inclusivas.

La reconciliación y la inclusión, en Timor-Leste y con su vecina, Indonesia, eran prioridades inmediatas. Las transferencias sociales a los veteranos y las familias pobres se establecieron en una etapa temprana, asegurando así la cohesión social y el mantenimiento de la paz. Sin embargo, las mujeres, las comunidades rurales y las personas y los niños con discapacidad siguen haciendo frente a dificultades para acceder a empleos decentes y educación y atención médica de calidad.

La nación está consolidando una cultura de democracia y ha celebrado cuatro elecciones democráticas y pacíficas desde que recuperó su independencia. La creación de instituciones independientes electorales, de derechos humanos y de lucha contra la corrupción representa un avance importante. La promoción de la descentralización, la creación de capacidad institucional y el fortalecimiento del sector judicial ayudarán a consolidar la paz, promover el estado de derecho y mejorar la rendición de cuentas.

El país tiene una de las poblaciones más jóvenes del mundo y un incipiente sector privado, pero no cuenta con suficientes puestos de trabajo para el gran número de jóvenes que se incorporan al mercado laboral. El aprovechamiento de un posible dividendo demográfico requerirá inversión en la educación, aptitudes y la generación de empleos decentes, pero también una disminución continua de las tasas de fecundidad. La diversificación económica y la creación de puestos de trabajo en sectores productivos, como la manufactura intensiva en mano de obra, el turismo y la agricultura, contribuirán al crecimiento de la economía no relacionada con el petróleo.

El país ha realizado progresos importantes en materia de salud y educación, que son esenciales para la creación de capital humano. Timor-Leste ha reducido las tasas de mortalidad materna e infantil, está libre de poliomielitis y está erradicando la malaria. Si bien las tasas de asistencia escolar han aumentado notablemente, con paridad de género, el acceso de los niños con discapacidad sigue siendo bajo. A fin de preparar a todos los jóvenes y las jóvenes para el mercado laboral, se necesita invertir rápidamente en la educación secundaria, la formación profesional y la educación superior de calidad.

Hacer frente a las elevadas tasas de malnutrición infantil y la inseguridad alimentaria y mejorar el acceso a agua limpia y saneamiento son esenciales y requieren una inversión sostenida. Si bien el número de niños con retraso en el crecimiento (baja talla para la edad) está disminuyendo, sigue siendo muy elevado. Acelerar las mejoras en la nutrición influirá notablemente en la productividad y los resultados del aprendizaje de los niños. Se han logrado progresos en la mejora del agua y el saneamiento, cuya deficiencia es un motor clave de la malnutrición; sin embargo, es necesario hacer más para mantener y ampliar estos esfuerzos.

El país ha logrado progresar en cuanto a la representación de las mujeres en el Parlamento Nacional y en los puestos de adopción de decisiones relacionadas con la

paz y la seguridad. Sin embargo, se necesita prestar más atención a afrontar las elevadas tasas de violencia de género y aumentar el empoderamiento económico de las mujeres. Mejorar el acceso a la justicia y promover un mayor acceso a las tierras por parte de las mujeres contribuirán a aumentar el progreso respecto de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Timor-Leste está ahorrando los ingresos procedentes de sus recursos naturales de petróleo y gas para las generaciones futuras a través de su Fondo del Petróleo de riqueza soberana. El país utilizó retiros con cargo al Fondo a fin de concentrar recursos para infraestructura, proporcionar electricidad y rehabilitar la red vial devastada. Velar por que los retiros futuros se utilicen para invertir estratégicamente en los motores del crecimiento —como el capital humano y la diversificación económica— contribuirá a reducir la dependencia del petróleo.

Por ser un pequeño Estado insular en desarrollo, las inversiones en la adopción de medidas de defensa contra el cambio climático y el fomento de la adaptación al clima son esenciales para la sostenibilidad ambiental y la resiliencia. Timor-Leste tiene la convicción de que se necesitan medidas mundiales para combatir el cambio climático, que apoyen el liderazgo demostrado por los pequeños Estados insulares en desarrollo en materia de energía renovable.

En esta etapa crucial de la construcción del Estado, es esencial aprovechar al máximo las alianzas y utilizar cuidadosamente los recursos nacionales e internacionales para financiar el desarrollo sostenible. Habida cuenta de los bajos niveles de ingresos públicos y la disminución de la asistencia exterior para el desarrollo, se requieren nuevas formas de financiación, tecnología, cooperación Sur-Sur y apoyo técnico.

Tonga

[Original: inglés]

El *ethos* de la sostenibilidad históricamente ha sido el núcleo del progreso de Tonga en la esfera del desarrollo. El Rey Tupou I, que gobernó a Tonga hace más de 170 años, adoptó nuestro lema nacional “God and Tonga are My Inheritance”, que consagra el desarrollo sostenible como forma de vida. Nuestro lema encarna nuestro legado y nuestra riqueza conformados por nuestro pueblo, nuestra tierra y nuestros firmes valores cristianos y tradicionales que sustentan nuestra cultura.

El Marco Estratégico de Desarrollo de Tonga II, 2015-2025, está integrado en las bases de nuestros valores cristianos y culturales. El Marco pone de relieve nuestro enfoque para un crecimiento sostenible e inclusivo y se ajusta a la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, las Modalidades de Acción Acelerada para los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo (Trayectoria de Samoa), la Agenda de Acción de Addis Abeba, el Marco de Sendái para la Reducción del Riesgo de Desastres 2015-2030 y otros. Estos se han integrado en nuestros procesos de planificación nacional y han contado con el apoyo de un marco sólido de seguimiento y evaluación.

Proceso y enfoque de la elaboración del examen nacional voluntario

El examen nacional voluntario de Tonga es una oportunidad para compartir nuestros esfuerzos respecto de la agenda de desarrollo nacional y la implementación conexa de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. En él se destaca que la mejora de la coordinación entre los interesados es y será fundamental para la implementación eficaz de nuestra agenda de desarrollo. Asimismo, se proporciona información sobre cuestiones clave y programas prioritarios seleccionados, como también información

actualizada sobre las prioridades que figuran en el Marco Estratégico de Desarrollo de Tonga II.

- Tonga ha dado prioridad a la protección social y los derechos humanos, prestando atención especial a los grupos vulnerables. Para orientar plenamente los cambios y las intervenciones en materia de políticas, Tonga ha utilizado técnicas avanzadas de estadística para facilitar una presentación de informes sobre la pobreza que incluye a las comunidades insulares más pequeñas, y elaboró una medida de la pobreza multidimensional sólida, fiable, válida y adecuada al contexto.
- Tonga sigue cumpliendo su compromiso con la cobertura sanitaria universal, tratando de lograr una cobertura nacional y acceso a servicios de atención médica de calidad. Las enfermedades transmisibles y no transmisibles plantean inquietudes continuas, dado que se registran infecciones de transmisión sexual, una alta prevalencia de enfermedades no transmisibles y una baja tasa de uso de anticonceptivos. Sin embargo, Tonga mantiene una baja mortalidad materna y de lactantes y una alta tasa de cobertura vacunal.
- Existen normas para implantar la educación inclusiva de alumnos en la educación preescolar, los que tienen discapacidad y otros grupos vulnerables. La mejora de la aplicación eficaz de los principios del desarrollo sostenible y la ciudadanía mundial son fundamentales para las actividades de aprendizaje. El fortalecimiento del acceso a la formación profesional, como también la acreditación para cumplir las normas internacionales, es una prioridad.
- Tonga seguirá mejorando la accesibilidad a los servicios sostenibles y energéticamente eficientes. La meta relativa a la eficiencia energética de Tonga de reducir las pérdidas de la red eléctrica al 11 % del total de la generación de electricidad se logró en 2017. Hasta la fecha, Tonga ha logrado el 10 % de la meta del 50 % de la proporción de energía renovable para 2020.
- Para fortalecer el crecimiento económico sostenible mediante el uso de instrumentos comerciales pertinentes y oportunidades de empleo para nuestra población, seguiremos implantando reformas estructurales pertinentes y desarrollando más los sectores productivos. También promoveremos el trabajo decente, incluso para los que trabajan en el sector no estructurado, y las alianzas público-privadas para mejorar la prestación de servicios.
- Tonga reconoce la necesidad de que exista igualdad de oportunidades para todos, en particular los grupos vulnerables y marginados, por ejemplo, el acceso al empleo, el liderazgo político y los servicios sociales. Esto se sustenta en nuestra determinación de que todos los hombres, las mujeres y los niños vivan en un medio ambiente libre de todas las formas de violencia y explotación.
- El cambio climático sigue planteando graves amenazas para el ambiente y los medios de vida de la población de Tonga. Una Política Nacional sobre el Cambio Climático y el Plan de Acción Nacional Conjunto 2018-2028 brindan estrategias para la acción climática. Se ha establecido un Fondo Fiduciario para el Cambio Climático con miras a afianzar la capacidad de afrontamiento de todas las comunidades vulnerables.
- Se han emprendido esfuerzos colectivos para promover el estado de derecho y fortalecer las instituciones judiciales a fin de aumentar el acceso a la justicia y la independencia judicial, mediante la aplicación de normas internacionales, en consonancia con nuestras capacidades y circunstancias.
- Seguimos comprometidos a respaldar la implementación de nuestra agenda de desarrollo mediante alianzas auténticas y duraderas con los asociados para el

desarrollo, los donantes y los interesados locales, reconociendo que las prioridades y los sistemas nacionales son fundamentales. La creación de nuevas alianzas sigue siendo particularmente importante en las esferas de las finanzas, la tecnología apropiada, el apoyo técnico, la creación de capacidad y las estadísticas.

Conclusión

Reconocemos que el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para 2030 plantea dificultades para todos y que el camino es largo, conscientes de las limitaciones en materia de capacidad y recursos que afrontamos. Nuestra meta es atender nuestras prioridades nacionales en alianzas duraderas con los interesados clave, ajustándonos a nuestros valores culturales y tradicionales de larga data relativos al desarrollo sostenible.

Túnez

[Original: francés]

La consulta nacional titulada “La Tunisie que nous voulons” permitió a Túnez contribuir a la definición de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Túnez reafirma su compromiso de lograr los objetivos adoptados en su plan de desarrollo 2016-2020, concebido en torno a cinco pilares: reformas y gobernanza, centro económico, desarrollo humano, cumplimiento de las aspiraciones regionales y economía verde.

El mecanismo de seguimiento del logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible que se ha establecido se basa en buenas prácticas de elaboración y seguimiento de los planes de desarrollo. Se creó un comité técnico nacional.

Este comité dirigido, en colaboración con el Ministerio de Relaciones Exteriores, por el Ministerio de Desarrollo, Inversión y Cooperación Internacional, que es responsable, entre otras cosas, de la planificación nacional, está integrado por encargados sectoriales de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, representantes de organizaciones nacionales, de la sociedad civil y del sector privado, y académicos. El comité recibe apoyo de grupos de trabajo sobre los Objetivos dentro de cada ministerio.

La preparación de este informe ha permitido a todas las partes interesadas participar en un proceso de consultas ampliadas.

Avances

Túnez es una democracia joven, nacida de un diálogo nacional abierto e inclusivo, que la hizo digna de ganar el Premio Nobel de la Paz en 2015.

En 2014, adoptó de manera participativa y consensuada una Constitución que consagra el carácter democrático y civil del Estado y el compromiso con los valores universales de los derechos humanos, y garantiza todos los derechos y libertades fundamentales, como la libertad de conciencia, la libertad de expresión y la libertad de asociación.

La igualdad de género está consagrada en la Constitución. La paridad de género se introdujo en la Ley Electoral en 2011 (paridad vertical para las elecciones legislativas) y luego se fortaleció en 2018 con la paridad horizontal para las elecciones municipales. De este modo, el 48 % de los candidatos en las elecciones municipales de mayo de 2018 eran mujeres y el 20 % de los alcaldes son mujeres.

La tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años pasó de 57 muertes por cada 1.000 nacidos vivos en 1990 a 17 en 2018.

El Programa Nacional de Asistencia a Familias Necesitadas permite transferir dinero directamente a los más necesitados. En relación con el salario mínimo garantizado, la transferencia de dinero pasó del 22 % en 2010 al 50 % en 2019. La tasa de pobreza pasó del 25,4 % en 2000 al 15,2 % en 2015, al tiempo que la tasa de pobreza extrema disminuyó del 7,5 % al 2,9 %.

El Estado garantiza el acceso a los servicios de salud para las poblaciones vulnerables: en 2018, 285.000 familias se beneficiaron del Programa de Asistencia Médica Gratuita y 623.000 familias se beneficiaron de la asistencia médica a un precio reducido.

La escuela es obligatoria y gratuita para los niños de 6 a 16 años. La tasa de matrícula alcanzó el 95,4 % en 2017-2018 (el 93,8 % respecto de los niños y el 97,1 % respecto de las niñas).

Las disparidades regionales plantean dificultades a Túnez. El principio de discriminación positiva entre las regiones es un principio constitucional. El plan 2016-2020 prevé la reducción de las disparidades al 30 %, y el 75 % de las inversiones públicas se asignan a las regiones desfavorecidas (que representan el 50 % de la población).

El acceso a la electricidad y al agua potable es casi universal en todo el país.

Dificultades

Túnez sigue luchando por impulsar el crecimiento para reducir el desempleo.

El ritmo de recuperación de la actividad económica sigue siendo lento.

La deserción escolar, la calidad de la enseñanza y la discrepancia entre la formación y el mercado laboral siguen siendo motivo de preocupación.

La migración ilegal de tunecinos a Europa y los inmigrantes ilegales plantean dificultades.

Túnez se encuentra entre los países mediterráneos más expuestos al cambio climático y la falta de agua.

El sector energético se basa en combustibles fósiles y está sumamente expuesto a los cambios de los precios mundiales. Túnez prevé aumentar la participación de la energía renovable en la producción de electricidad al 12 % para 2020 y al 30 % para 2030.

Próximas etapas

Túnez aumentará, con el apoyo del sistema de las Naciones Unidas, las actividades para la concienciación sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la asunción de estos Objetivos como propios. El Gobierno pondrá en marcha un portal sobre los Objetivos, organizado por el Ministerio de Desarrollo, Inversión y Cooperación Internacional, que ofrecerá, entre otros, espacios de información y un foro de debate.

Con la puesta en marcha de la elaboración de la visión de Túnez para 2030, Túnez se compromete más a implementar la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y la Agenda 2063 de la Unión Africana.

Turkmenistán

[Original: ruso]

Mensajes principales

La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible fue resultado de los esfuerzos internacionales encaminados a ofrecer soluciones a los desafíos actuales. Como miembro que participa activamente en la comunidad internacional, Turkmenistán intervino en la formulación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), y fue uno de los primeros Estados en adoptar oficialmente los 17 ODS y aplicarlos a sus planes y estrategias nacionales de desarrollo socioeconómico.

Consideramos que la preparación del primer examen nacional voluntario no solo es una parte importante de la labor de seguimiento y del examen, sino que también constituye una oportunidad de fortalecer las políticas nacionales orientadas al logro del desarrollo sostenible en el país. La Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, en cuanto estrategia principal del país, ofrece la posibilidad de dotar de una mayor orientación social a las actuales políticas nacionales y de lograr un desarrollo equilibrado del país en las tres dimensiones —social, económica y ambiental— del desarrollo sostenible. Turkmenistán, consciente del carácter indivisible de los ODS, está adoptando un enfoque integral para su implementación, según se refleja en el examen nacional voluntario.

Desde que aprobó los ODS, Turkmenistán ha conseguido resultados significativos en materia de política social, ha llevado a cabo profundas transformaciones del mercado y ha tomado medidas de adaptación y mitigación ante los efectos del cambio climático. El país continúa obteniendo índices positivos de acceso de la población a una atención sanitaria y una educación asequibles y de calidad, y siguen en marcha las medidas de mejora del sistema de asistencia médica y la reforma educativa. Turkmenistán ha emprendido el desarrollo de las relaciones de mercado, que se ha visto acompañado de un constante crecimiento económico centrado en las personas y de la “ecologización” de los sectores económicos, del uso racional de los recursos naturales y de una adaptación eficaz al cambio climático. Al mismo tiempo, se ha prestado especial atención a que las reformas nacionales tengan carácter inclusivo y a garantizar la igualdad de oportunidades y la plena participación de las mujeres en la vida económica, política y cultural del país.

A fin de supervisar los logros alcanzados se ha creado un grupo de trabajo integrado por representantes de ministerios y departamentos, organizaciones de la sociedad civil e instituciones educativas y científicas que se encarga de la implementación y supervisión de los ODS y de que se integren en mayor medida en los programas nacionales, sectoriales y regionales de desarrollo. El proceso de preparación del examen, que ha contado con la plena participación de todas las partes interesadas de acuerdo con el principio de “no dejar a nadie atrás”, incluye, entre otros, los puntos de vista de la sociedad civil y las organizaciones comunitarias, el sector privado y los jóvenes, y es además el resultado de la productiva cooperación entre Turkmenistán y el sistema de las Naciones Unidas.

La preparación del examen ha brindado la oportunidad de examinar de nuevo las medidas que se han puesto en marcha en Turkmenistán y de concretar nuevas medidas para hacer realidad los ODS:

- Una de las principales lecciones aprendidas es que hay que seguir trabajando para mejorar la capacidad estadística del país. Turkmenistán proseguirá su labor orientada a establecer un sistema nacional de indicadores de los ODS, reunir datos amplios, fiables y desglosados y crear una base de datos relativos a los ODS. Todo ello permitirá finalizar el proceso de establecimiento de bases de

referencia para implementar y vigilar las estrategias nacionales correspondientes y para hacer el seguimiento de los progresos obtenidos hacia el logro de los ODS. Al mismo tiempo, confiamos en que continúe la fructífera labor conjunta con los organismos de las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales en esta esfera, y esperamos poder contar con su plena cooperación al respecto.

- La financiación para el desarrollo es un elemento fundamental de la implementación de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Turkmenistán está mejorando su sistema de finanzas públicas, entre otros medios a través de la gestión fiscal para movilizar recursos internos; no obstante, es importante que ese aumento del volumen de recursos internos se vea complementado con la asistencia internacional. Por lo tanto, si bien estamos decididos a solucionar los problemas de la financiación para el desarrollo sostenible, creemos que es importante fomentar la asociación y la cooperación entre el sistema de las Naciones Unidas, las instituciones de Bretton Woods y los bancos internacionales de desarrollo, y también facilitar a los países de ingresos medianos acceso a una financiación innovadora y en condiciones favorables. Confiamos en que la comunidad internacional prestará asistencia en esta importante empresa.
- Turkmenistán sigue siendo firme partidario de que se construyan sociedades pacíficas por medios como la protección de los derechos humanos y la dignidad de todas las personas, el desarme y la no proliferación, la promoción de la cooperación a nivel mundial y regional mediante el desarrollo de marcos regionales de cooperación, y la coordinación de la cooperación para hacer frente a los desafíos mundiales. Además, a fin de resolver las cuestiones relacionadas con el agua y el medio ambiente en Asia Central, Turkmenistán seguirá trabajando en la elaboración de un programa especial de las Naciones Unidas para la cuenca del Mar de Aral.

Las iniciativas que Turkmenistán ha emprendido para consolidar los esfuerzos internacionales destinados a dar respuesta a las principales cuestiones de la agenda mundial no pueden hacerse efectivas por sí solas, sino que requieren tanto la participación activa de la comunidad internacional como el apoyo técnico y financiero de las organizaciones internacionales y los bancos multilaterales.

Turquía

[Original: inglés]

Bases sólidas en pos de objetivos comunes

Turquía ha hecho hincapié en su compromiso en todo momento de contribuir a un mundo sostenible desde la adopción de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Turquía fue uno de los primeros 22 países que presentaron exámenes nacionales voluntarios en 2016, demostrando con ello un fuerte sentido de propiedad.

La implementación de la Agenda 2030 se inició vinculando los Objetivos de Desarrollo Sostenible con los planes nacionales de desarrollo y las estrategias sectoriales. De hecho, el concepto de “desarrollo sostenible” se ha incorporado en los planes nacionales de desarrollo desde 1996. Esta experiencia acumulada, junto con una infraestructura y mecanismos institucionales sólidos, ofrece una base firme para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

La Oficina de Estrategia y Presupuesto bajo la dirección de la Presidencia, encargada de preparar los planes nacionales de desarrollo, coordinó los preparativos

del examen nacional voluntario de 2019. El proceso comenzó con el mayor nivel de titularidad política, tras el llamamiento del Excmo. Sr. Presidente Erdoğan a todas las entidades gubernamentales.

Durante el examen nacional voluntario, el marco legislativo e institucional, las políticas y los proyectos se investigaron detenidamente desde el punto de vista de los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Se determinaron las esferas prioritarias respecto de cada Objetivo y se examinaron las metas sistemáticamente, con especial atención a los grupos vulnerables. Además, las prácticas que promovían el principio de no dejar a nadie atrás se elaboraron bajo un título aparte.

El análisis revela que la mayoría de las metas se han incorporado a las políticas y la legislación proporciona un marco adecuado para la implementación. Teniendo en cuenta las políticas, estrategias y leyes, Turquía ha alcanzado un nivel avanzado, aunque hay margen para mejorar las prácticas y los proyectos.

Se progresó considerablemente respecto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible 1, 3, 6, 7, 9 y 11. Se requieren más esfuerzos para subsanar las deficiencias en la implementación, mejorar la calidad de los servicios y aumentar las capacidades financieras y técnicas.

En cuanto al seguimiento, se asignaron responsabilidades a los ministerios respecto de 218 indicadores de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, y en 2019 se publicó un Conjunto de Indicadores del Desarrollo Sostenible integrado por 83 indicadores. Si bien la proporción de indicadores producidos es superior respecto de los Objetivos 3, 7 y 9, es necesario proseguir la labor relativa a los indicadores correspondientes a los Objetivos 1, 2, 12, 13 y 14.

Como país de ingresos medianos, Turquía ha progresado en las tres dimensiones del desarrollo sostenible y ha adoptado medidas fundamentales para erradicar la pobreza, reducir las desigualdades y asistir a la población vulnerable. Sobre la base de un enfoque de desarrollo centrado en el ser humano y al contar con una población más joven, Turquía ha logrado notables progresos en la prestación de servicios públicos de mejor calidad, más amplios y más accesibles, particularmente en materia de educación y asistencia médica. Las políticas para reducir las disparidades interregionales de infraestructura y promover servicios tecnológicos en todo el país facilitaron una vía hacia el desarrollo inclusivo.

De cara al futuro, Turquía se centrará en mantener el ritmo de los progresos y mejorar la calidad y la eficacia de los servicios. Se dará prioridad a la producción de alto valor agregado, haciendo énfasis especialmente en la “producción y la eficiencia competitivas”. Sobre la base del principio de equidad, se mantendrán los esfuerzos a fin de distribuir la mayor prosperidad entre todos los segmentos de la sociedad. Mejorar la investigación y el desarrollo y el ecosistema de innovación, asegurar la transformación digital y la producción competitiva y fortalecer los recursos humanos, la logística y otros tipos de infraestructura necesarios para esas metas serán unas de las prioridades de Turquía para 2030.

Turquía promueve el principio de no dejar a nadie atrás en el país y en el extranjero y aboga por facilitar a los países en desarrollo expresar su opinión en los mecanismos internacionales de adopción de decisiones. Como nuevo donante, Turquía apoya las iniciativas de desarrollo de los países en desarrollo. La creación en 2018 del Banco de Tecnología para los Países Menos Adelantados como entidad de las Naciones Unidas en Turquía marcó la meta 17.8 como la primera meta mundial lograda.

En 2018, al registrar una asistencia oficial total para el desarrollo de 8.600 millones de dólares y al destinar el 1,10 % del ingreso nacional bruto a la asistencia oficial para el desarrollo, Turquía es uno de los pocos países que lograron la meta de

destinar el 0,7 % del ingreso nacional bruto a la asistencia oficial para el desarrollo. Nuestra asistencia para el desarrollo en 2014-2018 superó los 38.700 millones de dólares, incluidos 7.300 millones de dólares en donaciones para organizaciones no gubernamentales e inversiones directas en el sector privado.

Siempre dispuesta a ofrecer ayuda a las personas necesitadas, Turquía ha respondido generosamente a la afluencia de sirios desde el inicio de la crisis humanitaria de Siria en 2011. Turquía ha concedido protección temporal a esas personas. Turquía ha acogido a la mayor población de refugiados del mundo y ha gastado más 37.000 millones de dólares en medidas encaminadas a proporcionar bienestar a 3,6 millones de sirios hasta la fecha. Estos pueden acceder a los servicios públicos en pie de igualdad con los ciudadanos turcos, especialmente respecto de sus necesidades humanitarias, de educación y de asistencia médica.

Para lograr los Objetivos de Desarrollo Sostenible, el sentido de propiedad y la colaboración de todos los interesados, incluidos los sectores público y privado, las autoridades locales, las organizaciones no gubernamentales, las instituciones académicas y los ciudadanos son esenciales en todos los niveles. Por consiguiente, en los preparativos del examen nacional voluntario, se consultó directamente con 2.962 representantes de órganos gubernamentales, de 312 organizaciones no gubernamentales, de 2.000 empresas y de 50 municipios. Turquía seguirá realizando actividades para el desarrollo de manera inclusiva.

Vanuatu

[Original: inglés]

Visión nacional de Vanuatu: un Vanuatu estable, sostenible y próspero

Vanuatu 2030: el Plan del Pueblo (el Plan) es el Plan Nacional de Desarrollo Sostenible para el período comprendido entre 2016 y 2030 y constituye el marco normativo de más alto nivel del país. Se fundamenta en la cultura, los conocimientos tradicionales y los principios cristianos y se basa en la trayectoria que Vanuatu ha recorrido desde su independencia.

En el Plan se describen a grandes rasgos los objetivos de desarrollo nacionales de Vanuatu y las metas normativas a fin de traducir la visión nacional en las prioridades que deben ejecutarse. Esto proporciona un marco sólido para vigilar los progresos, incluido el ajuste del Plan con los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible y la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible.

De la visión a la acción

El pueblo de Vanuatu ha articulado una visión ambiciosa, pero alcanzable, de un Vanuatu estable, sostenible y próspero. Con las políticas, las inversiones y el compromiso colectivo adecuados, podemos traducir en realidad nuestras aspiraciones de desarrollo. El Plan traduce esa visión en prioridades concretas orientadas a la acción.

El Departamento de Política Estratégica, Planificación y Coordinación de la Asistencia, en coordinación con la Oficina Nacional de Estadística de Vanuatu, se encarga de aplicar el Marco de Seguimiento y Evaluación del Plan Nacional de Desarrollo Sostenible y de finalizar el informe anual de desarrollo. El Marco de Seguimiento y Evaluación tiene por objeto complementar el Plan y el Informe Técnico Final sobre el Plan Nacional de Desarrollo Sostenible de 2016 a 2030.

Teniendo en cuenta el tema de este año titulado “El empoderamiento de las personas y el logro de la inclusión y la igualdad”, destacaré algunos de nuestros logros y algunos de los éxitos obtenidos respecto de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Inclusividad e igualdad

En consonancia con las prioridades nacionales de desarrollo, queremos que exista un desarrollo equitativo en todo el país para asegurar un acceso y un desarrollo social mejores. La aplicación de la Política de Descentralización 2017-2027 acerca más al Gobierno a la población permitiendo que los ciudadanos controlen en mayor medida los procesos de adopción de decisiones y participen directamente en la prestación de servicios públicos.

El Departamento de Asuntos de la Mujer, después de tomar debidamente en consideración la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer y la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad, formuló políticas de género clave, que incluían: la Política Nacional de Igualdad de Género de Vanuatu 2015-2019; la Política Nacional de Desarrollo Inclusivo de las Personas con Discapacidad 2018-2025; el Marco de la Estrategia Nacional de Protección de la Infancia en Línea de Vanuatu para la República de Vanuatu 2014-2021; la Política Nacional de Protección de la Infancia de Vanuatu 2016-2026; y la Estrategia para el Sector Judicial y de los Servicios Comunitarios 2018-2021.

En una decisión del Gabinete de 2017, el Gobierno hizo suya la elaboración de presupuestos con perspectiva de género. El Gabinete también reconoció que las cuestiones de género y el empoderamiento de las mujeres deberían incorporarse en todos los ministerios. La Política Nacional de Igualdad de Género 2015-2019 establece como sus cuatro prioridades estratégicas la reducción de la violencia doméstica y por razón de género, el aumento del empoderamiento económico de las mujeres, la promoción del liderazgo y la participación política de las mujeres en condiciones de igualdad, y la creación de una base para la incorporación de la perspectiva de género. Esto incluye una política encaminada a mantener un sistema de cuotas para las mujeres en los concejos municipales, asegurando el equilibrio de género y brindando oportunidades de liderazgo para las mujeres, que pueden aplicarse a las elecciones legislativas nacionales.

Educación (Objetivo 4)

El Plan de Desarrollo del Sector Nacional de Vanuatu establece que todos los niños, independientemente de su género, ubicación, necesidades en materia de educación o circunstancias, deben estar en condiciones de acceder al sistema de educación. El Consejo de Ministros aprobó un documento sobre la educación de la primera infancia en 2018, y la primera fase de la Política de Acceso Universal se está ejecutando este año (2019) para la primera infancia hasta el 10º año y, en 2020, para el 11º hasta el 13º año. Esta política se ajusta a la Política de Educación Gratuita que se aplica entre el 1º y el 6º año. El Gobierno ha ampliado sus actividades de divulgación para asegurar el acceso a la educación mediante su programa de becas escolares con miras a fortalecer los conocimientos necesarios para elaborar planes más equitativos y eficientes del sector de la educación y aumentar la capacidad del personal del Ministerio de Educación y Formación. El análisis también orientará la elaboración de una nueva Estrategia para el Sector de la Educación y la Formación de Vanuatu para 2019-2030.

Cambio climático (Objetivo 13)

La Política Nacional sobre el Cambio Climático y la Reducción del Riesgo de Desastres 2016-2030 proporciona el marco para asegurar que nuestras comunidades, el medio ambiente y la economía sean resistentes a los efectos del cambio climático y los riesgos de desastres. Vanuatu procura ser “un líder mundial de la recuperación en casos de desastre” y ahora estamos finalizando el Marco Nacional de Recuperación en Casos de Desastre, que correlaciona y vincula todos los tipos de desastres y respuestas para orientar las actividades de recuperación.

Justicia (Objetivo 16)

La Estrategia Nacional del Gobierno de Vanuatu de Integridad y Lucha contra la Corrupción se basa en el Plan del Pueblo y los Objetivos de Desarrollo Sostenible y proporciona el marco del empeño del Gobierno de eliminar la corrupción. La Estrategia Nacional de Integridad y Lucha contra la Corrupción tiene como meta fortalecer los cimientos de la sociedad de Vanuatu y aumentar la eficiencia y la eficacia, al tiempo que fomenta la confianza del sector público y las instituciones y allana el camino para el desarrollo económico sostenible y la igualdad de oportunidades para todos los habitantes de Vanuatu.

Quisiera reiterar que el Gobierno de Vanuatu mantiene su empeño, no solo en aplicar las políticas gubernamentales, como se establece en el Plan del Pueblo, sino también en dar seguimiento a los progresos del Plan Nacional de Desarrollo Sostenible y los Objetivos de Desarrollo Sostenible y en seguir procurando resolver las cuestiones que obstaculizan las iniciativas de desarrollo.
